WWW.VIETLIFESTYLES.COM

VIET LIFESTYLES™

ISSUE 181 - THANKSGIVING 2026

YOUR LIFE ▪ YOUR STYLE ▪ YOUR MAGAZINE

ARIZONA CALIFORNIA FLORIDA GEORGIA HAWAII



Mừng Lễ Tạ Ơn

Châu Vũ Bảo Uyên

Mrs Talented Entrepreneur 2026

Việt Nam trong tầm tay

Nối chuyến tại Đài Bắc thuận tiện hơn cùng China Airlines

CHINA AIRLINES

The best carrier from Taiwan



CHINA AIRLINES – THÔNG TIN CHUYẾN BAY

(winter 25 OCT'26 - 26 MAR'27)

Phoenix (PHX) – Đài Bắc (TPE)

CI035 PHX → TPE | Khởi hành: 23:10 | Đến: 05:30 (+2 ngày)
Thứ Tư / Thứ Sáu / Chủ Nhật

CI036 TPE → PHX | Khởi hành: 16:30 | Đến: 13:35
Thứ Tư / Thứ Sáu / Chủ Nhật

Đài Bắc (TPE) – TP. Hồ Chí Minh (SGN)

CI781 07:30 → 10:00 | Hàng ngày
CI783 13:35 → 16:15 | Hàng ngày

TP. Hồ Chí Minh (SGN) – Đài Bắc (TPE)

CI782 11:00 → 15:15 | Hàng ngày
CI784 17:15 → 21:40 | Hàng ngày

Đài Bắc (TPE) – Hà Nội (HAN)

CI791 08:15 → 10:35 | Hàng ngày
CI793 14:10 → 16:30 | Hàng ngày

Hà Nội (HAN) – Đài Bắc (TPE)

CI792 11:35 → 15:10 | Hàng ngày
CI794 17:30 → 21:10 | Hàng ngày

Đài Bắc (TPE) – Đà Nẵng (DAD)

CI787 07:20 → 09:15
Thứ Tư / Thứ Năm / Thứ Bảy

CI789 14:30 → 16:25
Thứ Hai / Thứ Ba / Thứ Sáu / Chủ Nhật

Đà Nẵng (DAD) – Đài Bắc (TPE)

CI788 10:25 → 14:10
Thứ Tư / Thứ Năm / Thứ Bảy

CI790 17:35 → 21:20
Thứ Hai / Thứ Ba / Thứ Sáu / Chủ Nhật

800-277-5118

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

CLIFFORD LEVENSON



TRÊN 20 NĂM KINH NGHIỆM TRONG NGÀNH LUẬT SƯ



CLIFFORD LEVENSON
Attorney, Luật Sư
P: (602) 258-8989 (24/7)
Fax: 602-544-1900

CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ

DÙ CÓ HAY KHÔNG CÓ BẢO HIỂM,
CHÚNG TÔI SẼ GIÚP CHO QUÝ VỊ
TRONG NHỮNG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP

CHỈ NHẬN THÙ LAO KHI ĐƯỢC BỒI THƯỜNG

602.544.2222



QUANG TRƯƠNG
Phụ Tá Pháp Lý
602-363-3700
Gọi bất cứ lúc nào

- SAY RƯỢU LÁI XE (D.U.I)
- LUẬT THƯƠNG MẠI & ĐỊA ỐC
- TAI NẠN CÁ NHÂN (PERSONAL INJURY)
- GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)
- PHÁ SẢN (BANKRUPTCY)
- DI CHÚC (ESTATE PLANNING)
- DI TRÚ (IMMIGRATION)
- HÌNH SỰ (CRIMINAL LAW)

Khi gặp tai nạn xe cộ, quý thân chủ không cần phải lo lắng, hay gọi cho văn phòng chúng tôi để được giúp đỡ từ A-Z:

- Giới thiệu thân chủ đến các bác sĩ chuyên môn
- Liên lạc Công ty bảo hiểm để đòi bồi thường chi phí nhà thương cho thân chủ
- Xin lại bang lái xe từ DMV nếu bị tịch thu
- **Đặc biệt:** Kéo xe, mướn xe, sửa xe và lấy report từ văn phòng cảnh sát



5119 NORTH 19TH AVE, #K PHOENIX, AZ 85015
WWW.LEGALHELPONTHEWAY.COM

STATE 48 DENTAL
FRIENDLY SMILES

www.FriendlySmilesFamilyDentistry.com | www.state48dental.com



BRIAN TRƯƠNG, DMD
TRAMY TRƯƠNG, DMD

Chương trình nhổ răng miễn phí *Sunday đầu tiên của mỗi tháng, Nha sĩ Brian Trương và Tramy Trương sẽ cóchương trình nhổ răng từ thiện miễn phí cho quý đồng hương Việt Nam nghèo, không đủ điều kiện tại AZ. Xin gọi lấy hẹn.*



NHA KHOA TỔNG QUÁT CHO NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

- Nha khoa tổng quát cho người lớn & trẻ em
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa cấy ghép răng (implant dentistry)

$79
- Complete Exam & Full mouth Xray

20% OFF
- CASH PATIENT
- CAO NIÊN
- KHÔNG CÓ BẢO HIỂM

OFFICE HOURS
MON- 10 AM- 7 PM
TUE-WED: 8 AM- 5 PM
THUR: 9 AM- 6 PM
FRI:7 AM- 3 PM
SAT BY APPOINTMENT ONLY

NHẬN TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢO HIỂM AHCCCS, HMO, PPO
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP

Hãy làm cho nụ cười bạn đẹp hơn!

VÙNG GLENDALE
FRIENDLY SMILES
7510 W. ASPERA BLVD. #105
GLENDALE, AZ. 85308
(Góc đường 75th Ave & Loop 101)

VÙNG PHOENIX/AVONDALE
STATE 48 DENTAL
5122 N. 95TH AVE. #100
GLENDALE, AZ. 85305
(Kế bên Walmart)

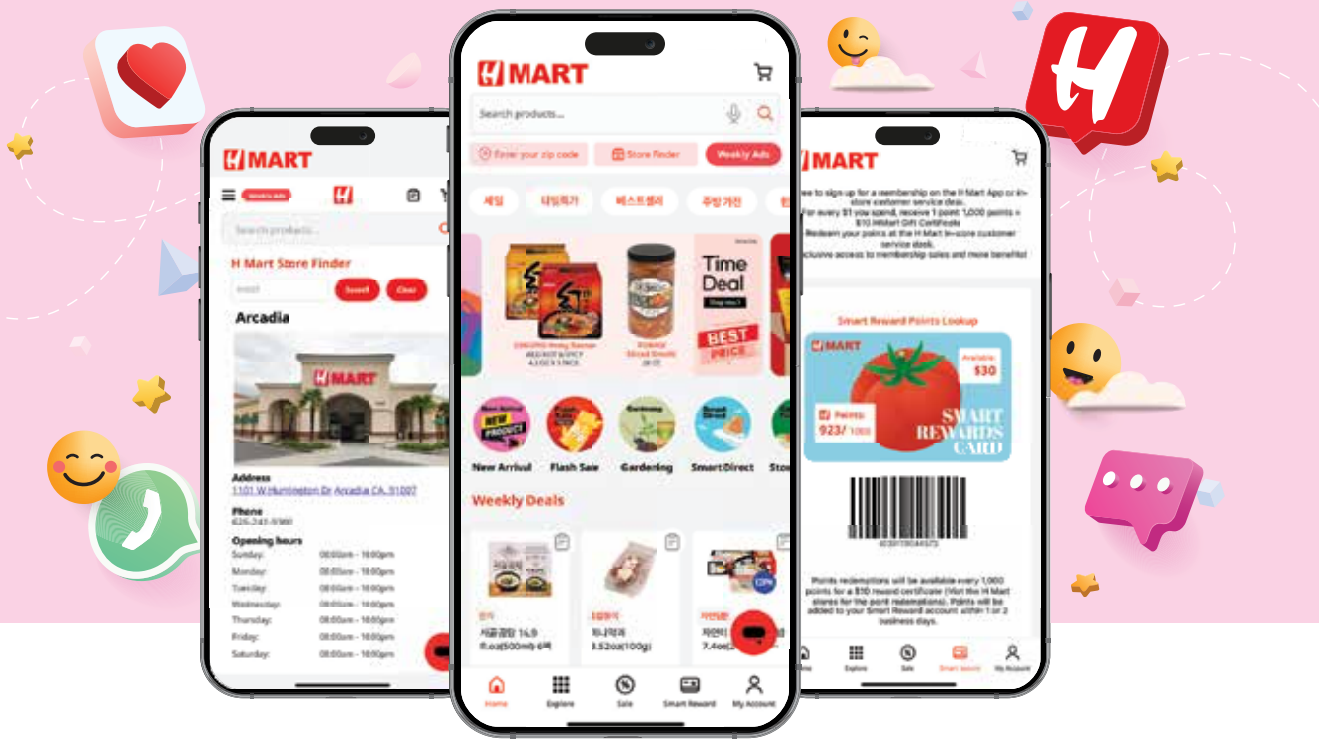
623-241-9200

Đường dây tiếng Việt. **602-312-1348**

Lớn Hơn, Tốt Hơn, Sáng Hơn Trước Đây

H MART APP

Tải Ngay Ứng Dụng Cập Nhật!



Groceries Delivered
Order all your favorites online
for convenient home delivery

Find Your H Mart
Easy to find in-store locations
at your fingertips

Exclusive App Deals
Unlock unbeatable prices and
discounts you won't find anywhere else

Weekly Deals & Sales
Check in-store offers
for even bigger savings

Earn & Redeem In-Store
Earn points on every in-store purchase
with your Smart Rewards Card and
redeem for exclusive discounts

Download Now!
Scan the QR code
for a quick and easy download

DOWNLOAD

THE BEST OF ASIA IN AMERICA. SINCE 1982. H MART

Mesa Store 1919 W Main St, Mesa, AZ 85201

SAIGON CENTER

Chandler's Premier Multicultural Event Venue

ELEGANT - VERSATILE - UNFORGETTABLE

Where beautiful celebrations, meaningful connections, and lasting memories come together.

From luxurious weddings and Quinceaneras to corporate galas, cultural celebrations, and private events, Saigon Center offers a sophisticated venue designed to bring your vision to life with elegance and style.

PERFECT FOR:

- Weddings
- Quinceañeras
- Corporate Events
- Birthday Celebrations
- Cultural Festivals
- Community Galas
- Fundraisers
- Private Parties





VENUE HIGHLIGHTS:

- Elegant Ballroom Accommodating Up To 400 Guests
- Professional Stage & Large Screen
- Premium Sound & Lighting System
- Full-Service Catering Available: Asian, Italian, American, Mexican menu
- Private VIP Suite & Makeup Stations
- Flexible & All Inclusive Packages & Multicultural Experti







Optional Add-On Services Available:

- Décor • DJ • Live Band • Bartenders• Photography
- Videography • Cakes • Makeup Artists...

BOOK YOUR NEXT EVENT TODAY

SAIGON CENTER

2051 N. Arizona Ave #106 Chandler, AZ. 85225

www.SaigonCenterAZ.com

(602) 621-5125

Follow us on Social Media

@SaigonCenterAZ

SaiGon Center



ELEGANT VENUE
FOR EVERY
SPECIAL OCCASION

HOLIDAY
CELEBRATION PACKAGE

CELEBRATE THE SEASON AT SAIGON CENTER!

STARTING AT
$8,500
FOR UP TO
100 GUESTS
ADDITIONAL GUESTS
$75 EACH

CAPACITY
UP TO 300 GUESTS

PROFESSIONAL STAGE
& SOUND SYSTEM

LARGE TV VIDEO WALL
PERFECT FOR PRESENTATIONS
AND ENTERTAINMENT

ALL-INCLUSIVE PACKAGE INCLUDES:



VENUE
Spacious ballroom with professional sound, lighting, and large TV video wall.



DECORATION
Beautifully decorated venue with a warm and elegant holiday atmosphere.



DJ
Professional DJ to keep your guests dancing all night!



BARTENDER
You buy alcohol, we serve.

DELICIOUS HOLIDAY BUFFET



Sushi | Crispy Egg Rolls | Fried Rice | Stir-Fried Noodles | Fresh Seasonal Fruits

DRINKS



Soda and Bottled Water

PHOTO BOOTH



Fun Photo Booth to capture special moments!

SANTA WORKSHOP & PHOTO WITH SANTA



Santa Workshop & Photo with Santa for your guests!

We Plan. You Celebrate.

MEMORIES LAST FOREVER.

SAIGON CENTER

2051 N. Arizona Ave., Suite 106
Chandler, AZ 85225

(602) 891-8436

www.saigoncenter.com

Saigon Center


Gia đình này mua nhà với
$0 INCOME - $0 Thu Nhập
Bạn cũng làm được như vậy.
GỌI CHO ÔNG TƠ BÀ NGUYỆT
CỦA NHÀ CỬA
Giúp bạn nói "I DO" với tổ ấm trọn đời!
anTon Vu: 602.327.8155
Tiffany Nguyen: 602.653.7128
Access Arizona Realty

VIET LIFESTYLES
YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

VIET LIFESTYLES STAFF

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: Lê Vân Thanh Mai
Publisher & Editor in Chief: Mai Le

Tổng Biên Tập/Chief Editorial Manager: Duy Hân

Cố Vấn - Adviser: Uy Le, Vinh Liem

Cố Vấn Pháp Lý-Legal Consultants:

- Attorney Chris Chan
- Attorney Anh Pham

Giám Đốc Kỹ Thuật - Art Director: Zen Lam
Thiết Kế Hình Ảnh - Graphic Designers: Hai Nguyen, Triet Tran

Phân Phối - Distributor: Nguyễn Hoàng

Trị Sự Tòa Soạn - Administrative Manager:

- Đức Quang

Thư Ký Tòa Soạn - Secretary:

- SaoMai Le

Thu Ngân - Billing Manager:

- Hannah Vu

Ban Biên Tập - Editorial Team: Thanh Mai Le, Ha Giang, Kim Hanh, Tuyet Thu Đoan, Chau Vu Bao Uyen, Tran Phú Đa, Thoa Nguyen

Photographers: Daniel Pham, Huy Khiêm, Phước Lê, Tuấn Nguyễn, Alvin Nguyễn, Jimmy Trần, Long Ha

Cộng Tác Viên Thường Xuyên - Regular Contributors:
Lê Hữu Uy, Vĩnh Liễm, Đại Dương, Ngô Tằng Giao, Đào Đức Chương, Thanh Dương, Trịnh Thanh Thủy, Thoa Nguyễn, Dr. Ánh Lê, Nam Giao, Duy Hân, Phạm Gia Đại, Kiều Mỹ Duyên, Trần Thị Hiếu Thảo, Hà Thảo Yên, Quang Nguyen, Lillie Nguyễn, Jason Lê, Đào Nghiêm, Chris Chan, An Trần, Ngọc Mai, Kim Minh, Joshua Kolruds, Vy Le ...

Không Nhận Trách Nhiệm/Disclaimer:
Nội dung của các bài viết đăng trên Việt Lifestyles không nhất thiết phản ánh quan điểm của nhóm chủ trương. Tác giả của các bài viết được chọn đăng trên báo Việt Lifestyles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bải viết của mình. Việt Lifestyles sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài viết này.

LIÊN LẠC QUẢNG CÁO-PHÂN PHỐI BÁO
ADVERTISING & DISTRIBUTING CONTACT
- Phone: **602-621-5125 | 678 -849-6470**
- Email: **Info@vietlifestyles.com**

VIET LIFESTYLES HEADQUARTER
2081 N. Arizona Ave #126
Chandler, AZ 85225
Website: www.VietLifestyles.com
Facebook/VietLifestylesMagazine
Instagram/VietLifestylesMagazine



Kính thưa quý độc giả,

Sau những tháng hè rực nắng, Arizona đã bước vào thu với tiết trời dịu mát, những buổi sáng se lạnh và những chiều vàng óng ả. Mùa thu không chỉ mang đến sự đổi thay của đất trời mà còn là dịp để chúng ta sống chậm lại, nhìn lại những gì đã qua và trân trọng hơn những điều tốt đẹp đang hiện hữu trong cuộc sống.

Tháng Mười Một cũng là tháng của Lễ Tạ Ơn – Thanksgiving, một trong những ngày lễ mang nhiều ý nghĩa nhất trên đất nước Hoa Kỳ. Đây là dịp để gia đình sum họp, bạn bè quây quần bên bàn tiệc ấm cúng, cùng bày tỏ lòng biết ơn đối với cuộc đời, với những người thân yêu và với những ân tình mà chúng ta đã nhận được trên hành trình cuộc sống.

Hòa trong không khí lễ hội, Việt Lifestyles Magazine số này xin gửi đến quý độc giả những công thức ẩm thực hấp dẫn, từ món "Nướng Gà Tây Theo Phong Cách Việt" đến những thức uống đặc biệt dành cho mùa lễ hội, góp thêm hương vị mới lạ cho bàn tiệc Thanksgiving của mỗi gia đình.

Đặc biệt, trong số báo tháng này, chúng tôi hân hạnh giới thiệu hai gương mặt trang bìa: Hoa Hậu Doanh Nhân Tài Năng Châu Vũ Bảo Uyên và Đạt Daniel Lê – Người Làm Nghệ Thuật Có Tầm, Có Tâm. Hai nhân vật, hai hành trình khác nhau, nhưng cùng mang trong mình niềm đam mê, sự tận tâm và khát vọng tạo nên những giá trị tốt đẹp cho cuộc sống.

Mời quý độc giả cùng thưởng thức vẻ đẹp của vùng đất sa mạc qua bài viết "Arizona Bước Vào Thu", nhìn lại những khoảnh khắc rực rỡ sắc màu của Arizona Moon Festival 2026, một lễ hội văn hóa đầy ý nghĩa dành cho các em thiếu nhi và gia đình, cũng như những cảm nhận đầy chất nghệ thuật qua bài viết "Vermilion Against Asphalt".

Bên cạnh đó, số báo còn mang đến những bài viết về cuộc bầu cử giữa nhiệm kỳ tại Hoa Kỳ, những vấn đề được cộng đồng quan tâm, cùng các chuyên mục sức khỏe, làm đẹp và đời sống với nhiều thông tin thiết thực, hữu ích.

Trong mùa của lòng biết ơn, chúng ta cũng đừng quên rằng sức khỏe, tình thân và sự bình an trong tâm hồn chính là những món quà vô giá. Giữa những bộn bề của cuộc sống, hãy dành thời gian chăm sóc bản thân, yêu thương gia đình, gặp gỡ bạn bè và làm những điều mang lại niềm vui cho mình cũng như cho những người chung quanh. Bởi sống khỏe giúp chúng ta tận hưởng cuộc đời, còn sống đẹp giúp cuộc đời trở nên ý nghĩa hơn.

Nhân mùa Lễ Tạ Ơn, Ban Biên Tập Việt Lifestyles Magazine xin chân thành tri ân quý độc giả, quý thân chủ quảng cáo, quý cộng tác viên và tất cả những người đã luôn tin tưởng, yêu thương và đồng hành cùng chúng tôi trong suốt thời gian qua. Chính sự ủng hộ quý báu ấy là nguồn động lực để Việt Lifestyles tiếp tục sứ mệnh gìn giữ bản sắc văn hóa Việt, kết nối cộng đồng và lan tỏa những giá trị tốt đẹp.

Kính chúc quý độc giả cùng gia đình một mùa Lễ Tạ Ơn thật ấm áp, an lành, tràn đầy yêu thương và hạnh phúc.

Happy Thanksgiving!

Thân ái,

Nguyễn Ngọc Duy Hân





Contents

On The Cover A | Châu Vũ Bảo Uyên - Hoa Hậu Doanh Nhân Tài Năng 2026

On The Cover B | Đạt Daniel Lê - Người Làm Nghệ Thuật Có Tầm & Có Tâm





THỜI SỰ - THÔNG TIN CỘNG ĐỒNG

- Lá Phiếu, Sức Mạnh Cộng Đồng B12
- Nước Mỹ Đối Diện Với Phong Trào Dân Chủ Xã Hội DSA..... 16
- Lung Linh Đêm Hội Trăng Rằm Georgia B30
- Arizona Moon Festival..... 30
- Diễn hành mừng Lễ Tạ Ơn Oktoberfest Canada B26
- Thắm Tình Đồng Đội Ái Tử Bình Điền B38





DU LỊCH - LÀM ĐẸP - GIẢI TRÍ - THỜI TRANG

- Châu Vũ Bảo Uyên - Hoa Hậu Doanh Nhân Tài Năng 2026... 20
- Đạt Daniel Lê - Người Làm Nghệ Thuật Có Tầm & Có Tâm..... B18
- Mùa Thu Đã Về Trên Tiểu Bang Arizona..... B54





GIA ĐÌNH - SỨC KHỎE - ĐỜI SỐNG

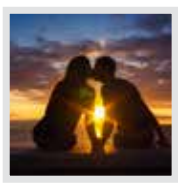
- Dạy Con Lòng Biết Ơn B48
- Nướng Gà Tây Theo Phong Cách Việt 61
- Món Ăn Ngày Lễ Tạ Ơn..... B50
- Thức Uống Ngày Thanksgiving..... B52
- Sữa Chua B44
- Tản mạn chuyện Sống Vui, Sống Khỏe, Sống Đẹp..... 56





TRUYỆN -THƠ- BIÊN KHẢO

- Truyện Ngắn: Gà Tây 3 Món..... B58
- Vườn Thơ..... B60



"Give thanks for a little, and you will find a lot."

—Hausa Proverb

QUẢNG CÁO VỚI

Việt Lifestyles

- Trình Bày Mỹ Thuật
- Nội Dung Phong Phú
- Đầy Màu Sắc
- Hiệu Quả

Call to place your ad today!
Gọi Quảng Cáo Ngay!

Tiếng Việt

602-891-8436

English:

480-213-5987

Published on the 20th of each month
Phát hành vào tuần thứ ba mỗi tháng.
Email: info@vietlifestyles.com
or visit www.VietLifestyles.com

TÂM TÌNH BẠN ĐỌC

Nhân mùa Lễ Thanksgiving, Giáng Sinh và Năm Mới sắp tới, Ban Biên Tập Việt Lifestyles xin kính gửi lời tri ân chân thành nhất đến tất cả những thành viên, cộng tác viên, thân chủ quảng cáo và nhất là quý bạn độc gần xa đã tin yêu và hết lòng hỗ trợ Việt Lifestyles trong thời gian qua. Chính sự tin tưởng và yêu thương của quý vị đã giúp cho Ban Biên Tập chúng tôi làm việc hăng say hơn vì thấy sản phẩm tinh thần của mình được quý bạn trân quý, tin yêu.

Kính chúc tất cả một Mùa Lễ Thanksgiving thật ấm áp, an bình, và hạnh phúc bên gia đình và người thân thương!

Đọc Báo Việt Lifestyles Mọi Lúc Mọi Nơi

Với công nghệ điện toán ngày nay, thì dù có ở bất cứ nơi đâu, quý độc giả vẫn có thể theo dõi tin tức và đọc báo Việt Lifestyles online. Xin trân trọng giới thiệu trang Facebook, Instagram và trang website của chúng tôi mỗi ngày cập nhập với nhiều tin tức mới, cùng nhiều thông tin hữu ích cho quý độc giả khắp nơi. Quý vị có thể đọc báo Việt Lifestyles bất cứ lúc nào, bất cứ nơi đâu, chỉ cần bấm vào: **www.vietlifestyles.com** hoặc vào Facebook: **Viet Lifestyles Magazine** hay Instagram: **@VietLifestylesMagazine**

With today's technology, our worldwide readers can still follow our daily news and insightful information from our website and social media. You can read Viet Lifestyles Magazine anytime, anywhere, just by one click: **www.vietlifestyles.com** or **Facebook: Viet Lifestyles Magazine** and **Instagram**: **@VietLifestylesMagazine**

CẦN NGƯỜI ĐẠI DIỆN & CỘNG TÁC VIÊN:

*Với kế hoạch phát triển Việt Lifestyles trong thời gian tới, chúng tôi đang cần tuyển chọn thêm người đại diện ở một số vùng trên nước Mỹ. Nếu bạn thuộc típ người hoạt bát, giỏi về giao tế, và thích báo chí, xin gửi resume về: **info@vietlifestyles.com** hoặc liên lạc với chúng tôi qua số phone: **480-213-5987.***

*Ngoài ra, nếu bạn thích về viết lách, Ban Biên Tập chúng tôi cũng đang cần những cộng tác viên chuyên viết về các đề tài sau đây: khoa học kỹ thuật, mái ấm gia đình, nuôi dạy con cái...Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Ban Biên Tập qua email: **info@vietlifestyles.com** hoặc số phone: **480-213-5987**.*

Chủ Đề Báo số 182: Giáng Sinh

Hạn chót gửi bài ngày 20 tháng 11 năm 2026

*Quý độc giả muốn đóng góp bài vở cho những kỳ báo sắp tới, xin vui lòng gởi trước ngày trước ngày deadline. Bài gởi đăng trên Viet Lifestyles, xin đừng gởi cho báo khác trong thời hạn 6 tháng. Tác gia của các bài viết được chọn đăng trên báo Việt Lifestyles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bài viết của mình. Việt Lifestyles sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài viết này." Bài viết xin giới hạn đừng dài quá 4 trang đánh máy (trừ những trường hợp đặc biệt cần trình bày chi tiết), sử dụng font size 12, dưới dạng Unicode. Để gởi bài viết, xin email về địa chỉ: **info@vietlifestyles.com***



Việt Lifestyles NOW GO MOBILE

VIET LIFESTYLES
YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

QUẢNG CÁO VỚI VIỆT LIFESTYLES MAGAZINE

Để có báo đến tay bạn đọc mỗi tháng FREE mỗi tháng, Việt Lifetyles xin chân thành tri ân đến các cơ sở thương mại đã ủng hộ quảng cáo dài hạn. Như một lời tri ân, kính mong quý độc giả ủng hộ sản phẩm và dịch vụ của những cơ sở quảng cáo trên Việt Lifestyles. Ông bà ta ngày xưa có câu, "uống nước nhớ nguồn"; kính mong quý độc giả thương cho Ban Biên Tập và E-kip thực hiện đã bỏ nhiều công sức để cho ra đời món ăn tinh thần mỗi tháng. Vì vậy, khi quý vị xem Quảng Cáo hay bài viết trên Báo Việt Lifestyles, xin quý vị công tâm nhớ nguồn chính xác là xem trên Việt Lifestyles thay vì nói lộn qua tờ báo khác. Xin chân thành tri ân.

Quảng cáo với Việt Lifestyles rất dễ dàng, qua nhiều hình thức:

- Gọi Phone hay Text để biết giá cả quảng cáo:

602-621-5125

- Gửi email: **info@vietlifestyles.com**
- Gửi nội dung và check payment về địa chỉ **Tòa soạn**

VIET LIFESTYLES MAGAZINE

2081 N. Arizona Ave #126

Chandler, AZ. 85225

- Chúng tôi nhận đăng Quảng cáo trắng đen, màu giấy bite-rite và màu giấy láng. Nhận quảng cáo online trên Social Media Network and banner ad trên trang website: **www.vietlifestyles.com & Facebook**
- Quý vị cần đăng thông tin theo hình thức phóng sự về khai trương hay giới thiệu dịch vụ, sản phẩm của công ty, review food nhà hàng, v.v. vui lòng liên lạc Tòa Soạn, chúng tôi sẽ giúp quý vị thực hiện bài phóng sự và video clips hình ảnh sinh động.
- Quảng Cáo trang màu giấy láng (glossy paper) đẹp, sang, nổi bật... có giới hạn, xin gọi cho Tòa Soạn để biết thêm chi tiết giá cả và trang trống mỗi tháng.

Nhận quảng cáo online trên Social Media Network and banner ad trên trang website: **www.vietlifestyles.com & Facebook**

Địa chỉ tòa soạn:
VIET LIFESTYLE MAGAZINE
2081 N. Arizona Ave #126
Chandler, AZ. 85225

ĐẶT MUA BÁO

Mua một năm đầu
$5.99/cuốn
$72/năm
bao gồm cước phí shipping
info@VietLifestyles.com
Xin vui lòng gởi chi phiếu về địa chỉ:
Check Payment: Viet Lifestyles Magazine ARIZONA
2081 N. Arizona Ave #126
Chandler, AZ. 85225

ĐIỂM TIN SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

Điểm tin ngắn theo thứ tự thời gian những sự kiện hay chương trình đang và sắp sửa xảy ra trong cộng đồng tại địa phương và đó đây để quý đọc giả tiện việc theo dõi. Nếu quý hội đoàn có thông tin cần thông báo, xin vui lòng email về tòa soạn trước ngày 5 mỗi tháng, chúng tôi sẽ đăng thông báo miễn phí trong mục Tin Sinh Hoạt Cộng Đồng. Email tòa soạn Việt Lifestyles: ***info@vietlifestyles.com***

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM ARIZONA

HỘI NGƯỜI VIỆT THIỆN NGUYỆN AZ

Hội sinh hoạt mỗi Chủ Nhật từ 9:00AM – 12:00PM tại 2615 West Mariposa Street, Phoenix, AZ 85017. Hội Người Việt Tiện Nguyện AZ có những sinh hoạt thường xuyên như:

- Lớp điện tử: học mỗi Chủ Nhật. Xin ghi tên trước.
- Dạy kèm thi quốc tịch (tiếng Anh & tiếng Việt) miễn phí.
- Điền đơn thi quốc tịch. Nhận thông dịch khi thi quốc tịch tiếng Việt.
- Bán gây quỹ bộ Cẩm Nang Luyện Thi Quốc Tịch.
- Phụ giúp tìm kiếm việc làm, giúp làm tờ Resume
- Giúp đưa đi khám bác sĩ, xin trợ cấp, v.v. chỉ ngày thứ Hai. Xin gọi trước.
- Thu góp lon nhôm giúp Thương Phế Binh, Quả Phụ VNCH ở Việt Nam.

Muốn tham gia thiện nguyện giúp đỡ quý đồng hương, xin liên lạc Ông **Ngà Bùi: 480-235-8451.**

Hội Á Mỹ Cao Niên Arizona

Hội Á-Mỹ Cao Niên Arizona vẫn sinh hoạt đều đặn mỗi tháng 2 lần. Lịch Sinh Hoạt hằng tháng như sau:

- Ngày thứ Bảy tuần lễ thứ 2
- Thời gian : Từ 10 giờ sáng đến 14 giờ.

Chi tiết xin gọi : Ô**. Phan H.P. Quý: 503-593-8539**

Khu hội vùng Phoenix đã sinh hoạt trở lại vào mỗi thứ Bảy của tuần thứ 4 trong tháng từ lúc 10AM - 2PM tại địa chỉ 7138 N. 45th Avenue, Glendale, AZ 85301. Mọi chi tiết, xin liên lạc Phụ tá Hội Trưởng, **Bà Cấp Trần: 602-373-0482.**

Thông báo của Hội Người Việt Cao Niên Arizona

Hội Người Việt Cao Niên Arizona sinh hoạt mỗi tháng một lần vào ngày Chủ Nhật cuả tuần lễ thứ 4 của mỗi tháng từ 2 giờ đến 6 giờ tại trụ sở thường lệ của Hội số 7138 N.45th Ave, Glendale AZ 85301.

WANT TO BE FEATURED IN THE COMMUNITY NEWS SECTION

Just Email Us at:

Info@VietLifestyles.Com

Chủ trương cuả Hội là bất vụ lợi (Non-Profit) và đề cao văn hoá thuần tuý của Việt Nam, nhất là trong lãnh vực Ca Nhạc, các anh chị có thể gia nhập Hôi bằng cách ghi tên gia nhập hoặc không cần ghi tên trước cứ đến ngày giờ trên tự động đến Hội sẽ được tiếp đón nồng hậu (walk-in).

Muốn biết thêm chi tiết, vui lòng liên lạc Hội trưởng Jimmy Hoàng **(623) 455-0335**

HỆ THỐNG TRUYỀN THÔNG ASIAN MEDIA NETWORK

Asian Media Network (Hệ Thống Truyền Thông Châu Á) là một cơ quan truyền thông có trụ sở tại Chandler, Arizona, tập trung vào các nền văn hóa và cộng đồng Châu Á trên toàn cầu thông qua các nền tảng thông tin (truyền hình xã hội, phương tiện truyền thông xã hội, đài phát thanh, báo in và báo trực tuyến bằng nhiều ngôn ngữ Á Châu).

Website: **www.AsianMediaNetwork.com**

Phone: **(480) 366-4880 & (480) 366-4882**

Email: **info@asianmedianetwork.com**

YouTube | Facebook: **Asian Media Network**

Instagram: **@asianmedianetwork**

HỘI THÁNH TIN LÀNH PHỤC HƯNG

Nhằm giúp phục vụ nhu cầu của một số quý đồng hương, Hội Thánh Tin Lành Phục Hưng ở thành phố Tempe, Arizona có mở những lớp Việt ngữ, Anh ngữ, và Lớp luyện thi Quốc Tịch miễn phí sau đây mỗi Chủ Nhật hàng tuần, lúc 1:30PM. Muốn ghi danh, hãy gọi **(480) 307-1036** hoặc email **vrc@vrcfamily.org**

Tiệc Chay Gây Quỹ Giúp Trùng Tu Chánh Điện Trung Tâm Thiền Từ Bi

Trung tâm Thiền Từ Bi dưới sự trụ trì của Sư cô Doanh Thường sẽ tổ chức một buổi tiệc chay gây quỹ tại Sàigon Center 2051 N. Arizona Ave #106, Chandler, AZ 85225 vào ngày Chủ Nhật, 15 tháng 11 từ 7pm - 11pm với sự tham gia của các anh chị em ca sĩ địa phương Thái Ngọc Nhung, Trần Đại, Mạnh Tiến, Tường Vi, Phương Anh, Quốc Thịnh, Huy Bình, Holly Yến, Wen Uyên Phương, cùng nhiều anh chị em ca sĩ tại địa phương Arizona. Tiệc chay do đầu bếp cô Khánh, chủ nhân nhà hàng Phở Gia Đình cùng các thiện nguyện viên đảm trách. Đãi 5 món chay + món tráng miện. Vé ủng hộ $35/vé. Mọi đóng góp của quý vị sẽ giúp vào việc xây dựng mở rộng Chánh điện tại Trung tâm Thiền Từ Bi để quý Phật tử có đủ không gian rộng rải tu tập.

Muốn đặt bàn ủng hộ, hãy liên lạc: **626-789-4588**

Đại Lễ Kỷ Niệm 10 Năm Thành Lập Chùa Linh Bửu

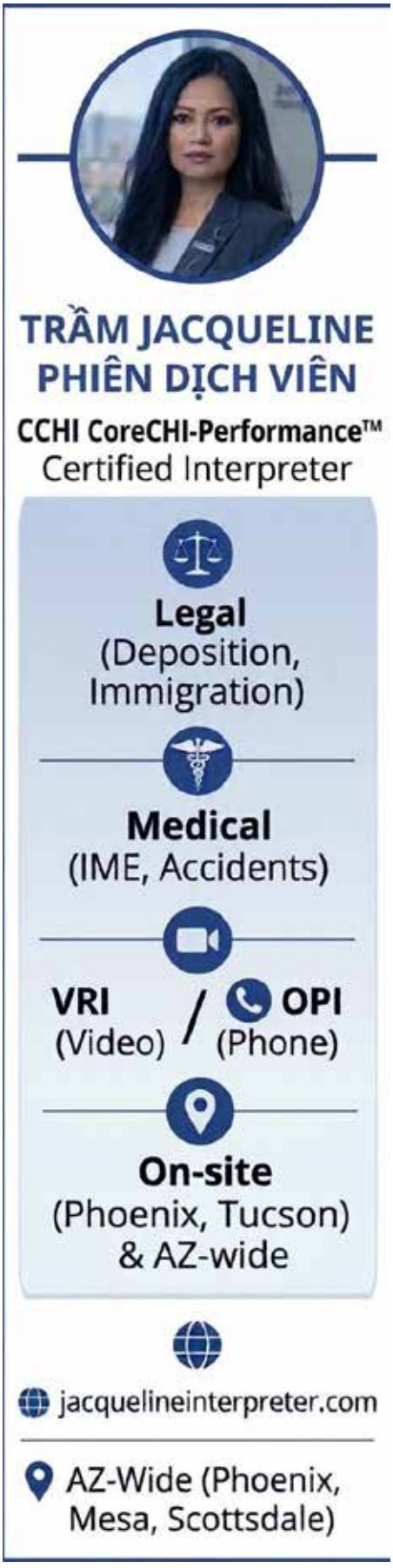
Nhân dịp kỷ niệm 10 thành lập, Đạo tràng Chùa Linh Bửu sẽ long trọng tổ chức Khánh tạ Báo Ân Đường Trai Đàn Chẩn Tế, Tiệc chay Tri Ân & Văn Nghệ vào hai ngày 21 & 22 tháng 11 sắp tới đây tại khuôn viên Chùa tọa lạc số 10150 W. Encanto Blvd., Avondale, AZ 85392. Chương trình sẽ bắt đầu vào lúc 9:30 sáng ngày thứ Bảy 11-21 và sẽ kết thúc vào lúc 6 giờ chiều Chủ Nhật 11-22.

Trân trọng kính mời quý Phật tử hoan hỷ quang lâm tham dự. Muốn biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc **Chùa Linh Bửu: (623) 633-9866**

Dạ Tiệc Mừng Xuân

Hội Cựu Quân Cán Chính VNCH-AZ kính mời quý chiến hữu và hội viên tham dự Tiệc Mừng Xuân Đinh Mùi sẽ được tổ chức vào lúc 6 giờ chiều thứ Bảy, ngày 13 tháng 2 năm 2027 tại nhà hàng Great Wall, 3446 W. Camelback Rd., Phoenix, AZ 85017.

Mọi chi tiết, xin vui lòng liên lạc ông **Hội trưởng Nguyễn Kim Hoàng: 623-332-9398,** ông **Tạo Nguyễn (602) 790-6156,** hay **ông Lucky Nguyễn (602) 410-7297.**





AZ PHO & GRILL

Vietnamese Cuisine

www.azphoandgrill.com

WEBSITE

ONLINE ORDER

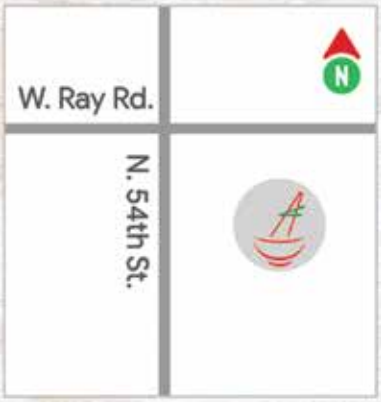
MENU



Location 1 - Chandler
3140 S. Gilbert Rd., #1
Chandler, AZ 85286
(480) 802-5356



Location 2 - Gilbert
1674 N. Higley Rd., #104
Gilbert, AZ 85234
(480) 219-3997



Location 3 - Chandler
885 N. 54th St., #5
Chandler, AZ 85226
(480) 825-7767

Nhà hàng đang cần tuyển phụ bếp và nhân viên phục vụ.

Xin liên lạc: 480-600-3521



VINA REALTY

TOM TRAN
Associate Broker
602-748-3355







DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC

- Tận tâm, uy tín, nhanh chóng, và kín đáo.
- Dịch vụ mua và bán nhà ở thành phố Phoenix và những thành phố lân cận.
- Đặc biệt có dịch vụ mua nhà mới khắp tiểu bang Arizona.
- Phỏng đoán giá nhà miễn phí.
- Nhà của quý khách bán sẽ được quảng cáo trên những trang web nổi tiếng.
- Gọi ngay Tom Tran để biết thêm chi tiết.

1012 W PICCADILLY ROAD
PHOENIX AZ 85013
602-748-3355
Fax:1-800-716-5859
Email:Tomtranrealtor@gmail.com

NƯỚC MỸ ĐỐI DIỆN VỚI PHONG TRÀO DÂN CHỦ XÃ HỘI DSA

Phạm Gia Đại

Trong thời gian gần đây phong trào Dân Chủ Cực Đoan nổi lên tại Hoa Kỳ. Nó đã ngấm ngầm ăn sâu vào xã hội Mỹ từ nhiều thập niên nay nhưng đã bùng phát và lộ diện từ năm 2016 khi Tổng Thống (TT) Donald Trump của Đảng Cộng Hòa thắng cử áp đảo bà Hillary Clinton của Đảng Dân Chủ để bước vào Tòa Bạch Ốc. Cựu TT Barack Obama đã không về quê quán để nghỉ hưu trí như những TT tiền nhiệm mà ông đã ở lại Thủ Đô Washington, lập văn phòng và tìm mọi phương cách tấn công, trù dập và hãm hại vị TT kế nhiệm mình là TT Donald Trump- một hành động đen tối đáng hổ thẹn chưa bao giờ xẩy ra tại nước Mỹ từ khi lập quốc. Và Hoa Kỳ bắt đầu đi vào một giai đoạn hỗn quân hỗn quan chưa từng thấy với Black Lives Matter và Antifa và các thế lực đen tối khác công khai xuống đường bạo động mang tính cách phá hoại.

Theo Property Claim Services (PCS) là công ty chuyên theo dõi về những bạo động dân sự và thiệt hại tài sản thì ước tính những hành động đập phá các cơ sở thương mại, các tòa nhà liên bang, các cửa hàng, và đốt xe cộ không thôi trên 20 tiểu bang trong nhiệm kỳ đầu của TT Trump đã gây cho nước Mỹ một tổn thất từ 1 đến 2 tỷ USD- nhưng theo những thống kê khác thì sự tổn thất còn cao hơn nữa- chưa kể những thiệt hại khác về kinh tế, đời sống, và nhân mạng. Các thành phần bất hảo thuộc Black Lives Matter và Antifa đã được tài trợ và yểm trợ bởi những thành viên cực đoan thiên tả thuộc Đảng Dân Chủ và điều này đã chứng minh khi Joe Biden vào được Tòa Bạch Ốc đầu năm 2021, ông ta đã mời những thủ lĩnh của Black Lives Matter vào và tiếp đón họ.

Trong nhiệm kỳ đầu của TT Trump (2020-2024), nước Mỹ bị chao đảo vì những cuộc xuống đường bạo loạn và phá hoại liên miên nhằm làm cản trở con đường đem vinh quang, an bình, thịnh vượng trở lại (America First- Make America Great Again) cho nước Mỹ của TT Trump. Sự bất ổn này còn được tăng cường bởi con virus từ Vũ Hán, China, mà tay Giám Đốc của Tổ Chức Y Tế Thế Giới WHO đã tránh né và đặt tên cho con virus này là Covid-19, khiến cho các trường học, cửa hàng, công tư sở phải đóng cửa hay tạm ngưng hoạt động. Các cải cách về kinh tế giảm thuế tối đa cho người dân, đem kỹ nghệ từ ngoại quốc trở về Mỹ của TT Trump... còn bị các rào cản từ phía Quốc Hội- vì Đảng Dân Chủ nắm được đa số tại lưỡng viện- chưa kể TT Trump còn bị đàn hặc hai lần và bị truy tố ra tòa về những tội mà ông nói ông không hề vi phạm. Không những thế ngày 24-8-2023, ông và một số cộng sự đã bị làm nhục khi buộc phải vào nhà giam tại Fulton, Georgia để làm thủ tục chụp hình lăn tay dù ông vô tội và dù chưa có một tòa nào tuyên một bản án nào về ông, một vị đương kim tổng thống. TT Trump sau đó đã lên án Đảng Dân Chủ đã sử dụng FBI, Cảnh Sát, Bộ Tư Pháp và cả Quốc Hội làm vũ khí chính trị chống lại ông và con đường canh tân của ông cho nước Mỹ.



Black Lives Matter Xuống Đường



Viện Nghiên Cứu Vũ Hán, Trung Cộng

Đến khi Joe Biden vào được Tòa Bạch Ốc sau vụ bầu cử gây nhiều nghi vấn có gian lận cuối năm 2020- mà TT Trump gọi là cú đảo chánh thì tình hình nước Mỹ rõ ràng bước qua một giai đoạn tự phá hoại trong nội tại chưa từng có trong lịch sử. Chính sách của Đảng Dân Chủ qua Joe Biden như mở cửa biên giới- phá thai không giới hạn- tự do chuyển giới không cần ý kiến bố mẹ- nam tự nhận nữ để vào phòng thay đồ của nữ, tranh tài với nữ- ma túy Fentanyl tuồn vào Mỹ giết hại hàng trăm ngàn thanh niên Mỹ mỗi năm dưới thời Joe Biden, v.v...Trong 4 năm của Joe Biden, các thành phần cực đoan thiên tả của Đảng Dân Chủ đã lộ diện, họ đã được tuyển mộ để tung ra hoạt động công khai. Ngoài những khuôn mặt như Nancy Pelosi, Adam Schiff, Bernie Sanders, Chuck Schumer của Đảng Dân Chủ còn có những RINO Cộng Hòa phản đảng như dân biểu Liz Cheney and Dân Biểu Adam Kinzinger đã ngồi vào ghế của House of Jan 21 Committee để kết tội 1200 người biểu tình ngày 6 Jan. 2021 và kết tội đàn hặc TT Trump là xúi dục bạo động dù rằng không có một bằng chứng nào.



TT Trump bị làm nhục chụp hình lăn tay dù ông không vi phạm điều gì

Nước Mỹ lại sang trang vào cuối năm 2024 khi TT Trump lại tái đắc cử và ông lại hiên ngang bước vào Tòa Bạch Ốc lần nữa. Nhưng nước Mỹ vẫn chưa yên vì thành phần cực đoan trong Đảng Dân Chủ chưa từ bỏ các âm mưu đánh phá TT Trump. Từ những bạo loạn mang tính cách du thử du thực của Black Lives Matter và Antifa, sự đánh phá chuyển hướng qua thiên tả cực đoan chống lại truyền thống bảo thủ của nước Mỹ. Và bây giờ người ta thấy xuất hiện một phong trào rất nguy hiểm cho nước Mỹ và Thế Giới Tự Do, được đặt tên là phong trào Dân Chủ Xã Hội (DSA: Democratic Socialist in America)- tạm gọi nó là phong trào nhưng thực chất nó xuất phát từ Đảng Dân Chủ, và hiện nay đảng viên DSA đã lên tới 120 ngàn thành viên. Chủ trương của DSA là hủy bỏ chủ nghĩa Tư Bản và thay thế bằng chủ nghĩa Xã Hội của Cộng Sản. Họ hô hào hủy bỏ cảnh sát- dẹp nhà tù- hủy bỏ Tối Cao Pháp Viện- từ bỏ các truyền thống bảo thủ tốt đẹp của dân tộc Mỹ từ 250 năm nay- họ chống lại cả Thiên Chúa Giáo, chống lại Do Thái và ủng hộ Hồi Giáo, và có những liên hệ với các tổ chức khủng bố quốc tế. Những tay Dân Chủ Xã Hội thiên tả cực đoan đang nổi lên như Thị Trưởng Thành Phố New York Mamdani, dân biểu AOC, Ilhan Omar trong nhóm The Squad. Chủ nghĩa cực đoan xã hội nguy hiểm này đang lan tràn từ miền Đông qua miền Tây đến cả địa hạt 45 của California với Derek Trần khi anh ta tiếp đón phái đoàn Hồi Giáo CAIR tại văn phòng ngay trong Quốc Hội Mỹ và chụp hình với họ, và ủng hộ AOC, Ilhan Omar…Những tay Dân Chủ Xã Hội cực đoan thiên tả này chính là những đệ tử của những nhân vật như Thượng Nghị Sĩ cực đoan Dân Chủ Bernie Sanders, và Adam Schiff…



Biểu Tình của Dân Chủ Xã Hội

Trong kỳ bầu cử giữa kỳ midterm này họ liên kết với nhau, và tìm mọi cách vận động tranh cử để lọt vào Quốc Hội Mỹ. Chính vì thế mà để bảo vệ tiếng nói và quyền lợi của người dân, TT Trump đã đi vận động tranh cử cho các ứng cử viên Cộng Hòa trong suốt 32 ngày qua bắt đầu từ October 01, 2026, đến các tiểu bang Texas, Oklahoma, Alabama, Ohio để thúc đẩy người dân đi bầu cho Đảng Cộng Hòa. Ông cũng ra tiền thưởng cho mỗi người Mỹ trưởng thành $5 ngàn USD nếu bầu cử midterm này đảng Cộng Hòa vẫn giữ được đa số tại lưỡng viện- chứng tỏ tấm lòng của ông đối với đất nước Hoa Kỳ luôn luôn được đặt lên hàng đầu: America First.



TT Trump hứa tặng $5000 USD nếu Cộng Hòa thắng Midterm

Dù rằng ông vẫn đang bị bôi nhọ một cách có hệ thống bởi đám truyền thông báo chi thiên tả, những chính sách cứu nước an dân đem hòa bình cho thế giới của ông bị xuyên tạc trắng trợn, người dân bị kích động đến tối đa để chống lại ông, để ám sát ông, nhưng TT Trump vẫn tỏ ra có một sức chịu đựng bền bỉ phi thường, ông vẫn hiên ngang lừng lững đi tới để thực thi những chính sách ích nước lợi dân. Lịch sử sẽ ghi lại những trang sử vẻ vang tốt đẹp về ông- một Tổng Thống của dân, do dân và vì dân (of the people, by the people and for the people).



TURNING POINT
BEAUTY COLLEGE

- Chuyên Đào Tạo: Bằng Cosmetology về tóc, Bằng Nail, Bằng Aesthetics, Bằng Facial chăm sóc da mặt, Chứng chỉ Phun xâm thẩm mỹ Permanent makeup, v.v.
- Hướng dẫn luyện thi lấy bằng thực hành và thi viết bằng tiếng Việt online.
- Có hệ thống tài trợ của liên bang qua chương trình Financial Aid, Student Loan cho những ai hội đủ điều kiện.
- Nhận tất cả các chương trình tài trợ cho quân nhân Hoa Kỳ: Section 31, 32, 33, 34 & 911.
- Nhận tất cả các học viên dưới chương trình "DES At Work"
- Ngoài ra, giảm giá đặc biệt cho các học viên trả tiền mặt.
- **Nhận đổi tất cả các bằng vào AZ và ngược lại trên toàn nước Mỹ (ngoại trừ Florida).**



Quỳnh Như Holder (Giám Đốc Điều Hành)
(602) 882-1067

TRƯỜNG ĐÀO TẠO THẨM MỸ CHUYÊN NGHIỆP ĐẦU TIÊN CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI ARIZONA



Chandler Campus
2081 N. Arizona Ave #121 Chandler, AZ 85225
(480) 573-8410

Phoenix Campus
5127 West Indian School, Suite 125
Phoenix, AZ 85031
(623) 846-1476

CHÂU VŨ BẢO UYÊN

Từ bản lĩnh cá nhân đến dấu ấn Hoa Hậu Doanh Nhân Tài Năng 2026

Bài viết: **Kim Thủy**



Giữa môi trường đa văn hóa tại Mỹ, Châu Vũ Bảo Uyên từng bước tạo dựng hình ảnh một người phụ nữ Việt năng động, bản lĩnh và giàu tinh thần kết nối. Năm 2026, hành trình ấy được ghi nhận bằng ngôi vị Hoa hậu Doanh nhân Tài năng 2026 (Mrs Talented Entrepreneur 2026), đánh dấu một bước tiến mới trong hành trình khẳng định giá trị cá nhân và lan tỏa hình ảnh người phụ nữ Việt trong cộng đồng quốc tế.

Dấu ấn mới trên hành trình khẳng định bản thân

Không lựa chọn giới hạn mình trong một lĩnh vực, Châu Vũ Bảo Uyên xây dựng hành trình cá nhân bằng sự hiện diện ở nhiều không gian khác nhau, từ nghệ thuật, thời trang, sắc đẹp đến các hoạt động kết nối cộng đồng. Mỗi vai trò mang đến cho chị một trải nghiệm riêng, đồng thời góp phần tạo nên hình ảnh một người phụ nữ luôn chủ động bước ra khỏi vùng an toàn để khám phá những giá trị mới.



Năm 2026, dấu ấn ấy trở nên đặc biệt hơn khi tại đêm chung kết Miss Grand Business Global 2026 (Season 3) – Hoa Hậu Doanh Nhân Hòa Bình Toàn cầu 2026, nữ doanh nhân Châu Vũ Bảo Uyên đến từ tiểu bang Georgia, Hoa Kỳ được MTP Entertainment, công ty hoạt động trong lĩnh vực giải trí, thời trang và các sân chơi Hoa hậu Doanh nhân do Mai Phương Trang dẫn dắt xướng tên với danh hiệu "Hoa hậu Doanh nhân Tài năng 2026 – Mrs. Talented Entrepreneur 2026". Không chỉ gây ấn tượng bởi nhan sắc đằm thắm và phong thái tự tin, Bảo Uyên còn được giới thiệu là gương mặt có chiều sâu tri thức, giàu cảm xúc và sở hữu hành trình hoạt động đa dạng. Khoảnh khắc nhận vương miện trên sân khấu trở thành một dấu mốc đáng nhớ, khi chị xuất hiện với thần thái điềm đạm, thanh lịch cùng nụ cười thể hiện sự biết ơn và niềm tự hào về hành trình đã đi qua. Danh hiệu cũng được xem là sự ghi nhận đối với hình ảnh một nữ doanh nhân tự tin trước công chúng, tích cực hoạt động ở nhiều lĩnh vực và không ngừng tạo dựng giá trị.

Chị Bảo Uyên vốn đã có quá trình hoạt động và kết nối trong cộng đồng người Việt tại hải ngoại. Tuy nhiên, sự xuất hiện tại sân chơi nhan sắc quốc tế lần này mang đến một góc nhìn khác về chị, một người phụ nữ có sự giao thoa giữa bản lĩnh nghề nghiệp và tâm hồn nghệ sĩ. Trong vai trò nhà báo, Bảo Uyên theo đuổi công việc viết và phản ánh những câu chuyện, giá trị nhân văn tích cực đến cộng đồng. Song song đó, chị còn là một thi sĩ, một người hoạt động văn nghệ, gửi gắm cảm xúc qua những vần thơ, câu chữ và các tác phẩm được trau chuốt từ những trải nghiệm trong cuộc sống.

Đặc biệt, phía sau ánh hào quang của sân khấu, Bảo Uyên còn là một y tá làm việc trong môi trường y tế nhiều áp lực. Với bộ đồng phục nursing scrubs quen thuộc, mỗi ngày chị đồng hành cùng bệnh nhân bằng sự kiên nhẫn, trách nhiệm và tinh thần chăm sóc. Chính những trải nghiệm trong lĩnh vực y tế cũng góp phần hình thành ở Bảo Uyên sự thấu cảm và cách nhìn sâu sắc hơn về con người, những giá trị mà chị mang theo trong các hoạt động cộng đồng và hành trình cá nhân.

Hoa hậu Doanh nhân Tài năng – dấu ấn của một hành trình

Với Châu Vũ Bảo Uyên, danh hiệu Hoa hậu Doanh nhân Tài năng 2026 đến trong một thời điểm mà chị đã có quá trình hoạt động và kết nối nhất định trong cộng đồng. Tại Mỹ, đặc biệt ở tiểu bang Georgia và các cộng đồng người Việt, chị thường xuyên xuất hiện trong những chương trình nghệ thuật, thời trang, sắc đẹp và các hoạt động giao lưu văn hóa. Chính môi trường ấy giúp chị có cơ hội gặp gỡ nhiều nghệ sĩ, doanh nhân, những người hoạt động cộng đồng cũng như các cá nhân đang xây dựng cuộc sống và sự nghiệp tại nước ngoài. Từ những lần xuất hiện ban đầu, chị dần tạo dựng cho mình một hình ảnh riêng: một người phụ nữ Việt không ngại thử sức ở nhiều vai trò và luôn chủ động tìm kiếm những kết nối mới.









Chia sẻ về dấu ấn đặc biệt này, chị Bảo Uyên cho biết: "Với Uyên, mỗi danh hiệu đều là một sự ghi nhận nhưng đồng thời cũng là một trách nhiệm. Uyên trân trọng danh hiệu Hoa hậu Doanh nhân Tài năng 2026 vì đây không chỉ là sự ghi nhận cho hình ảnh cá nhân, mà còn cho hành trình Uyên đã cố gắng xây dựng qua nhiều hoạt động nghệ thuật, thời trang và cộng đồng. Uyên xem đây là một động lực để mình tiếp tục hoàn thiện bản thân và mang những giá trị tích cực đến với mọi người." Danh hiệu Mrs Talented Entrepreneur 2026 vì thế trở thành một dấu mốc đáng nhớ trong hành trình của Châu Vũ Bảo Uyên. Nếu những hoạt động trước đó giúp chị có thêm trải nghiệm và các mối quan hệ, thì danh hiệu lần này mở ra một vị trí mới nơi chị có thể tiếp tục dùng hình ảnh, tiếng nói và sự ảnh hưởng của mình để kết nối với nhiều người hơn.



Không chỉ là một danh hiệu sắc đẹp

Trong những năm gần đây, hình ảnh nữ doanh nhân trong các sân chơi sắc đẹp ngày càng được nhìn nhận theo hướng đa chiều hơn. Một người phụ nữ thành công không chỉ được đánh giá bởi ngoại hình, mà còn bởi bản lĩnh, khả năng giao tiếp, tư duy, sự tự tin và những giá trị mà họ tạo ra cho cộng đồng. Đó cũng là cách Châu Vũ Bảo Uyên nhìn nhận về danh hiệu mà mình được trao.







Khi được hỏi, "Một Hoa hậu Doanh nhân ngày nay cần có những giá trị gì ngoài vẻ đẹp?" Châu Vũ Bảo Uyên đã không ngần ngại trả lời ngay: "Uyên nghĩ vẻ đẹp là điểm bắt đầu nhưng chưa bao giờ là điểm kết thúc. Một người phụ nữ có thể đẹp, nhưng để được mọi người tôn trọng và nhớ đến thì cần có bản lĩnh, sự tử tế, trách nhiệm và những giá trị mà mình tạo ra. Với Uyên, danh hiệu càng lớn thì mình càng phải ý thức rõ hơn về việc mình sẽ làm gì sau khi được vinh danh."

Danh hiệu "Hoa Hậu Doanh Nhân Tài Năng 2026 – Mrs. Talented Entrepreneur 2026" vì thế được Bảo Uyên nhìn nhận không chỉ ở vẻ đẹp ngoại hình hay phong thái sân khấu, mà còn ở những giá trị chị theo đuổi như trí tuệ, sự tử tế và tinh thần hướng đến cộng đồng. Trong hành trình của mình, chị mong muốn duy trì sự cân bằng giữa gia đình, công việc và các hoạt động xã hội, để mỗi vai trò đều có thể trở thành một phần ý nghĩa trong cuộc sống.

Đến với Miss Grand Business Global 2026, Bảo Uyên không chỉ xem đây là hành trình chạm đến một danh hiệu, mà còn muốn gửi gắm một thông điệp đến phụ nữ hiện đại: Dù cuộc sống có bận rộn với công việc, gia đình và những lo toan thường nhật, mỗi người phụ nữ vẫn có quyền dành thời gian trở về với chính mình, yêu thương bản thân, chăm sóc tâm hồn và gìn giữ những giá trị riêng. Khi biết trân trọng chính mình, người phụ nữ có thể lan tỏa sự tự tin, tử tế và những năng lượng tích cực đến những người xung quanh.

Khi danh hiệu trở thành một trách nhiệm mới

Việc được MTP Entertainment vinh danh với danh hiệu Hoa hậu Doanh nhân Tài năng 2026 – Mrs Talented Entrepreneur cũng đặt Châu Vũ Bảo Uyên trước một chặng đường mới. Nếu trước đây chị chủ động tham gia các chương trình để trải nghiệm và kết nối, thì sau khi được vinh danh, mỗi lần xuất hiện lại mang theo một ý nghĩa khác. Đó là hình ảnh của một người phụ nữ Việt đang sống, làm việc và xây dựng vị trí của mình trong môi trường quốc





tế. Bảo Uyên chia sẻ: "Uyên không muốn danh hiệu chỉ dừng lại ở một khoảnh khắc đẹp. Uyên mong mình có thể tiếp tục xuất hiện trong những hoạt động có ý nghĩa, kết nối nhiều người hơn và đặc biệt là lan tỏa hình ảnh người phụ nữ Việt tự tin, năng động và biết theo đuổi giá trị riêng của mình. Nếu có thể dùng danh hiệu để tạo thêm những kết nối tích cực thì với Uyên đó mới là giá trị lâu dài."

Tinh thần ấy được thể hiện khá rõ qua những hoạt động mà chị đang theo đuổi trong năm 2026. Từ các chương trình nghệ thuật, thời trang đến những hoạt động văn hóa và cộng đồng, chị tiếp tục duy trì sự hiện diện của mình trong những không gian có tính kết nối cao. Với nhan sắc, trí tuệ cùng những trải nghiệm được tích lũy qua nhiều lĩnh vực, Bảo Uyên hướng đến việc tiếp tục trở thành một hình ảnh truyền

cảm hứng cho phụ nữ Việt trong bối cảnh hội nhập. Với chị, giá trị của một danh hiệu không chỉ nằm ở khoảnh khắc được xướng tên, mà còn ở những điều người sở hữu danh hiệu có thể tiếp tục thực hiện sau đó.

Người phụ nữ Việt và hành trình khẳng định giá trị riêng

Một chương mới sau khoảnh khắc vinh danh

Tháng 11/2026, hình ảnh Châu Vũ Bảo Uyên sẽ xuất hiện trên trang bìa VietLifestyles Magazine, đánh dấu thêm một cột mốc trong hành trình của chị tại Mỹ.

Từ những sân khấu nghệ thuật đến các chương trình thời trang, từ hoạt động cộng đồng đến dấu ấn tại sân chơi Hoa hậu Doanh nhân, hành trình của Châu Vũ Bảo Uyên đang dần được định hình bởi nhiều vai trò nhưng cùng hướng về một giá trị chung: khẳng định bản thân bằng sự tự tin, kết nối và tinh thần đóng góp.

Và khi được hỏi "Nếu dùng một câu để nói về hành trình của mình ở thời điểm hiện tại, Bảo Uyên sẽ nói gì?" Chị đã chia sẻ: "Uyên nghĩ đó là hành trình không ngừng khám phá chính mình. Mỗi vai trò, mỗi chương trình và mỗi người mình gặp đều cho Uyên thêm một bài học. Uyên biết phía trước vẫn còn rất nhiều điều phải học và trải nghiệm, nhưng Uyên muốn mình luôn giữ sự chủ động, chân thành và tinh thần sẵn sàng bước tiếp."





Tổ Hợp Luật Sư

Văn Phòng Samuel P. Moeller, PLLC

QUÍ VỊ SẼ THAM KHẢO VỚI LUẬT SƯ



Samuel P Moeller
ESQ



Licensed in Nevada, Arizona, Texas



Nicolas Bui
ESQ

Xin Liên Lạc Văn Phòng

(602)
(480)
(623)

900-9000

Chuyên Lo Về Thương Tích Cá Nhân

* Tai nạn xe cộ (Uber & Lyft cases)
* Trượt té trong siêu thị
* Thương tích bởi thú vật

KHÔNG NHẬN LỆ PHÍ NẾU KHÔNG ĐƯỢC BỒI THƯỜNG

FREE CONSULTATION

(TAI NẠN XE CỘ)

1419 N. 3rd Street, Suite 100
Phoenix, AZ 85004
www.spmoellerlaw.com

LUẬT SƯ PHẠM VIẾT ÁNH

ATTORNEY AT LAW



2013A West Bethany Home Rd. Phoenix, AZ 85015

Office Manager, Hoàng Giang

623-707-6898



Luật sư thực thụ Tòa án California, Arizona, và tòa án liên bang Hoa Kỳ
Đã hành nghề luật sư ở California 22 năm qua
Tiến sĩ Luật khoa (Juris Doctor) từ trường Western State University School of Law
Đại học Luật khoa Huế, Việt Nam trước năm 1975

Hãy gọi tham khảo trực tiếp với Luật sư, hoàn toàn miễn phí:

714-713-5953

CHUYÊN: THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN, TAI NẠN XE CỘ, BẤT CẨN Y TẾ

Luật Di Trú:

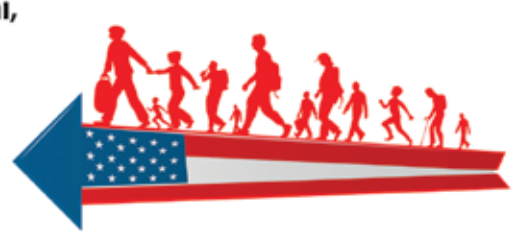
- Bảo lãnh vợ chồng, fiancée, cha mẹ, anh em, du học sinh,
- Xin thẻ xanh, thi Quốc tịch
- Điều chỉnh từ diện du học hay du lịch qua quy chế thường trú nhân (thẻ xanh)

Luật Thương Mại:

- Thành lập Corporation, Limited Liability Company,
- Giúp duyệt xét hay soạn thảo hợp đồng thương mại, mua bán business

Đặc biệt:

- Lập Di Chúc (Will) và Tín Quỹ (Living Trust)
- Hoạch định di sản (Estate Planning)
- Thủ tục thanh lý tài sản người quá cố tại tòa án (Probate)



Hi - Tech Dentistry
AT MEKONG PLAZA









480-962-1550

Nha Khoa Tổng Quát - Thẩm Mỹ - Trẻ Em

- Khám răng, trám răng, nhổ răng, bọc răng tẩy trắng răng & làm răng giả đủ loại
- Có chương trình trả góp không tiền lời với Care Credit
- Nhận tất cả các loại bảo hiểm PPO & AHCCCS



Office Hours

Mon: 9am-6pm
Tues: Closed
Wed: 9am-6pm
Thurs: 9am-6pm
Fri: 9am-6pm
Alternate Sat & Sun: 9am-3pm

66 S . DOBSON RD #144 MESA AZ 85202

@Viet Lifestyles Copyright



ARIZONA MOON FESTIVAL 2026

UNDER ONE MOON, THOUSANDS UNITED

Arizona's Largest Mid-Autumn Celebration Brings Asian Cultures and Communities Together

SPECIAL FEATURE | VIET LIFESTYLES MAGAZINE

CHANDLER, ARIZONA — By Kimmy Nguyen. Photos by Julian Gutierrez

The Moon Festival, also known as the Mid-Autumn Festival, is one of Asia's most cherished traditional celebrations, second only to Lunar New Year in cultural importance for many Chinese and Vietnamese communities. Celebrated in Vietnam, China, Taiwan, Hong Kong, Singapore, Malaysia, and other Asian communities, with related autumn and harvest traditions in South Korea and Japan, the festival symbolizes family reunion, gratitude, prosperity, and cultural heritage.



Bringing these beautiful traditions to Arizona, the 2nd Annual Arizona Moon Festival, held September 26, 2026, at Saigon Center in Chandler, welcomed several thousand attendees for what organizers describe as Arizona's largest Mid-Autumn Festival celebration.

Hosted by International Women Celebration (IWC) in collaboration with Saigon Center, Nom Nom Events, Green Apple Academy, Lara Media, Twin Tygr, and the Thai American Association of Arizona, the festival transformed Saigon Center into a vibrant cultural destination featuring spectacular live entertainment, international cuisine, and exciting family activities.

A Spectacular Celebration of Asian Heritage

One of the festival's most breathtaking highlights was the Parade of Cultures, featuring approximately 70 models representing Chinese, Filipino, Japanese, Thai, Vietnamese, and Karen communities. Dressed in














ARIZONA
MOON
FESTIVAL


ARIZONA


MOON
FESTIVAL


ARIZONA
MOON
FESTIVAL

exquisite traditional attire, the models proudly showcased the beauty and diversity of Asian heritage.

The celebration also featured six exciting lion dances presented by the University of Arizona Vietnamese Student Association's Lion Dance Team and the Twin Tygr Lion Dance Team, along with an impressive lineup of cultural performances, music, and dance.

More than 70 food and merchandise vendors created a bustling Asian marketplace, offering international cuisine, specialty products, and unique shopping experiences.

Adding to the excitement was a special raffle featuring generous prizes, including a round-trip airline ticket to Asia sponsored by China Airlines, a $500 gift card from Seafood City Arizona, $100 gift cards from Galbi BBQ & Hotpot and Cyclo Vietnamese Cuisine, and two $50 gift cards from World Harbor Seafood Buffet. All six lucky winners have been notified and received their prizes.

Children's Wonderland — Where Magical Memories Are Made

Children were at the heart of the celebration, enjoying an exciting Children's Wonderland filled with train rides, pony rides, a petting zoo, face painting, bounce houses, basketball games, and other attractions.

Ten colorful cosplay characters delighted young visitors, posing for photographs and adding to the festive atmosphere.









The distribution of 1,000 free lanterns and candies brought the beloved Mid-Autumn tradition to life, while the lively Children's Contest featured enthusiastic young contestants competing for First, Second, and Third Place titles.

For many families, these experiences created treasured childhood memories while introducing younger generations to the richness of Asian traditions.

Distinguished Guests Celebrate Community Unity

The festival welcomed several distinguished elected officials and community leaders, including Chandler Mayor Kevin Hartke; Maricopa County Sheriff Jerry Sheridan; Arizona State Representative Alexander Kolodin; Arizona Senate President Warren Petersen; Arizona State Senator JD Mesnard; Chandler City Councilmembers Jane Poston and OD Harris; and Arizona Filipino Consul Jenny Ho Vijungco.

Representing the City of Chandler, Councilmember Jane Poston delivered the official welcoming remarks, recognizing the importance of cultural celebrations in bringing diverse communities together.

The Priceless Reward — Children's Smiles

For Mai Le, Founder and Event Chair of the Arizona Moon Festival, the celebration is a labor of love.

"In Vietnamese culture, the Mid-Autumn Festival is affectionately












BOARDING PASS






PRINCESS 2025

known as the Children's Festival. After months of planning and preparation, our greatest reward is seeing the smiles on these children's faces. Those precious smiles are priceless.

"None of this would have been possible without our dedicated planning committee, generous sponsors, talented performers, models, and volunteers — and especially the children and their families, who are the heart and soul of this celebration.

A Platinum Partnership — Michael Pollack

Special recognition and heartfelt appreciation go to Michael Pollack, CEO of Michael A. Pollack Real Estate & Investments for his generosity and continued commitment as the festival's Platinum Sponsor for two consecutive years.

"I'm proud to support the Arizona Moon Festival. Events like this bring families together, celebrate our rich cultural diversity, and create wonderful experiences for children. Strong communities are built when people from different backgrounds come together to celebrate and appreciate one another's traditions.

Honoring Our Sponsors & Community Partners

The organizing committee extends its heartfelt appreciation to the generous sponsors whose contributions helped make this spectacular celebration free and accessible to the public.

2026 ARIZONA MOON FESTIVAL SPONSORS

- **City of Chandler — Connection & Impact**
- **Michael A. Pollack Real Estate Investments**
- **China Airlines**
- **Green Apple Art Academy**
- **Casino Arizona at Salt River**
- **Call Christina Now**
- **Verda Health Plan of Arizona**
- **UR Amazing**
- **Saigon Tax & Accounting Services**
- **EHR Nguyen LLC**
- **American Furniture Galleries**
- **Seafood City Arizona**
- **E-Tax & Insurance Agency**
- **SRP**
- **Dr. Win Realty**



Special appreciation also goes to the planning committee, cultural models, performers, lion dance teams, masters of ceremonies, participating vendors, and dedicated volunteers, particularly those who helped organize and operate Children's Wonderland.

Their collective contributions made the festival a memorable celebration of culture, family, and community spirit.

A Growing Cultural Legacy in Arizona

Beyond the festivities, the Arizona Moon Festival serves as a meaningful bridge between generations and cultures.

One inspiring example is Nam Phuong Nguyen, a young Vietnamese American who once participated in the festival's Children's Contest and returned this year as one of its masters of ceremonies.

In her personal essay, "Vermilion Against Asphalt, "Nam Phuong









reflects on how the festival has shaped her understanding of cultural identity, belonging, and community.

Her story captures the lasting impact of a celebration that continues to inspire young people to embrace their heritage while building connections across cultures.

As the 2nd Annual Arizona Moon Festival concluded, thousands of families departed with glowing lanterns, joyful memories, and a renewed appreciation for the richness of Asian traditions.
Under one moon, thousands came together — celebrating cultural heritage, embracing diversity, and creating treasured memories for generations to come.

Viet Lifestyles Magazine | Special Feature











PHỤC VỤ KHẨN CẤP 24/24

LE PLUMBING

Xin liên lạc Danh: **480.410.7099**



NHẬN KHAI THÔNG ỐNG CỐNG: Sewer line, bồn tắm, sink rửa chén, máy giặt, toilet.

THAY MỚI HOẶC SỬA CHỮA: Toitets, sinks, vòi nước, máy xây thức ăn, hệ thống máy lọc nước dưới vòi sink để nấu ăn, lọc cả nhà, vào tủ lạnh.

REMODEL: Phòng tắm, hệ thống ống đồng, ống thoát nước, ống gas.

NHÀ HÀNG: gắn mới hệ thống hầm dầu, bếp, thêm lò nấu.

TIỆM NAIL: làm mới hệ thống ống nước hoặc thêm ghế, đường thoát hơi.

HANDY MAN: cửa cái, cửa sổ, cửa sắt, cửa lưới, ổ điện, lót gạch, sàn gỗ, vá tường, ngăn phòng, patio, sơn, sửa mái ngói, tường nứt.

TRỊ LEAK NƯỚC: Trên mái nhà xuống, dưới ximăng lên, trong tường ra, hao nước, đường sewer line bị bể.

ĐẶC BIỆT: Có FREE Camera để inspection cho hệ thống sewer line bị rễ cây làm bể ống nước, sụp ống, nghẹt, tìm đường ống ở dưới lòng đất. Restroom hôi

ĐẢM BẢO LỆ PHÍ KHAI THÔNG ỐNG CỐNG RẺ NHẤT VÙNG





HOMESMART

25 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực mua bán nhà, đất, thương mại, xây dựng custom home.

- Nhiệt tình kín đáo, uy tín.
- Sẵn sàng đáp ứng những yêu cầu quý khách hàng.
- Làm việc full time nên lúc nào cũng có thời gian dành cho quý khách.
- Notary public đặc biệt miễn phí cho khách hàng.
- Nhận làm "Quit Claim" và "Warranty Deed".

"Phước Lộc Thọ Đầy Khi Tết Đến
Long Vân Gặp Hội Lúc Xuân Về"

Xin vui lòng gọi (602) 295-4341 hoặc email tran.liem2@gmail.com

bất cứ lúc nào để được kham khảo miễn phí về việc đầu tư vào lĩnh vực địa ốc, thương mại, cũng như tìm hiểu thế nào để được nhận lại up to 1% cho số tiền đầu tư.

Văn Phòng Kế Toán
Đôn Nguyễn & Associates Inc

KINH NGHIỆM ● TẬN TÂM ● UY TÍN ● NHANH CHÓNG

Thuế Kế Toán:

Thành Lập Công Ty LLC, Incorporated, Corporation, Partnership. Khai thuế tam cá nguyệt, lương bổng công nhân (W2),weekly, bi-weekly (payroll services). Monthly Bookkeeping, sale tax service

Di Trú:

Văn phòng nhận thành lập hồ sơ du học, làm việc, viếng thăm, Bảo lãnh thân nhân,vợ chồng, hôn thê (fiancé), anh chị em, con ruột.

*** Văn phòng có đề thi vào Quốc Tịch và bằng lái xe..**

Là văn phòng đầu tiên thành lập Tax service Fast refund, e-file hơn 20 năm cho cộng đồng người Việt Arizona.

Income Tax Services

Phone: 602.246.9595 — Fax: 602.589.6198

4820 N. 35th Avenue — Phoenix, AZ 85017

Văn phòng mở cửa 5 ngày trong tuần từ Thứ 6 from 9:00a.m - 6:00p.m
Tax scason 7 ngày trong tuần từ 9:00 a.m to 8:00 p.m

Một Chương Trình Mới của Medicare Advantage Plan

VERDA
HEALTH PLAN OF ARIZONA



$0

- Nhập Viện Nội Trú
- Lệ Phí Hàng Tháng
- Thăm khám với Bác Sĩ gia đình
- Thăm khám với Bác Sĩ Chuyên Môn
- Thăm Khám Chăm Sóc Khẩn Cấp
- Thăm khám phòng thí nghiệm
- 30 đến 60 giờ đồng hành
- Chụp X-quang định kỳ
- Thuốc Thường Bậc Một & Bậc Hai & Thuốc Chích Chọn Lộc**
- Siêu Âm/Chụp Quang Tuyến CT
- Dịch vụ vận chuyển

VERDA
HEALTH PLAN OF ARIZONA

Lên đến
$1,320
Thẻ Linh Hoạt Trợ Cấp Hàng Năm

- Mua Sắm Tự Do (OTC)
- Quyền Lợi Đi Chợ*
- Spa Thẩm Mĩ*
- Điện, Nước*
- Chăm Sóc Dinh Dưỡng

Dám So Sánh?

Khoản Tự Trả Tối Đa (Maximum Out of Pocket, MOOP) là **$1,799***

GỌI NGAY HÔM NAY ĐỂ TÌM HIỂU THÊM!

1-877-419-0579

* Cần đáp ứng đòi hỏi SSBCI. Không phải tất cả thành viên nào cũng hội đủ điều kiện. Một số phúc lợi là của Phúc Lợi Bổ Sung Đặc Biệt dành cho Bệnh Mãn Tính Cấp Ba (SSBCI). Hồ Sơ Y Tế sẽ được sử dụng để quyết định quyền lợi. Verda Health Plan of Texas là hãng bảo hiểm y-tế HMO/SNP hợp đồng với Medicare. Việc đăng ký vào Verda Health Plan of Texas tùy thuộc vào việc gia hạn hợp đồng.

** Verda CSNP (Noble Chronic Care Plan)

H2630_2026_VHA1015_M

verdahpaz.com



Vermilion AGAINST ASPHALT

Nam Phuong Nguyen

Beneath the full moon at the Saigon Center, our lantern procession fanned out into lateral excursions at the edges, with children peeling away into detour after detour — their attention arrested by the holographic twinkle of Pokémon cards, drawn toward the salt-and-oil perfume of frying potatoes, the pendulous glitter of keychains, and every temptation in between, before they knit themselves back into a line, just as they always had.







Nothing about our festival resembles the order of a procession, yet from a distance, it looked almost calligraphic, curling against the blunt asphalt of the comically mundane parking lot. A restless luminous stroke of vermilion and gold thickened into bright knots as the children accumulated shoulder to shoulder, attenuating into a filament where someone hurried to recover lost ground, only to wander suddenly beyond its own apparent margins.

Through the cellophane of a star lantern and its floating radiance, I made out the bamboo ribwork visible underneath: a taut, angular skeleton of crossed slats keeping the thin red membrane distended against the dark; turn it edgewise, and its extravagant five-pointed face collapses suddenly into a narrow incandescent seam.

This was Tết Trung Thu in Chandler, Arizona. Tonight people moved obliquely across the white markings of the asphalt, tracing indecisive routes of appetites — Boba cups sweating underneath their sealed lids, the hot oils of Gyoza sending their smell farther than their booths could contain. Among all the food and merchandise, a psychic offered the evening's most abstract commodity: whatever happened next. What better entertainment exists for the children of Tết Trung Thu?

I say this from experience, having returned to the festival every year since I was eight: first as a child

wandering toward whichever booth arrested my attention, later as a contestant in the Children's Contest looking outward from the stage, and now as an MC of that same contest, welcoming another generation into the abundance I once wandered through myself. The beauty of the festival is its instinctive refusal to police a hard perimeter around itself. It is Vietnamese in its stories, its lanterns, its food, but the crowd has always exceeded any single inheritance. The beauty of this festival is the Vietnamese families beside Mexican families, Korean families, white families, children slipping easily among them. The beauty of our festival is the international showcase, sending performers across the stage in garments freighted with traditions far beyond our own. The beauty of my festival is the assortment of booths, and while misunderstood as random, their disorder follows its own generous logic: the festival refuses to prescribe the terms of a child's delight. (Cultural coherence has never been much of a concern to an eight-year-old!) I loved this festival at four, because there was so much for me to love— the lanterns, the booths, the strange little attractions exerting their competing gravitational pulls! I loved it again at eight, ten, thirteen, the years I had competed, and every year in between, and I love it still, perhaps even more now, with a fresh understanding of what my Vietnamese culture really looks like. It is a culture of acceptance, a culture taking shape from displacement after













1975, refugees arriving carrying a country's worth of language, food, and memory into places they would learn to call home. A community once finding its place within America now creates a Vietnamese space of its own, allowing other histories to enter without checking them at the door.

Standing onstage, I found myself arriving at an idea I had somehow missed after having taken the festival for granted for so long — that this openness required no weakening, no dilution; the celebration was no less Vietnamese even while enlarging its audience. If anything, its particularity seemed to give the evening a stronger center of gravity, giving all of that miscellany something definite to gather around.

The festival never needed to excavate its center in order to make its margins permeable; it persisted stubbornly rooted in a language, a history, and inherited memory— a culture that was not universally shared, while allowing the edges around them to remain porous.

And it was up until then, I had spent years consigning democracy to ballot boxes and election nights. Yet standing there at the lip of the stage, with vermillion-and-gold disorder eddying and reconstituting itself below me, I began to question whether democracy also manifests itself in the informal arrangements of a city, enabling people with irreducibly different inheritances to occupy

the same civic life without first being homogenized into it.

Tết Trung Thu offers no illusion of cultural convergence. Its promise is much more enduring, more long-lasting, an embodiment of how people may remain distinct, even unfamiliar to one another, without becoming amorphous; that particular histories may retain their contour, even their tenacity, and yet still exist, in fact being all the better for it.

But the cultural life of a city is far from neutral, being continually composed by the histories permitted to surface within it. And so, during those few hours, even if one crowded parking lot could never account for the people still beyond its reach, Chandler nevertheless bore our imprint, with Vietnamese traveling through microphones across the lot, cultural attire being showcased onstage, and star lanterns passing before families for whom the meanings of those lanterns were entirely new. When I look back now at this event, I see it not as perfect inclusion, nor as us merely being accommodated within the city, but simply as us participating in its authorship, altering, however briefly, what Chandler looked, sounded, and understood itself to contain.

Below I could see the procession having already started to wander once more. One child was intercepted by Pokémon, another by frying potatoes. A star lantern tipped over and collapsed along its narrow incandescent joint. From above the vermilion-and-



gold line still appeared almost calligraphic, thickening, thinning, going beyond its edges without losing shape.

By morning, the asphalt would recover its white rectangles.
Yet for one evening Chandler had been written in a different hand.

Source

Batalova, Jeanne. "Vietnamese Immigrants in the United States." Migration Policy Institute, 11 Oct. 2023. https://www.migrationpolicy.org/journal/spotlight/vietnamese-immigrants-united-states

Biographical Note

Phuong Nam Nguyen is an 11th-grade student in Arizona who spends much of her time moving between speech tournaments, community events, youth civic programs, and the Vietnamese spaces she grew up in. She founded Generations Together, a youth-led nonprofit centered on intergenerational connection, and is active in speech and debate, civic engagement, and the Vietnamese Community of Arizona. She is most interested in the small moments that reveal something larger: how people inherit culture, how communities make room for one another, and how young people learn to shape the places that shaped them.



E-TAX & INSURANCE Agency

AUTO INSURANCE | HOME INSURANCE | HEALTH INSURANCE | LIFE INSURANCE

Xe Cộ, Nhà Cửa, Sức Khỏe, Nhân Thọ, Cơ Sở Thương Mại



KHÔNG CẦN *lo lắng về*
MEDICARE!

Chúng tôi sẽ giúp quý vị chọn đúng
kế hoạch phù hợp nhất cho nhu cầu và ngân sách.

CHƯƠNG TRÌNH MEDICARE DÀNH CHO QUÝ VỊ:
- Từ 65 tuổi trở lên
- Dưới 65 tuổi với một số khuyết tật
- Bất kỳ độ tuổi nào với bệnh thận giai đoạn cuối (ESRD)

GHI DANH MEDICARE MỖI NĂM!
Annual Enrollment Period (AEP)
15 tháng 10 – 7 tháng 12, 2025

GỌI CHÚNG TÔI HÔM NAY ĐỂ ĐƯỢC TƯ VẤN MIỄN PHÍ!

CÁC LỰA CHỌN MEDICARE CHÚNG TÔI TƯ VẤN

ORIGINAL MEDICARE
Bảo hiểm y tế truyền thống (Phần A & B)

MEDICARE ADVANTAGE
Nhiều quyền lợi hơn bao gồm nha khoa, nhãn khoa, thuốc kê toa và nhiều hơn nữa.

MEDICARE PART D
Kế hoạch thuốc kê toa giúp tiết kiệm chi phí thuốc men.

MEDIGAP
Bảo hiểm bổ sung giúp trả các khoản chi phí còn lại như đồng chi trả, đồng bảo hiểm.

DỊCH VỤ CHÚNG TÔI CUNG CẤP
- Tư vấn & ghi danh Medicare
- So sánh nhiều kế hoạch từ các hãng uy tín
- Hỗ trợ ghi danh Extra Help (LIS) & Medicaid
- Thay đổi kế hoạch hàng năm
- Giải đáp thắc mắc & hỗ trợ chu đáo
- Hỗ trợ bằng tiếng Việt – Tận tâm – Uy tín

HƠN 20 NĂM KINH NGHIỆM
Tận tâm – Trung thực
Đặt lợi ích khách hàng lên hàng đầu

E-TAX & INSURANCE Agency

Mọi chi tiết xin liên lạc: **THÙY NGỌC, MBA**
Office: 480.917.7711 | Mobile: 602.540.0074
etaxinsurance@gmail.com

SCAN ME ĐỂ KẾT NỐI VỚI CHÚNG TÔI!

Mon – Fri: 10am – 5pm
Sat: By Appointment | Sunday: Closed

2055 N. Dobson Rd, Suite C3
Chandler, AZ 85224 (trong khu Chợ Lee Lee, Dobson & Warner)

MORROW'S MOON FESTIVAL 2026

TRĂNG THU VIỄN XỨ!

- Châu Vũ Bảo Uyên -

Có những cuộc vui rồi sẽ qua đi theo ngày tháng, nhưng cũng có những cuộc vui còn đọng lại trong lòng người, bởi sau ánh đèn rực rỡ, sau tiếng nhạc vang lừng, là cả một tấm lòng dành cho cộng đồng, cho quê hương và cho những nét văn hóa thân thương của dân tộc mình.

Morrow's Moon Festival, diễn ra trong hai ngày Thứ Bảy và Chủ Nhật, mùng 3 và mùng 4 tháng 10 năm 2026, tại Morrow District, Georgia, đã đem đến một mùa trăng thật đẹp cho đồng hương người Việt Nam chúng ta. Nơi đây, ánh trăng Trung Thu dường như vẫn có một sức quyến rũ riêng, đưa người ta trở về với những ký ức dịu dàng của thuở thiếu thời, với tiếng trống lân rộn rã, những chiếc lồng đèn lung linh, những nụ cười trẻ thơ và cái tình đằm thắm của đồng hương người Việt Nam chúng ta.











Trung Thu vốn là mùa Tết cho thiếu nhi, và cũng là dịp để mọi gia đình chúng ta sum họp và thương yêu. Vì vậy, một lễ hội được tổ chức giữa lòng cộng đồng không đơn thuần chỉ là một chương trình vui chơi, văn nghệ, mà còn là nhịp cầu nối những tấm lòng, là dịp để các thế hệ gặp gỡ, để người lớn tìm lại chút hương xưa, còn các em nhỏ có cơ hội hiểu thêm về những phong tục đẹp đẽ mà ông bà, cha mẹ đã gìn giữ từ bao đời nay.



Và để có được hai ngày hội ngộ vui tươi, chu đáo và đậm tình thân ấy, hẳn đã có biết bao công sức âm thầm phía sau sân khấu, biết bao tấm lòng cùng chung tay góp sức, từ những người lãnh đạo địa phương đến ban tổ chức, các anh chị em kỹ thuật, nghệ sĩ và những người làm việc tận tụy ở hậu trường.



Trước hết, xin được trân trọng cảm ơn Thị trưởng John Lampl, Morrow Manager Jeff Barker, Nghị viên Khoa Vương và Nghị viên Huệ Nguyễn đã dành sự quan tâm và hỗ trợ cho sinh hoạt cộng đồng, góp phần tạo điều kiện để một ngày hội mang ý nghĩa văn hóa như Morrow's Moon Festival được diễn ra trong niềm vui chung của mọi người.









Sự hiện diện và tinh thần đồng hành của quý vị là điều đáng quý, bởi một cộng đồng chỉ thật sự vững mạnh khi có được sự cảm thông, nâng đỡ và hợp tác giữa những người cùng chung sống trên một mảnh đất.

Đặc biệt, xin dành một lời cảm ơn chân thành đến Đạt Daniel Lê, người đã đứng ra sắp xếp, tổ chức và thực hiện chương trình Moon Festival. Đằng sau một lễ hội tưởng chừng chỉ có tiếng cười, ánh sáng và những tiết mục vui tươi là biết bao việc phải lo toan, từ những chi tiết nhỏ nhặt nhất cho đến việc kết nối nhân sự, điều phối chương trình và giải quyết những công việc phát sinh.
Người đứng ra tổ chức một chương trình không chỉ cần sự tháo vát, mà còn phải có lòng kiên nhẫn, tinh thần trách nhiệm và cái tâm đối với cộng đồng. Có những đóng góp được nhìn thấy dưới ánh đèn sân khấu, nhưng cũng có những nhọc nhằn chỉ người trong cuộc mới thấu hiểu. Bởi vậy, sự tận tụy của anh Đạt Daniel Lê cùng những người đồng hành thật đáng được ghi nhận và trân trọng.

Xin cảm ơn Jessie Huỳnh, Events Coordinator, đã góp phần điều phối và kết nối công việc; cảm ơn IT Bình Lê cùng các anh chị em kỹ thuật đã âm thầm lo liệu để chương trình được vận hành chu đáo. Xin gửi lời cảm ơn đến các MC Khai Nguyên và MC Vy Trần, những người đã góp tiếng nói duyên dáng, đưa khán giả đi qua từng khoảnh khắc của ngày hội; cảm ơn Sound Engineer Vũ Hiến, từ San Jose, đã mang chuyên môn













và sự tận tâm đến với chương trình.

Xin cảm ơn nhiếp ảnh gia Trương Vọng Lượng, người đã lưu giữ những khoảnh khắc đáng nhớ qua từng khung hình. Bởi một ngày hội rồi cũng khép lại, sân khấu rồi sẽ tắt đèn, nhưng những bức ảnh còn đó, giữ giùm người ta những nụ cười, những cái bắt tay, những phút giây sum vầy và cả một mùa trăng đã đi qua trong thương mến.

Và sau cùng, xin được gửi lời cảm ơn đến tất cả các anh chị em trong tất cả các khâu phục vụ, những người cộng tác và những tấm lòng đã góp sức cho Morrow's Moon Festival 2026. Dẫu tên tuổi của mỗi



người có thể không được xướng lên giữa đám đông, công sức của quý vị vẫn là một phần không thể thiếu trong thành quả chung.

Bởi lẽ, một chương trình thành công chưa bao giờ chỉ thuộc về riêng một người. Đó là kết quả của sự chung lòng, sự tin cậy và tinh thần biết nghĩ đến nhau. Mỗi người góp một bàn tay, mỗi người dành một chút thời gian, mỗi người san sẻ một phần trách nhiệm, để rồi tất cả cùng tạo nên một ngày hội trọn vẹn hơn cho cộng đồng.











Morrow's Moon Festival đã khép lại, nhưng dư âm của hai ngày đầu tháng Mười chắc hẳn vẫn còn vương vấn trong lòng nhiều người. Xin mong rằng những mùa trăng sau, chúng ta vẫn còn được gặp nhau nơi đây, vẫn còn những ánh đèn lung linh, những tiếng cười giòn giã và những tấm lòng luôn hướng về nhau.

Sống nơi đất khách, đôi khi chỉ một buổi hội ngộ cũng đủ làm ấm lòng người xa xứ. Một ánh trăng gợi nhớ quê nhà, một tiếng nhạc đưa về kỷ niệm cũ,

một lời thăm hỏi chân tình cũng có thể khiến khoảng cách giữa hai miền đất nước bỗng hóa gần hơn.

Điều đặc biệt làm nên nét riêng của Morrow Moon Festival chính là nghi lễ Giỗ Tổ Ngành Sân Khấu — một truyền thống giàu ý nghĩa, thể hiện lòng tri ân đối với các bậc tiền nhân đã khai sáng và vun đắp cho nghệ thuật sân khấu Việt Nam.

Đây cũng là tâm huyết của Đạt (Daniel) Lê, người mong muốn gìn giữ và tiếp nối những giá trị văn hóa, thuần phong mỹ tục mà bao thế hệ cha ông đã dày công vun đắp. Đối với Đạt, việc tổ chức lễ Giỗ Tổ không chỉ là sự tưởng nhớ những người đi trước, mà còn là một trách nhiệm thiêng liêng trong hành trình bảo tồn bản sắc dân tộc nơi xứ người.
Giữa lòng nước Mỹ, nơi các thế hệ người Việt đang tiếp tục xây dựng cuộc sống và hội nhập cùng xã hội sở tại, Đạt mong rằng các em, các con cháu mai sau sẽ hiểu, trân quý và tự hào về cội nguồn văn hóa Việt Nam. Bởi một nền văn hóa chỉ có thể trường tồn khi thế hệ hôm nay biết nâng niu những giá trị













của ngày xưa và truyền lại cho thế hệ mai sau.

Với Đạt, gìn giữ truyền thống không chỉ là hoài niệm về quá khứ, mà còn là gieo mầm cho tương lai — để dù ở bất cứ nơi đâu, người Việt vẫn nhớ về nguồn cội, giữ trọn nghĩa tình và tiếp nối hồn dân tộc. Đó chính là ý nghĩa sâu xa mà Đạt muốn gửi gắm qua Morrow Moon Festival, để ngày hội không chỉ là nơi gặp gỡ, vui chơi và thưởng thức văn nghệ, mà còn trở thành nhịp cầu văn hóa, kết nối các thế hệ người Việt nơi xứ người!

Trăng vẫn sáng trên bầu trời Morrow, và tình người vẫn là ánh sáng đẹp nhất của đêm hội.

Cuối cùng nhưng rất quan trọng, xin trân trọng cảm ơn tất cả quý vị mạnh thường quân, các nhà tài trợ đã cùng nhau làm nên Morrow's Moon Festival 2026 — một mùa trăng không chỉ có niềm vui lễ hội, mà còn có nghĩa tình đồng hương đùm bọc cho nhau!







Bác sĩ ALKESKUMAR PATEL, MD
BOARD CERTIFIED



CITRUS MEDICAL CLINIC

CHUYÊN KHOA GIA ĐÌNH
2051 West Warner Road, Suite 5
Chandler, AZ 85224

- Khám và trị các bệnh tiểu đường, Cao máu, Tim Phổi, Gan và Ruột.
- Có hệ thống EKG để thử hơi thở cho người hút thuốc và bệnh suyễn.
- Khám sức khỏe tổng quát cho người lớn.
- Thử máu và nước tiểu.
- Văn phòng có nhận bệnh nhân mới.
- Có thể lấy hẹn trong ngày hoặc trong vòng 2-3 ngày.
- Có nhân viên giúp phiên dịch tiếng Việt.

Đặc Biệt :
Chúng tôi có phương pháp kiểm tra và chữa trị các loại dị ứng (allergies) nhẹ nhàng không đau.

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm:
AHCCCS,MEDICARE,UNITED và các thẻ tín dụng.
Có giá đặc biệt cho bệnh nhân không có bảo hiểm.



CẦN TUYỂN GẤP THƯ KÝ
văn phòng thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh. Hãy gọi văn phòng để apply.

BUSINESS HOURS:
Monday - Thursday 8:00 AM – 4:30 PM
Friday 8:00 AM - 1:30 PM
Saturday 8:00 AM - 12:30 PM
Closed on Sunday

Xin gọi : (480) 659 - 6695 & (480) 821 - 8555
www.citrusmedicalclinic.com

HỘI Á-MỸ CAO NIÊN ARIZONA

1948 Broadway Rd. #105, Mesa, AZ 85202

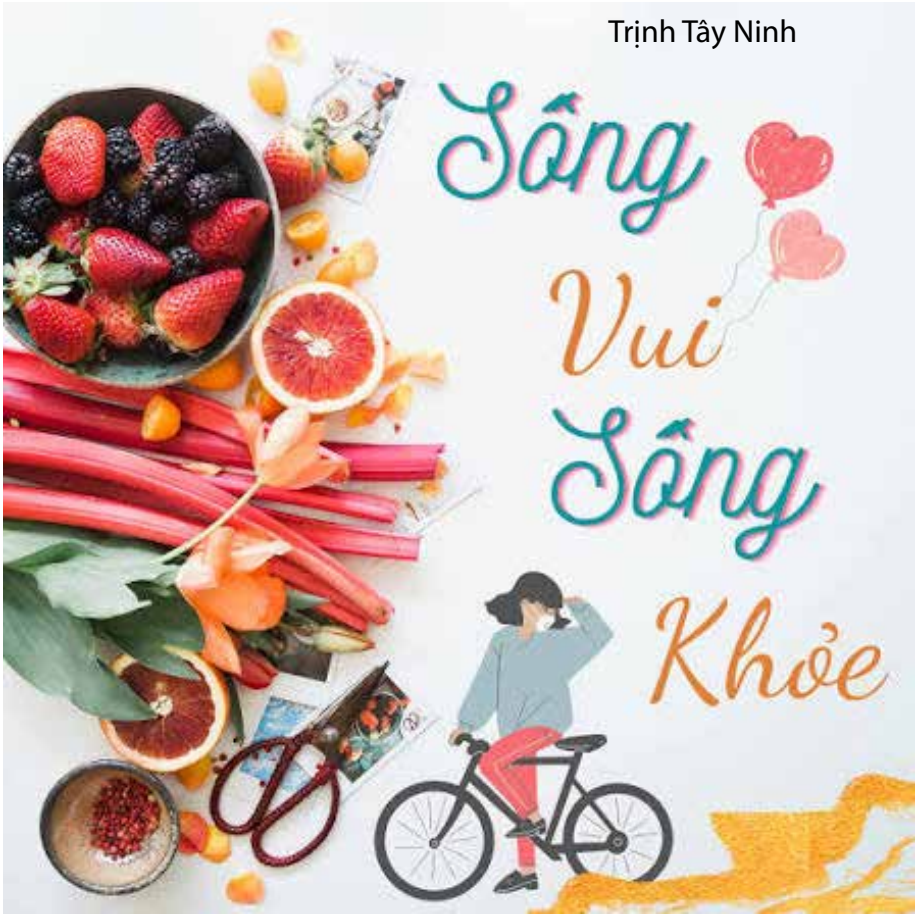
1. Địa Điểm Sinh Hoạt Vùng East Gồm có: Thành Phố Mesa và Vùng Phụ Cận.
Thời gian: Thứ Bảy tuần thứ 2 và tuần thứ 4 trong tháng từ 10:00 AM- 2:00PM.
Chi Tiết Xin Gọi Ông Hội Trưởng Phan Hoàng **Phú Quý 503-593-8539**
2. Địa Điểm Sinh Hoạt Vùng West gồm có: Thành Phố Glendale và Vùng Phụ Cận.
Thời gian : Thứ bảy tuần thứ 3 trong tháng từ 09:AM-1:00PM
Địa chỉ : 7138 N.45th Avenue- Glendale AZ. 85301
Chi Tiết xin gọi Bà Phụ Tá Hội Trưởng **Bà Cấp Trần: 602-373-0482**

ARIZONA ASIAN AMERICAN SENIORS ASSOCIATION
HỘI Á-MỸ CAO NIÊN ARIZONA

Copyright by Viet Lifestyles Magazine.

TẢN MẠN CHUYỆN SỐNG VUI, SỐNG KHỎE, SỐNG ĐẸP

Trịnh Tây Ninh



Người ta thường bàn nhau về cách làm giàu, cách để «câu like», cách để nổi tiếng... nhưng đến một độ tuổi nào đó - khi mái tóc sợi muối nhiều hơn tiêu, khi lưng nhói đau, khi đầu gối cứng ngắc khó leo lên cầu thang - người ta mới giật mình tìm hiểu cách Sống Vui, Sống Khỏe, Sống Đẹp, và thấm thía giá trị thật sự của cuộc sống.

Thế gian này vốn lắm chuyện bất như ý. Áp lực của công việc, đồng nghiệp xì xầm, làm ăn đang trôi chảy bỗng bị cạnh tranh xuống dốc, hay đứa con dở chứng không chịu học, hoặc nhận kết quả khám nghiệm sức khoẻ rất xấu.... Sự thật đấy, cần tìm cách giải quyết đấy, nhưng nếu cái gì cũng ôm vào lòng, lúc nào cũng lo toan nhăn nhó, tích tụ lại thành một kho rác cảm xúc, thì lấy đâu ra chỗ cho niềm vui và tránh bệnh tật? Rất nhiều căn bệnh do "stress" mà ra, rất nhiều khi chúng ta "over thinking" tự làm khổ mình.

Có người nghĩ "Sống Vui" là phải có thật nhiều tiền, được đi du lịch năm châu bốn biển, hay tối tối đi ăn nhà hàng 5 sao. Vui kiểu đó tốn kém quá, mà lại phụ thuộc vào người khác. Đi chơi thường phải chờ chực ở phi trường, hoặc ngồi trên xe đau cả lưng, bực cả mình vì các thay đổi ngoài ý muốn... Cái vui đích thực của người trưởng thành đôi khi đơn giản lắm, đó là học cách "mặt dày" với những điều không đâu: Biết cười xòa trước một thất bại nho nhỏ, biết tặc lưỡi bỏ qua cho một kẻ thiếu lịch sự, và quan trọng nhất, đừng tự nghiêm trọng hóa bản thân. Trái đất này không có ta thì mặt trời vẫn mọc đúng giờ. Hãy cứ thả lỏng thưởng thức ly trà nóng buổi sáng, ngắm nhành hoa mới nở ngoài hiên, hay bật cười trước một câu chuyện đùa. Vui được lúc nào, mừng lúc đó, không có gì là trường cửu.



Quả thế, cuộc sống sẽ xoay vần, hưng thịnh vui buồn cũng có biểu đồ, lên cao quá thì phải có lúc xuống, mà khi thấp đến cùng cực rồi tất nhiên sẽ được bung lên. Tinh thần lạc quan biết chấp nhận không đòi hỏi quá cao là điều kiện để sống an nhàn, vui vẻ.

Nếu "Sống Vui" thuộc về tinh thần, thì "Sống Khỏe" lại là cái gốc của thể xác. Oái ăm thay, lúc còn trẻ con người ta sẵn sàng bán sức khỏe để lấy tiền, rồi về già lại cuống cuồng dùng tiền để mua lại sức khỏe. Mà hỡi ôi, sức khỏe đâu phải là thứ có thể lên mạng bấm nút mua là có. Khi quá trễ thì không thể làm gì hơn

Sống khỏe không nhất thiết phải tập luyện như vận động viên Olympic, cũng chẳng cần phải ăn uống quá khắt khe. Khỏe đơn giản là biết lắng nghe cơ thể. Cụ thể là khi mệt hãy ngủ, đừng cố thức khuya dù chỉ để xem cho xong tập phim hấp dẫn, hay lướt Facebook, TikTok đến 2 giờ sáng. Rồi đừng đợi qua **đói** khát mới bồi bổ cơ thể. Hãy ăn đồ lành mạnh cách điều độ, bớt đi chút mỡ, giảm đi chút đường, thêm vào vài nhành rau xanh. Hãy tận dụng thời gian đứng dậy đi dạo vài vòng, hít thở khí trời, tập vài động tác làm dãn gân dãn cốt.

Một cơ thể không đau nhức bệnh tật, một giấc ngủ ngon không to toan ác mộng với đầu óc tỉnh táo, chính là thứ tài sản quý giá mà không ngân hàng nào có thể lưu trữ được.

Còn sống đẹp **là sao, nên nhớ v**ẻ đẹp không chỉ dựa vào nếp nhăn, vóc dáng.



Hễ nhắc đến "Sống Đẹp", một số người lại nghĩ ngay đến phấn son, quần áo đắt tiền hay những ca phẫu thuật thẩm mỹ đắt đỏ để níu giữ tuổi thanh xuân. Nhưng tuổi tác là quy luật của tự nhiên, có ai chống lại được thời gian? Sống Đẹp ở đây là cái đẹp của thái độ và thần thái. Nó là vẻ đẹp của sự tử tế khi biết nói lời cảm ơn với người phục vụ, biết mỉm cười nhường đường cho người khác, biết lắng nghe bằng cả sự chân thành. Đẹp là khi dù ở nhà hay ra đường, áo quần luôn gọn gàng, đầu tóc gọn ghẽ sạch sẽ - không phải để người khác ngắm - mà là để tôn trọng bản thân. Mùi thơm không cần do xức nước hoa sực nức, mà là mùi của tự nhiên, không bị hôi miệng, thân thể không bốc mùi.



Vâng, chúng tôi xin nhấn mạnh đến nét đẹp của tâm hồn. Một người biết bao dung không chấp nhặt, trong lòng có sự bình yên thì ánh mắt tự nhiên sẽ sáng, nụ cười tự nhiên sẽ rạng rỡ. Nếp nhăn trên mặt khi ấy không phải là dấu vết của sự già nua, mà là những "đường hoa văn" của kinh nghiệm và sự từng trải, yêu thương. Bạn đã từng thấy đó, nhiều cặp ly dị dù người phối ngẫu rất đẹp ở vóc dáng, khuôn mặt bên ngoài, mà lại tìm tình yêu đích thực, lâu bền ở sự đồng điệu dù người mới rất xấu nếu so sánh với vẻ bên ngoài của người cũ. Cái gì sẽ thật sự thu hút, bền lâu??

Điểm qua vài chi tiết đáng nhớ, khi nói tới người khoẻ thì chúng ta đều nhắc tới thánh Gióng Phù Đổng Thiên Vương của Việt Nam, vươn vai thành khổng lồ đánh tan giặc Ân. Thời Hy Lạp cổ đại có Milo của Croton, huyền thoại kể rằng ông tập luyện bằng cách nâng một con bê mỗi ngày cho đến khi nó trở thành con bò mộng. Hẹc-quin - Heracles trong thần thoại La Mã đã trở thành biểu tượng về sức mạnh siêu nhiên, lòng dũng cảm và tinh thần vượt qua nghịch cảnh.

Bên Trung Hoa thì nổi tiếng có Hạng Võ, một vị tướng và lực sĩ vĩ đại ở thời kỳ cuối nhà Tần, đầu nhà Hán. Gần đây bên Mỹ có Arnold Schwarzenegger, 7 lần vô địch Mr. Olympia, rồi Mariusz Pudzianowski, người Ba Lan từng 5 lần giành chức vô địch World's Strongest Man.

Về cái đẹp, thời xưa Việt Nam ta nổi tiếng có Mỵ Châu (đi liền với Trọng Thủy), Công nữ Ngọc Hoa, Huyền Trân Công Chúa.... gắn liền với các sự kiện lịch sử quan trọng. Gần hơn có Nam Phương Hoàng hậu sở hữu vẻ đẹp quý phái thanh lịch, trí tuệ theo tiêu chuẩ Đông Dương.

Kế tới vang danh 3 người đẹp Sài Thành xưa là Thẩm Thúy Hằng, Kiều Chinh và Thanh Nga, rồi thời hiện đại thì có biết bao hoa hậu đã làm tốn bao giấy báo ca ngợi. Tứ Đại Mỹ Nhân Trung Hoa Tây Thi, Vương Chiêu Quân, Điêu Thuyền và Dương Quý Phi đã làm chao đảo các triều đại.



Nữ hoàng Ai Cập Cleopatra đã làm mê hoặc những hoàng đế La Mã quyền uy nhất như Julius Caesar và Mark Antony.



Thế kỷ 20 thời kỳ Hoàng kim Điện ảnh thì có Marilyn Monroe, Audrey Hepburn, Grace Kelly, Lâm Thanh Hà, Vương Tổ Hiền ....

Thời hiện đại có Monica Bellucci - Quả bom sex nước Ý, Angelina Jolie, Song Hye-kyo và Jun Ji-hyun của Nam Hàn ...

Bạn có cần là những người vang danh nổi tiếng như trên không? Câu trả lời là không! Bạn chỉ cần biết cách sống vui, sống khoẻ rồi trở thành đẹp nhất trong hoàn cảnh của mình.

Quả thế, cuộc đời này giống như chuyến tàu một chiều. Chúng ta không thể mua vé khứ hồi, cũng chẳng biết ga cuối nằm ở đâu. Vậy thì thay vì chen lấn, xô đẩy, lo âu vớ vẩn trên tàu, sao không tựa lưng vào ghế, ngắm nhìn cảnh vật ngoài cửa sổ và mỉm cười?



Sống Vui để không lãng phí thời gian. Sống Khỏe để đi được đường dài. Rồi Sống Đẹp để khi chạm đến ga cuối, nhìn lại chặng đường đã qua, ta có thể mỉm cười rằng mình đã *có một chuyến đi thật tuyệt vời trong* vai trò, sự cố gắng không ngừng của mình.

Chúc bạn sống vui khỏe, đầy năng lượng trong mọi hoàn cảnh, thử thách.





Le Le - Producing manager NMLS 1124331
Mobile: 623-687-1268
Email: Le.Le@absoluteml.com
Website: www.absoluteml.com/le-le
Absolute Mortgage & Lending NMLS# 1910591

Bingual in english and Vietnamese

LE LE PROGRAMS

- Asset Qualifier
- Bank Statements (12 & 24 Months)
- Commercial & SBA
- Conventional
- Construction
- Down Payment Assistance
- DSCR & No Ratio
- FHA, VA, and USDA
- Foreign National and ITIN
- Hard Money / Fix & Flip
- Non-Warrantable Condos
- Profit & Loss
- Verification of Employment (WVOE)
- 2nd Mortgage HELOCs / HELOANs

ABSOLUTE MORTGAGE & LENDING,
A DBA OF AML FUNDING, LLC NMLS #1910591

#ABSOLUTEML



BẾP NHÀ TA NẤU

Việt Lifestyles xin trân trọng giới thiệu đến quý độc giả mục mới Bếp Nhà Ta Nấu. Đề mục này được mở ra để quý độc giả có cơ hội chia sẻ trên trang báo cùng video clips trên trang mạng xã hội của Việt Lifestyles những món ăn ngon do chính quý độc giả thực hiện, ngay tại bếp nhà mình, cùng với những người thân thương. Nếu quý độc giả muốn tham gia đóng góp cho đề mục này, xin vui lòng liên lạc với Tòa Soạn chúng tôi qua số phone: ***480-213-5987*** *hoặc qua email:* ***info@vietlifestyles.com***

Nhân dịp Lễ Thanksgiving, và phỏng theo yêu cầu của một số độc giả, Việt Lifestyles đăng lại bài cách ướp và nướng Gà Tây theo phong cách Việt, vừa ngon, vừa đậm đà lại hợp khẩu vị Việt Nam. Bây giờ chúng ta hãy cùng nhau bắt tay vào bếp nhé!

NƯỚNG GÀ TÂY
Theo Phong Cách Việt

NGUYÊN LIỆU:
- 1 con gà Tây khoảng 15 lbs
- 1.5 lbs thịt heo xây
- 1 1/2 củ hành tây.
- 2 xâu hạt sen khô
- 1 bịch kim châm (lilly flowers)
- 10 cái nấm hương khô hoặc nấm rơm tươi
- Gia vị: đường, muối, bột nêm, tiêu, dầu chiên, mật ong, và vài lát chanh.
- Đồ trang trí: 2 bó parsley Mỹ, 1 bịch cranberries tươi, ít trái cây tươi như quýt, hồng giòn, hay trái tắc.

THỰC HIỆN

Cách Làm Tan Đá Gà Tây Đông Lạnh

Thường khi chúng ta mua Gà Tây ở chợ về, Gà đã được đông đá. Do đó, trước hết chúng ta cần làm tan đá bằng 2 cách an toàn sau đây:

1) Cho gà Tây (trọng lượng 12-16 lbs) khi mua về, vẫn còn trong package nilon, bỏ vào khay nhôm, rồi cho vào ngăn tủ lạnh (không phải ngăn đông đá). Đây là cách tốt nhất để làm tan đá gà Tây thay vì bỏ vào nước lạnh. Cứ mỗi 24 giờ, gà Tây sẽ tan đá từ 4-5 lbs. Do đó với một con gà khoảng 12 lbs, sẽ mất trung bình khoảng 3 ngày để tan đá. Con gà 15-16 lbs, sẽ mất 3.5 đến 4 ngày để tan đá. Vì vậy, nếu chúng ta nướng gà vào ngày thứ Năm Thanksgiving, thì vào ngày tối thứ Bảy của tuần trước đó, chúng ta cho gà vào tủ lạnh để tan đá là vừa.



2) Để rút thời gian tan đá nhanh hơn, bạn cho Gà Tây vẫn còn nguyên trong package nilon vào một thau nhôm hay vào Sink, nhớ là để phần ức gà nằm dưới, rồi đổ ngập nước lạnh lên thân gà. Cứ mỗi 30 phút, bạn đổ nước cũ đi và thay vào nước lạnh mới. Với cách này, gà sẽ tan đá trung bình 1 lb mỗi 30 phút. Như vậy với 1 con gà nặng khoảng 12 lbs, sẽ mất bạn 6 tiếng đồng hồ để tan đá. Con gà 15-16 lbs, sẽ mất bạn 7.5 đến 8 giờ đồng hồ để tan đá.



Cách Ướp Gà Tây

• Gà Tây sau khi đã được làm tan đá, chúng ta rửa cho thật sạch, lau khô, rồi dùng đĩa xâm xung quanh thân gà.
• Kế đến, thoa muối đều lên thân gà, và để cho muối thấm vô thịt gà khoảng 2-3 tiếng đồng hồ.
• Sau đó, rửa sạch gà bằng nước lạnh. Xong dùng giấy napkin lau khô, và cho gà vào khay nhôm.
• Cách làm nhân bỏ vào bên trong thân Gà:
• Củ hành, rửa sạch, cắt hạt lựu. Chia ra làm 2 phần, 1 phần dùng để ướp với thịt xay, phần còn lại dùng để khử dầu khi chiên.
• Thịt heo xay, ướp với củ hành vừa mới cắt, 1 muỗng càfe bột nêm và một ít tiêu xay.
• 2 xâu hạt sen khô, đem ngâm nước khoảng 2 tiếng, sau đó cho vô nồi luột chín khoảng 20 phút, lấy ra để ráo.
• Nếu dùng nấm hương khô, thì ngâm nước cho nở ra, rửa sạch, sau đó cắt thành miếng nhỏ. Nếu dùng nấm rơm tươi, chỉ cần rửa sạch, và cắt thành miếng nhỏ.
• Kim châm (lily bubs) ngâm nước cho mềm, rồi vắt cho khô nước.
• Bắt chảo lên bếp, vặn lửa vừa, cho dầu vào. Sau đó, cho phần còn lại của hành tây đã cắt vào. Khi hành phi thơm hơi vàng, cho vào thịt xay đã ướp. Khi thịt vừa săn lại (không nên để quá chín), cho vào nấm, kim châm và nêm tí xíu muối, bột nêm, đường và tiêu cho vừa ăn. Sau đó, tắt lửa, nhấc chảo ra khỏi bếp, sau đó mới cho hạt sen đã luột chín vào.
• Trộn đều nhân, sau đó từ từ cho nhân vào trong bụng gà. Nhớ là khi bỏ nhân vào bụng gà, ức gà phải nằm dưới, lưng gà hướng lên trên, như vậy nướng gà mới mau chín.





Nướng Gà

• Vặn lò nướng Bake ở nhiệt độ 450 độ F.
• Sau khi dồn nhân vào bụng gà, dùng giấy bạc (foil) trùm kín con gà và khay nhôm. Với cách dồn nhân này vào bụng gà, sẽ ra nước ngọt thấm vào thịt gà trong khi nướng. Vì vậy, thịt gà sẽ không bị khô.
• Cho vào lò nướng khoảng 2 tiếng đồng hồ.
• Sau đó, trở mình gà, đưa phần ức lên trên và phần lưng xuống dưới. Cẩn thận khi trở mình gà kẻo làm rách da gà hay nhân bị rớt ra ngoài.
• Nướng thêm khoảng 1 tiếng nữa là gà chín.





Cách Để Biết Khi Nào Gà Chín

- Ở nhà có cây cây đo nhiệt độ thịt (meat thermometer), bạn xâm thử vào phần thịt ở đùi gà, nếu nhiệt độ ở đùi gà là 180 độ F và nhiệt độ ở thịt ức gà 170 độ F tức là gà đã chín. Nếu chưa, thì tiếp tục nướng thêm cho đến khi thịt gà ở nhiệt độ trên.

- Trong trường hợp nhà bạn không có meat thermometer, bạn dùng dao cắt thử một đường giữa đùi gà và ức gà. Nếu thấy nước ra màu hồng hay đỏ, tức gà chưa chín. Cần bỏ vào lò nướng thêm.



CÁCH LÀM DA GÀ VÀNG GIÒN ĐẸP

- Sau khi thử thấy thị gà đã chín, bạn mới thoa đều lên toàn thân gà dung dịch gồm 2 thìa canh mật ong và 5-7 giọt chanh. Sau đó, bỏ gà trở vào lò thêm khoảng 15 phút nữa là có thể lấy ra, lúc này da gà sẽ vàng đều đẹp.

TRANG TRÍ

- Sau khi gà chín, lấy ra khỏi lò, để gà ở ngoài trong vòng 30 phút trước khi dùng.
- Trong lúc đó, bạn trang trí đĩa gà cho đẹp mắt bằng cách dùng 1 dĩa hình bầu dục thật to. Parsley sau khi rửa sạch, để ráo, bạn sắp đều lên dĩa. Sau đó, mới cẩn thận đặt chú gà Tây vừa nướng lên trên. Trang trí xung quanh với trái cranberry tươi, trái quất (trái tắc) hay quýt nhỏ và hồng giòn.
- Thế là bạn đã có một mâm Gà Tây nướng thật đẹp mắt trong ngày Thanksgiving. Chúc bạn thành công và một buổi tối thật ngon miệng, đầm ấm bên gia đình.





Cách cắt Gà Tây

Làm thế nào để cắt thịt gà Tây vừa mới nướng xong thành những miếng ngon lành và đẹp mắt. Một số chỉ dẫn dưới đây sẽ giúp bạn làm được điều đó. Để thực hiện việc này bạn cần có một một con dao bén, chiếc thớt bản rộng.

1. Cắt rời đùi gà

– Trước tiên bạn đặt gà lên thớt, cho phần ức hướng lên trên.

– Dùng một tay giữ đùi gà bên trái và kéo ra khỏi thân gà, sau đó dùng dao cắt đứt phần da nối liền giữa thân và đùi gà. Động tác này giúp bạn cắt sát đùi gà một cách dễ dàng. Sau đó bạn làm thao tác tương tượng với đùi gà bên phải. Lúc này bạn đã có 2 chiếc đùi gà rời ra khỏi thân gà.

– Để đùi gà ngửa trên thớt (phần má đùi bên trong hướng lên trên). Xác định phần khớp kết nối chính giữa đùi tỏi và má đùi, sau đó cắt để tách riêng hai phần.

2. Cắt rời cánh gà

Đặt con gà lên thớt, phần ức gà nằm dưới, kéo duỗi một bên cánh gà ra và cắt tại điểm nối giữa cánh và thân gà. Nếu muốn cánh có nhiều thịt, bạn để phần thịt dính nhiều vào cánh.



3. Cắt ức gà

Trước khi cắt ức gà ra làm đôi, bạn cắt riêng các miếng thịt ở hai bên dưới ức gà. Để thân gà nằm ngửa (tức ức gà phía trên), sau đó cho dao rọc một đường ở giữa bụng và từ từ đi xuống theo sát sườn gà để tách rời phần thịt hai bên hông thân gà từ ức trở xuống.

Lập lại thao tác giống vậy để tách rời phần thịt còn lại bên kia sườn gà.

4. Xắt lát thịt ức gà:

- Dùng dao xắt phần thịt ức gà (#3 vừa tách rời bên trên) thành từng lát (dày hay mỏng tuỳ theo sở thích).

- Sắp tất cả lên diã và trình bày cho đẹp mắt khi dọn ra bàn tiệc trước bữa ăn.











We Bring Quality to Your Home

Chuyên Thiết Kế Các Loại Màn Cửa Bằng Gỗ

- Công ty duy nhất chủ nhân là người Việt tại Arizona.
- Bảo đảm giá rất hạ, vì quý vị mua trực tiếp từ nơi sản xuất.
- Định giá miễn phí, không qua trung gian.
- Đến với AZ Window Covering, quý vị sẽ được tiết kiệm nhiều tiền và thời gian.
- Trong tinh thần "đồng hương ủng hộ đồng hương" xem bảng giá bên phải để quý vị tiện việc so sánh:

COMPARE A 60"X60" WINDOW

	AZ Window	Home Depot	Home Depot
2" Faux	$96	$119	$123
2" Wood	$117	$191	$170
Verticle 101x108	$150	$194	$223
Shutter ($/sqft)	$16.75	$21	$23
Measuring	FREE	$50	$30
Installation	FREE	First 3: $72	First 3: $72
		Plus $16 Each	Plus $16 Each

Designed & Copyright by Viet Lifestyles Magazine

HÃY GỌI NGAY!

Châu Nguyễn

480-612-4569

(Thông thạo tiếng Việt & Anh)

Toll Free **1-877-334-5738**

Office **(602) 278 – 3667**

2540 N. 33rd Ave. Phoenix, AZ 85009

10% OFF TOTAL ORDER

LOWEST PRICE GUARANTEED!

VIET LIFESTYLES'
HEALTH & BEAUTY ZONE

Order by phone or text: 480-213-5987
Order online: www.Vietlifestyles-Homeshopping.com

Shop mở cửa Monday-Friday 10AM - 5PM & theo hẹn:
2081 N. Arzona Ave #126, Chandler, AZ85225

DẦU GỘI PHỦ BẠC KOMI (MADE IN JAPAN)

Hiện chúng tôi có các màu dầu gội sau đây: Đen tự nhiên, Đen nâu, Đen xanh, Nâu cà phê, Nâu hạt dẻ, Tím nho





- **Sản phẩm Made In Japan, làm từ dược thảo thiên nhiên không hoá chất, không làm ngứa da.**
- **Hộp Dầu Gội KOMI gồm 10 bịch nhỏ, tóc ngắn gội 10 lần, tóc dài gội 5 lần. $40/hộp**
- **Chai conditioner dầu xả $30**
- **Hiện chúng tôi có các màu dầu gội sau đây: Đen tự nhiên, Đen nâu, Nâu cà phê, Nâu hạt dẻ, Rượu Đỏ, Linen ...**



ON SALE

MUA 3 CHAI CÙNG LOẠI, TẶNG 1 CHAI
MUA 2 CHAI DẦU GỘI, TẶNG 1 CHAI DẦU XẢ

Tóc bạc là nỗi ám ảnh của nhiều người, đặc biệt là những bạn trẻ nhưng tóc bạc sớm do những căng thẳng và áp lực trong cuộc sống. Để giải quyết tình trạng này nhiều người đã tìm đến giải pháp đơn giản nhất đó là nhuộm tóc. Nhưng có lẽ bạn chưa biết, thuốc nhuộm có hóa chất, khiến tóc khô xơ nhiều hơn và gây ra nhiều ảnh hưởng xấu, tốn nhiều thời gian và tiền bạc hơn.





ASIAN AMERICAN MEDIA NETWORK

HỆ THỐNG TRUYỀN THÔNG Á CHÂU HOA KỲ

A media company with full marketing services

● Content Creation ● Information ● Entertainment
● In Multi-Asian Languages



Phone: (480) 366-4882 | (480) 213-5987
Email: Info@AsianMediaNetwork.Com

2081 N. Arizona Ave. #126
Chandler, AZ 85225

ENGLISH VIETNAMESE CHINESE FILIPINO INDIAN KOREAN
THAI BANGLADESHI LAOTIAN BURMESE CAMBODIAN

Follow and Subscribe to our channels for more new content updates:

Facebook :Asian Media Network
Youtube :Asian Media Network
Instagram :@AsianMediaNetwork
TikTok: @AsianMediaNetwork
Twitter: Asian Media Network
Pinterest: Asian Media Network

www.AsianMediaNetwork.com

WE PROVIDE FULL MARKETING SERVICES:

- Brand Strategies
- Radio Ad
- Printed Ad
  (in multi-Asian language publications)
- Social Media Management
- Media Buy
- Online Banner Ad
- Web Development
- Graphic Design
- Event Planning





DIGITAL MARKETING:

- Search Engine Optimization (SEO) Services
- Content Creation
- Facebook, Instagram Ad Campaign
- Google Ad Campaign
- Tik Tok Ad Campaign
- Manage & Fix Google and Yelp Review

PRODUCTION:

- Corporate Video Commercial
- Business Video Commercial
- Tik Tok Video Ad
- Instagram Reel
- Talk Show
- Interview
- On Location Video Coverage
- Live Streaming
- Public Service Announcement
- Photography
- Voice over in Vietnamese, Chinese, Korean, Filipino, Thai, v.v.
- Sub-title in Vietnamese, Chinese, Korean, Filipino, Thai, v.v.
- Talent Training

VIET LIFESTYLES'
HOME SHOPPING

PHONE: 602-621-5125 | TEXT: 480-213-5987

2081 N. Arizona Ave #126 Chandler, AZ. 85225

SHOP HOURS: MONDAY - FRIDAY (10AM - 5PM)
WEEKEND BY APPOINTMENT

www.Vietlifestyles-homeshopping.com

Sản phẩm Made in US, Japan, Korea... We ship to your house

$30



RIMAN CLEAN UP POWDER
BỘT LÀM SẠCH DA RIMAN

$60



RIMAN ACTIVE CREAM EX
KEM DƯỠNG HOẠT TÍNH RIMAN EX

$35



RIMAN CALMING BALANCE GEL
GEL CÂN BẰNG LÀM DỊU DA RIMAN

$30



RIMAN DAY AQUA BB
KEM BB DƯỠNG ẨM BAN NGÀY RIMAN

$90



RIMAN DERMATOLOGY FIRST PACKAGE EX
BỘ CHĂM SÓC DA CHUYÊN SÂU RIMAN EX

$30



RIMAN PURECELL CLEANSING OIL
DẦU TẨY TRANG PURECELL RIMAN

$25



BB CREAM 3W CLINIC
KEM BB 3W CLINIC

WE SHIP WITHIN THE US - CHÚNG TÔI SHIP ĐẾN TẬN NHÀ!

MỤC LỤC QUẢNG CÁO

Để có được Báo đến tay bạn đọc hằng tháng, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến những quý thân chủ quảng cáo sau đây:

NHÀ HÀNG

AZ Pho Grill....14
Phở Thành....B37

VĂN PHÒNG BÁC SĨ - LUẬT SƯ-NHÀ THUỐC

Dr. Bình Tô....B57
Dr. Thao Nguyen....B28
Citrus Medical....55
Hi Tech Dentisty....29
New York Insurance....54
Tổ Hợp Luật Sư....27
Luật Sư Phạm Viết Ánh....28
Luật Sư Luận Mai....B15

DỊCH VỤ ĐỊA Ốc & TÀI CHÁNH

Home Smart....39
LeLe Programs....59
Văn phòng kế toán Đôn Nguyễn....40
Vina Realty....15

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

Allstate....B29
AZ Window Covering....65
BAM Electrical Services....B16
E-TAX....47
KB Canyon State....B17
MAI Air Condition....18
Le Plumbing....39
THD Contrusction....B25
Sago....58
Turning Point....19
Truyển Dụng Nhân Viên Chăm Sóc....B36
Verda....41

DỊCH VỤ NGÀNH NAILS

Rao Vặt....B64

SHOP - BÁN LẺ

Golden Jade Jewelry....B14
Viet Lifestyles Beauty Zone....66

SIÊU THỊ - CHỢ

Chợ Tấn Phát....B37

HỘI ĐOÀN - THÔNG BÁO -LINH TINH

Saigon Center....B10
Asian Media....67
Dịch Vụ Chăm Sóc Tại Nhà....B11

Việt Lifestyles phát hành vào tuần thứ Hai trong tháng, hiện đã có đại diện tại một số thành phố và tiểu bang sau đây:

Head Quarte - Tòa Soạn: Chandler, AZ
2081 N. Arizona #126
Chandler, AZ 85225
Phone: 480-366-4880
English: 480-213-5987

ARIZONA - Phoenix:
2013A West Bethany Home Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tiếng Việt: 602-621-5125

ARIZONA - Tucson:
Davis Cuong Le
Phone: 520-390-8297

CALIFORNIA - Orange County
Kieu My Duyen
Phone: 714-636-2299
Email: kieumyduyen1@yahoo.com

FLORIDA - Orlando
Thuy Trinh
Phone: 863-255-9676
Email: sathuy529@yahoo.com

GEORGIA - Atlanta & Norcross
Hanh Dang
Phone: 678-849-6470
Email: hanhtk_dang@yahoo.com

HAWAII - Honolulu
Muong Giang
Phone: 808-946-2732
Email: muonggiang18@gmail.com

TEXAS - Dallas
Zen Lam
Phone: 817-917-2178
Email: lamdoanld@yahoo.com

THÔNG BÁO

của Tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo, Arizona

Chúng tôi là tín-đồ Phật-Giáo Hòa-Hảo ở tiểu bang Arizona. Chúng tôi hiện có một số quyển SẤM GIẢNG THI VĂN TOÀN BỘ của Đức Huỳnh Giáo-Chủ Đạo Phật-Giáo Hòa-Hảo, ấn bản năm 2014.

Quý đồng-đạo và thân hữu muốn nhận được quyển SẤM GIẢNG nầy, xin gửi thư liên-lạc về địa-chỉ: Ô. Vĩnh Liêm, 1112 S. Central Ave., Avondale, AZ 85323-2824, hoặc gửi email cho nguyenvinhliem@com. Chúng tôi sẽ gửi biếu quyển Sấm Giảng qua đường bưu điện tới quý vị.

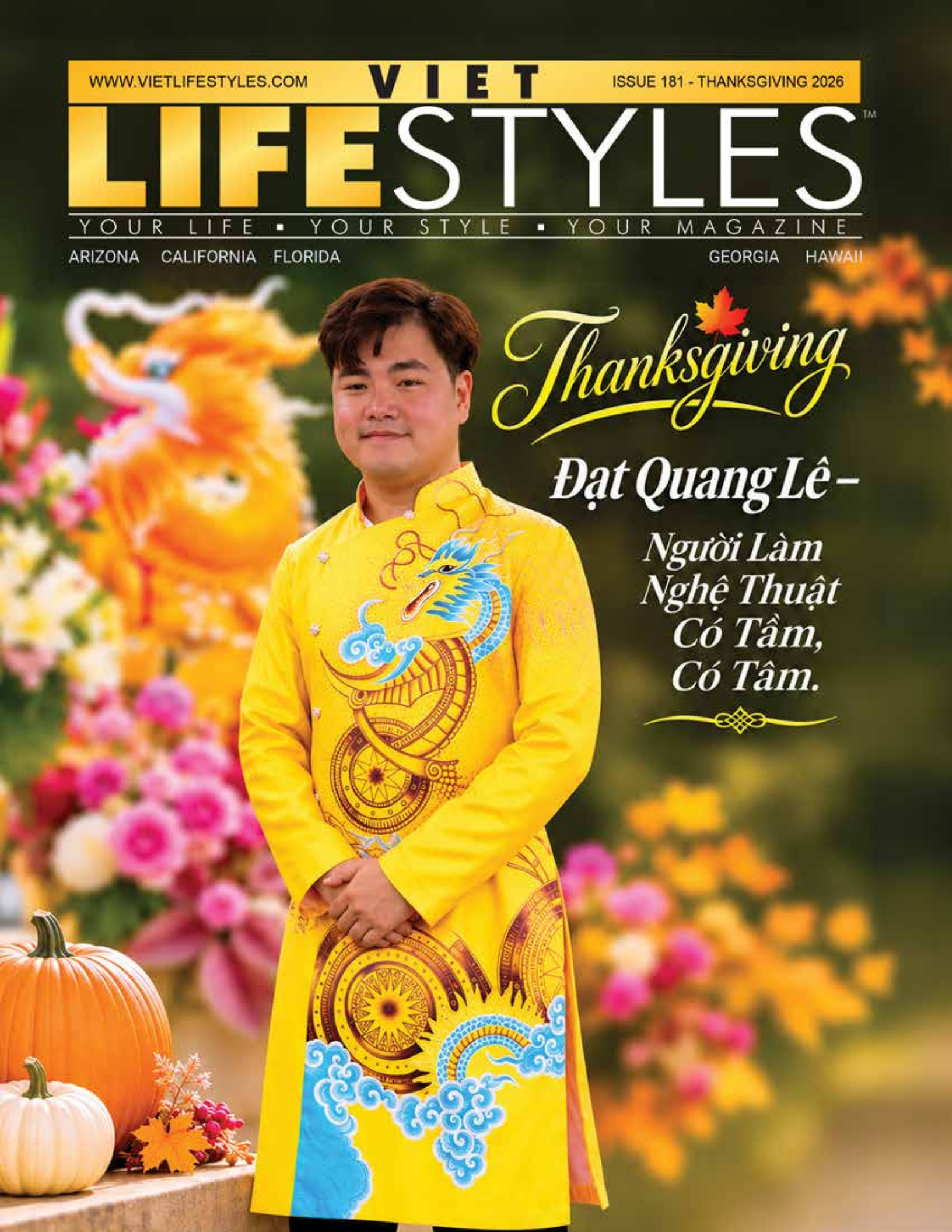
WWW.VIETLIFESTYLES.COM

VIET LIFESTYLES™

ISSUE 181 - THANKSGIVING 2026

YOUR LIFE ▪ YOUR STYLE ▪ YOUR MAGAZINE

ARIZONA CALIFORNIA FLORIDA GEORGIA HAWAII



Thanksgiving

Đạt Quang Lê – Người Làm Nghệ Thuật Có Tầm, Có Tâm.

HAPPY FAMILY DENTAL CARE

6921 EAST THOMAS RD., SCOTTSDALE, AZ 85251

Phone: (480)994-1266 | Fax: (480)994-1336

- Trang thiết bị hiện đại, mới, máy chụp phim kỹ thuật số 3 chiều, máy laser, máy Cerec làm bọc răng trong ngày, Intraoral Camera.
- Phục vụ tận tâm, chu đáo, nhẹ nhàng, kỹ lưỡng Bác sĩ và nhân viên coi bệnh nhân như người nhà
- Phòng mạch mới, thoáng mát, rộng rãi, sạch sẽ.

VĂN PHÒNG NHẬN MEDICARE VÀ TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO

(GIẢM GIÁ ĐẶC BIỆT CHO QUÝ ĐỒNG HƯƠNG KHÔNG CÓ BẢO HIỂM)



Bác sĩ nha khoa trên 20 năm kinh nghiệm
Giang Dang, DMD
Frevent Millet, DDS

DỊCH VỤ NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Lấy gân máu các loại/ điều trị tuỷ răng
- Trám răng thẩm mỹ (white filling, composite bonding)
- Nhổ răng
- Nhổ răng cấm
- Trị bệnh nứu răng, nứu sưng, hôi miệng
- Bọc răng, cầu răng, làm răng giả các loại
- Khám răng định kỳ
- Trồng răng, cấy Implants, cấy xương
- All on 4, all on 6 implants

Quà tặng $50 Walmart Gift card cho các bác trên 65 tuổi đến văn phòng khám và chữa trị.

Văn phòng có chương trình xin làm răng miễn phí cho người trên 65 tuổi có thẻ Medicare và Medicaid.

NHA KHOA NHI ĐỒNG

- Niềng răng Clear aligners / Invisalign
- Khám răng, điều trị và phòng ngừa sâu răng

NHA KHOA THẨM MỸ

- Tẩy trắng răng bằng công nghệ Zoom
- Bọc răng sứ toàn hàm
- Porcelain veneer
- Răng mẻ, sứt

Nói tiếng Việt, vui lòng gọi:

(480) 434-0448

Happy Family Dental Care
DENTISTRY & IMPLANTS

Giờ làm việc
Thứ Hai, Ba, Tư, Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Năm: 10AM - 7PM
Thứ Bảy: 8AM - 3PM

VLS Copyright

CITY FARMERS MARKET
WWW.CITYFARMERS.MARKET

CITY FARMERS MARKET REWARDS PROGRAM



MUA HÀNG
TẠO TÀI KHOẢN KHÁCH HÀNG TẠI SIÊU THỊ.

TÍCH ĐIỂM
ĐĂNG KÝ BẰNG SỐ ĐIỆN THOẠI ĐỂ TÍCH ĐIỂM.

ĐỔI ĐIỂM THƯỞNG
ĐỔI THƯỞNG VỚI SỐ ĐIỂM TƯƠNG ỨNG.

100 ĐIỂM	300 ĐIỂM	500 ĐIỂM	700 ĐIỂM
GIẢM $1	GIẢM $3	GIẢM $5	GIẢM $7
trên toàn bộ đơn hàng	trên toàn bộ đơn hàng	trên toàn bộ đơn hàng	trên toàn bộ đơn hàng

THAM GIA REWARDS PROGRAM NGAY HÔM NAY!

Liên hệ Customer Service hoặc Cashier để được hướng dẫn đăng ký tài khoản khách hàng.

www.cityfarmers.market /cityfarmersmarket @cityfarmersmarket

GILA
CABINET & STONE

NOW HIRING!

SALES REPRESENTATIVE (CABINET & FLOORING)



TUYỂN DỤNG!

NHÂN VIÊN TIẾP THỊ (TỦ BẾP & SÀN NHÀ)

PAY / LƯƠNG
$20–$25 /hr
(Based on experience)
+ **Commission**
Tùy theo kinh nghiệm
+ Hoa Hồng

LOCATION / ĐỊA ĐIỂM
Phoenix, AZ

GROW WITH US!
Be part of a fast-growing, factory-direct company.
Gia nhập vào công ty đang phát triển và đầy tiềm năng

WHAT YOU'LL DO

- Assist customers in the showroom and over the phone.
- Understand customer needs and recommend suitable products.
- Prepare estimates and follow up with customers.
- Build relationships with homeowners, contractors, and designers.
- Meet sales goals and provide excellent customer service.
- Learn our products and continue developing product knowledge.

QUALIFICATIONS

- Vietnamese and English bilingual strongly preferred.
- Sales experience preferred (cabinet, flooring, construction, or home improvement a plus).
- Excellent communication and customer service skills.
- Self-motivated, reliable, and team-oriented.

CÔNG VIỆC CỦA BẠN

- Hỗ trợ khách hàng tại showroom và qua điện thoại
- Hiểu nhu cầu khách hàng và tư vấn sản phẩm phù hợp.
- Lập báng giá và theo dõi khách hàng.
- Xây dựng mối quan hệ với chủ nhà, nhà thầu và nhà thiết kế
- Đạt tiêu chí doanh số và mang đến dịch vụ khách hàng xuất sắc.
- Tìm hiểu sản phẩm và nâng cao kiến thức sản phẩm.

YÊU CẦU

- Ưu tiên ứng viên biết tiếng Việt và tiếng Anh.
- Có kinh nghiệm bán hàng (tủ bếp, sàn nhà, xây dựng hoặc nội thất là một ưu thế).
- Kỹ năng giao tiếp và chăm sóc khách hàng tốt.
- Chủ động, đáng tin cậy và có tinh thần làm việc đội nhóm tốt.

GILA
CABINET & STONE

4615 W McDowell Rd
Suite 103
Phoenix, AZ 85036

Monday-Friday: 8am - 6pm
Sturday: 8am - 4pm
Sunday: Losed

602-888-6666 info@gilacs.com www.gilacs.com



Arizona's #1 Supplier of Wholesale Direct Cabints and Stone

CABINETS - STONE - SINKS - FLOORING - SHOWER DOORS - AND MORE





Explore our 150,000 sq ft warehouse, fully stocked with a wide selection all ready to go!

Transform your home with our high quality products, plus free measurement & professional design services!

CHANDLER BEAUTY CENTER

BRING BACK YOUR BEAUTIFUL SMILE, YOUTHFUL SKIN, AND SHARP VISION



SMILECARE DENTAL, LLC.

Dr. Loan Dao, DDS - www.smilebydrdao.com
A Chandler Dentist Serving AZ Since 1999

480-812-1173

- *Khám răng tổng quát*
- *Trị bệnh hôi miệng, nứu răng*
- *Phòng ngừa bệnh sâu răng cho trẻ em*
- *Clean răng nhẹ nhàng*
- *Trám răng*
- *Nhổ răng và tiểu giải phẩu răng khôn*

20% OFF
Cho những bệnh nhân không có bảo hiểm trả tiền mặt.

- *Lấy gân máu*
- *Porcelain Crown/Bridges*
- *Răng giả đủ loại*
- *Nha khoa thẩm mỹ/Veneer*
- *Tẩy trắng rang – Zoom!*
- *Niềng răng thẩm mỹ - Invisalign*

Permanent Make-up by
Licensed Professional Cosmetician
(480) 678-0072

EHR NGUYEN LLC

HEATING • COOLING • REFRIGERATION

Residential & Commercial

Dịch vụ cho Gia Đình & Cơ Sở Thương Mại

20 YEARS OF EXPERIENCE
20 NĂM KINH NGHIỆM

Reliable. Professional. Trusted by Our Community.
Uy tín – Chuyên nghiệp – Được cộng đồng tin tưởng.



CALL TODAY!
GỌI NGAY HÔM NAY!

OUR SERVICES — DỊCH VỤ CỦA CHÚNG TÔI

- **HEATING** — Sửa chữa & lắp đặt hệ thống sưởi
- **AIR CONDITIONING** — Máy lạnh & điều hòa không khí
- **VENTILATION SYSTEMS** — Hệ thống thông gió
- **REFRIGERATION** — Hệ thống làm lạnh thương mại
- **WALK-IN FREEZER INSTALLATION & REPAIR** — Kho đông lạnh (Walk-in Freezer)
- **AIR DUCT CLEANING** — Vệ sinh sạch ống thông khí

20+ YEARS EXPERIENCE
20+ NĂM KINH NGHIỆM

PROFESSIONAL
CHUYÊN NGHIỆP

FAIR PRICING
GIÁ CẢ HỢP LÝ

480-953-1040
Vietnamese Line

480-764-7128
English Line

www.ehrnguyenllcjobbersite.com

DỊCH VỤ CHĂM SÓC TẠI NHÀ

Viet Senior Care cung cấp dịch vụ chăm sóc tại nhà, giúp người cao niên sống an toàn và thoải mái ngay tại nhà của mình.

- Giúp làm việc nhà nhẹ
- Nấu ăn
- Dọn dẹp, giặt giũ
- Hỗ trợ ăn uống
- Nhắc uống thuốc
- Giúp chở đi bác sĩ
- Giúp thay quần áo
- Hỗ trợ tắm rửa
- Giúp đi vệ sinh
- Đi chợ, mua đồ dùng
- Trò chuyện, bầu bạn



TUYỂN DỤNG
NHÂN VIÊN CHĂM SÓC (CAREGIVER)

ĐIỀU KIỆN & YÊU CẦU:

- Có tâm và trách nhiệm
- Biết lái xe
- Thông thạo tiếng Việt và chút tiếng Anh
- Cung cấp thông tin kiểm tra lý lịch

Gọi hoặc nhắn tin:
602-621-5125

CHÚNG TÔI CẦN:

- Có hoặc không có kinh nghiệm (sẽ được hướng dẫn khoá training)
- Giờ làm việc linh hoạt
- Trả lương theo giờ làm việc cuối năm sẽ nhận 1099
- Môi trường làm việc thân thiện như ở nhà

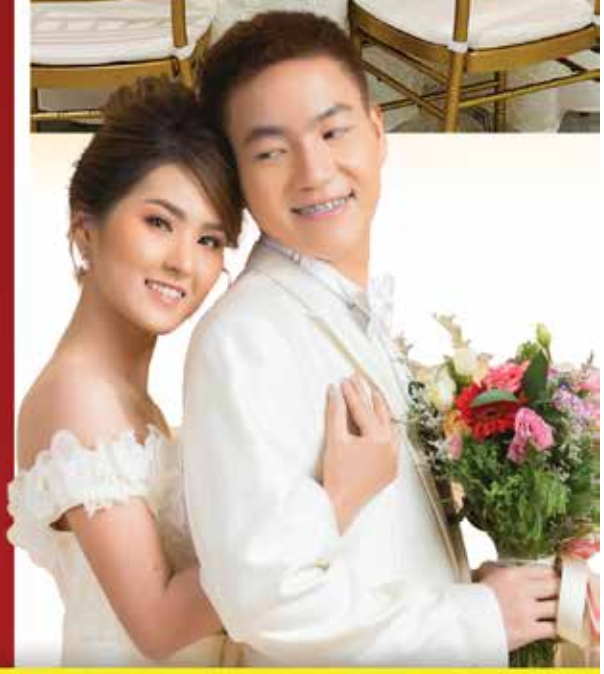
SAIGON CENTER

2051 N. Arizona Ave #106-108
Chandler, AZ 85225
(By appoinment only)

(602) 621-5125



- Sảnh đường sang trọng, lịch sự, với sức chứa 350-400 khách, có quầy bar, sân khấu âm thanh, ánh sáng tân kỳ.
- Chúng tôi có phục vụ trọn gói gồm food catering: món ăn Tàu Việt, Mỹ, Italian, Tacos...
- DJ, nhạc sống, MC.
- Bartender
- Bánh Cưới
- Dịch vụ trang điểm cô dâu với những chuyên viên makeup chuyên nghiệp
- Dịch vụ trang trí đám cưới và Party với chuyên gia chuyên nghiệp.
- Dịch vụ chụp hình & Quay Video Wedding, đính hôn, sinh nhật, đám tang...



FREE RENTAL: MÂM QUẢ VÀ KHAY TRẦU RƯỢU NẾU ĐẶT TIỆC CƯỚI TẠI SAIGON CENTER.

Ngoài ra, chúng tôi còn cho thuê:

- Mâm Quả
- Khay Trầu Rượu
- Lư Đồng
- Bảng Tân Hôn Và Vu Quy
- Chữ Xốp
- Thùng Đựng Tiền
- Cặp Lồng



DỊCH VỤ CHĂM SÓC TẠI NHÀ

Viet Senior Care cung cấp dịch vụ chăm sóc tại nhà, giúp người cao niên sống an toàn và thoải mái ngay tại nhà của mình.

- Giúp làm việc nhà nhẹ
- Nấu ăn
- Dọn dẹp, giặt giũ
- Hỗ trợ ăn uống
- Nhắc uống thuốc
- Giúp chở đi bác sĩ
- Giúp thay quần áo
- Hỗ trợ tắm rửa
- Giúp đi vệ sinh
- Đi chợ, mua đồ dùng
- Trò chuyện, bầu bạn



TUYỂN DỤNG
NHÂN VIÊN CHĂM SÓC (CAREGIVER)

ĐIỀU KIỆN & YÊU CẦU:

- Có tâm và trách nhiệm
- Biết lái xe
- Thông thạo tiếng Việt và chút tiếng Anh
- Cung cấp thông tin kiểm tra lý lịch

Gọi hoặc nhắn tin:
602-621-5125

CHÚNG TÔI CẦN:

- Có hoặc không có kinh nghiệm (sẽ được hướng dẫn khoá training)
- Giờ làm việc linh hoạt
- Trả lương theo giờ làm việc cuối năm sẽ nhận 1099
- Môi trường làm việc thân thiện như ở nhà

LÁ PHIẾU LÀ SỨC MẠNH CỦA CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM

KIỀU MỸ DUYÊN



Mỹ sẽ tiến hành bầu cử giữa nhiệm kỳ vào ngày 3/11/2026. (Ảnh: Medium)

Lá phiếu là sức mạnh của cộng đồng Việt Nam, còn một tuần nữa thôi, thời gian qua rất nhanh, đi bầu phiếu, đi bầu phiếu bà con ơi. Nếu quý đồng hương không bỏ bằng bưu điện thì đến ngày 3 tháng 11, đến thùng phiếu nào gần nhà nhất bỏ phiếu. Bỏ phiếu là quyền lợi của người công dân Mỹ, người có thẻ xanh muốn bầu phiếu cũng không làm được việc này.



Cuộc bầu cử giữa nhiệm kỳ tại Hoa Kỳ năm 2026 sẽ diễn ra vào ngày 3 tháng 11, với toàn bộ 435 ghế Hạ Viện và 35 ghế Thượng Viện được đưa ra bầu cử.

Ở Orange County có 27 ứng cử viên người Mỹ gốc Việt, có một ứng cử viên là Hugh Nguyễn, chánh lục sự Orange County, tiểu bang California, tái ứng cử, khỏi tranh cử vòng cuối vì không có đối thủ.

27 ứng cử viên, thế nào đa số ứng cử viên sẽ thắng cử vào dòng chánh. Tiểu bang California có đông người Mỹ gốc Việt nhất thì ứng cử viên đông nhất. Điều đó không lấy làm lạ. Mong những ứng cử viên có lòng lo cho cộng đồng, biết mình là người Việt Nam lo cho đồng bào của mình, giúp đỡ đồng hương của mình.

27 ứng cử viên không thể thắng cử tất cả vì có một đơn vị có 3- 4 người ra tranh cử, 1 người thắng cử thì 3 người thất cử, tuy nhiên số người Mỹ gốc Việt sẽ thắng cử nhiều hơn là thất cử. Những người trẻ vào dòng chánh, đó là điều hãnh diện cho cộng đồng người Mỹ gốc Việt. Từ San Jose, San Diego đến Orange County, đi đến đâu cũng nghe bàn tán về ngày bầu cử sắp tới. Hệ thống truyền thông Việt Nam như truyền hình, truyền thanh và báo chí cũng ảnh hưởng rất nhiều cho ứng cử viên ra tranh cử, không phải chỉ có ứng cử viên người Mỹ gốc Việt mà ảnh hưởng cho tất cả ứng cử viên ra tranh cử từ Thống Đốc của tiểu bang cho đến chức vị nghị viên của thành phố.



Theo tờ The New York Times, dữ liệu chính phủ Mỹ công bố gần đây cho thấy lạm phát vẫn là mối bận tâm hàng đầu của người dân trong nước.

Những yếu tố để thắng cử, ứng cử viên đã phục vụ cộng đồng trong những năm vừa qua. Nếu ăn ở được đồng hương thương thì đồng hương sẽ bỏ phiếu cho ứng cử viên.

Ông bà thường nói: "Ăn ở có đức mặc sức mà ăn".

Có nhiều ứng cử viên không ai biết tên tuổi, chưa từng sinh hoạt trong cộng đồng, khuôn mặt mới toanh. Có nhiều người hỏi: cô này là ai, ông này là ai, từ đâu đến?

Những người chưa từng sinh hoạt trong cộng đồng, dù bây giờ có quảng cáo rần rần, rộ rộ không ai biết thành tích của những người này thì đồng bào cũng không dùng lá phiếu của mình để ủng hộ những người mà mình chưa từng quen, chưa từng sinh hoạt trong cộng đồng.

Những người lớn tuổi thường đi bỏ phiếu hơn người trẻ, người trẻ không để ý đến chính trị. Theo các thống kê về những lần bầu cử từ những năm trước, người trẻ không đi bầu phiếu nhiều, người lớn tuổi thường đi bỏ phiếu nhiều hơn người trẻ, cứ nhìn con số thống kê của chính phủ thì biết ngay việc này.



Bỏ phiếu là quyền lợi của người công dân Mỹ.

Còn 10 ngày nữa thôi, mong cử tri đi bỏ phiếu. Tiểu bang California tại sao giá xăng đắt hơn các tiểu bang khác, ở Arizona, Nevada, New Mexico, Texas và nhiều tiểu bang khác, giá xăng rất rẻ bởi vì chính phủ không đóng thuế xăng quá nhiều. Ứng cử viên Thống Đốc tiểu bang California, ông Steven Hilton nếu thắng cử, ông sẽ hạ giá xăng xuống còn $3/gallon như lời ông đã hứa.

Thành phố Midway City, Orange County, California, thặng dư 100 triệu, tiền rác rất rẻ, ban giám đốc của sở vệ sinh có những người Mỹ gốc Việt, giám đốc Charlie Nguyễn Mạnh Chí, kỹ sư Mark Nguyễn, Diệp Minh Trường. Thành phố Westminster thặng dư 65 triệu, thị trưởng của thành phố là Charlie Nguyễn Mạnh Chí, phó thị trưởng- kỹ sư Mark Nguyễn, nghị viên Nam Quang, nghị viên Amy West.

Người nào thắng cử vào chính quyền cũng tốt thôi nhưng đừng tang thuế, bây giờ vẫn còn thất nghiệp.

Mong ứng cử viên người Mỹ gốc Việt họ Nguyễn, Trần, Lê, Lý, Đào, Trương, v.v., những người tốt thắng cử biết lo cho dân, nghĩ đến dân, làm sao cho thành phố thặng dư, đừng tăng thuế.

Sau đây là những điều người dân lo nhất:

1/ An ninh: chúng ta may mắn được cư trú ở Orange County, là quận tương đối an ninh nhất của tiểu bang, nhưng vẫn có tội phạm hình sự, tội phạm dân sự. Hy vọng quận này được an ninh hơn, vẫn có tội nhân bị trục xuất về nước của họ hoặc sang Phi Châu.

2/ Người không nhà vẫn còn nhiều.

3/ Người thất nghiệp vẫn còn nhiều.



Nhiều người cho rằng chiến tranh giữa Mỹ và Iran là nguyên nhân khiến giá xăng và dầu diesel tăng cao.

Mong tình trạng an ninh tốt hơn, mọi người ngủ ngon giấc, ban ngày đi làm không sợ người leo tường vào nhà mình hái trái cây, ăn cắp vặt.

Làm thế nào để người đi bầu phiếu là công dân Hoa Kỳ, không gian lận trong bất cứ cuộc bầu cử nào trên đất Mỹ.

Người di cư bất hợp pháp tốt đẹp, đi làm để nuôi sống mình được vào Quốc tịch.

Mong đừng có người giết người, đâm chém nhau, mong người nghèo được giúp đỡ để có cuộc sống hạnh phúc hơn.

Mong thế giới hòa bình, chiến tranh chấm dứt, người giết người sẽ không còn nữa.

Mong mọi người lái xe cẩn thận, không có tai nạn xảy ra, mọi người ra khỏi nhà bình yên trở về nhà.

Mong các chùa, các nhà thờ và các đạo đều mở cửa để cho mọi người vào cầu nguyện 24/24 giờ.

Tâm bình yên đến những nơi tôn nghiêm và rất hạnh phúc khi trở về nhà của mình.

Mong người già ở viện dưỡng lão được chăm sóc một cách đặc biệt để cuộc sống những ngày còn lại được thảnh thơi ra đi.

Mong những đứa trẻ mồ côi được chăm sóc.

Những người di dân bất hợp pháp hiền lành, dễ thương, chăm chỉ làm ăn, không phạm tội, được cứu xét cẩn thận để được vào Quốc tịch, để sống yên ổn, không phập phồng lo sợ bị trục xuất bất cứ lúc nào.

Mong không có sự kỳ thị giữa người dân da trắng và da màu.

Mong mọi người thương yêu, đùm bọc lẫn nhau. Mong mọi người đi bầu phiếu, người già, người trẻ đi bầu phiếu, vì đây là quyền lợi của người công dân Hoa Kỳ.

Mong nhà nhà đi ngủ không cần đóng cửa, không có ai vào nhà của người khác ăn trộm, ăn cắp.

Mong hằng ngày mọi người ăn uống điều độ, không đổ thực phẩm dư thừa vì hiện nay có cả tỉ người buổi tối đi ngủ với bụng đói.

Mong những đứa trẻ con nhà nghèo được đến trường học như những đứa trẻ con nhà giàu.

Mong cử tri đừng bỏ đồng ý với những dự luật bắt người dân phải đóng thuế nặng, đừng bỏ phiếu cho những trái phiếu, đừng bỏ phiếu cho những dự luật bất lợi cho người nghèo.

Xin Trời Phật, xin Chúa phù hộ cho những người nghèo được may mắn, hạnh phúc trong đời sống hằng ngày.

Mong lắm thay!

Orange County, 10/2026
KIỀU MỸ DUYÊN
(kieumyduyen1@yahoo.com)



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

CHUYÊN VỀ LUẬT THỪA KẾ

ESTATE PLANNING & BUSINESS LAW

Tổ Hợp Luật Sư chuyên về lập kế hoạch thừa kế di sản. Chúng tôi có các cố vấn tài chính và chuyên gia thuế sẽ hướng dẫn quý vị để đảm bảo quý vị không chỉ nhận được Living Trust (Uỷ Thác) và Di Chúc (Will), mà quý vị sẽ có được kế hoạch di sản đầy đủ & toàn diện.



Chúng tôi cung cấp các dịch vụ sau:

- Di Chúc (Wills) & Uỷ Thác (Living Trusts)
- Giấy uỷ quyền tài chính và y tế (Power of Attorney)
- Kế hoạch bảo vệ tài sản (Asset Protection)
- Đại diện và hướng dẫn thân chủ các thủ tục trong tiến trình thanh lý tài sản kế thừa tại tòa án (Probate)
- Thỏa thuận tiền hôn nhân (Prenuptial and Postnuptial Agreement)
- Thành lập công ty (LLC Formation)
- Xem & duyệt lại hợp đồng (Contract Review)

Does your Trust have a Legacy Plan? Our goal is to help you protect and preserve wealth by collectively focusing on Asset Preservation, Financial Planning, and Tax Planning. We combine passionate lawyers with financial advisors and tax professionals to make sure you get a comprehensive estate plan.

Hãy liên lạc với chúng tôi ngay hôm nay để được tư vấn miễn phí | Call us today for a free consultation

480-300-5556

Copyright by Viet Lifestyles Magazine

AZ Legacy Law Group, PLLC
1852 E. Southern Ave. Tempe, AZ 85282
Email: LMai@azllg.com



Electrical BAMS services LLC

Dịch Vụ Điện

Brian Thạch (602) 332-7262 - ROC # 268360
Licensed K-11 - Bonded - Insured

Hơn 30 năm kinh nghiệm thầu, tư vấn, sửa chữa và bảo trì các hệ thống điện, hệ thống báo động, hỏa hoạn, điện thoại cho:

✔ Tư Gia ✔ Doanh nghiệp ✔ Xí nghiệp

Tận tâm, giá cả phải chăng!




BBB ACCREDITED BUSINESS



KB CANYON STATE

12034 N. 35 Ave Phoenix AZ 85029 | Phone: (602) 347-5240 – Fax: (602) 347-6016
(Góc Southwest đường Cactus & 35th Ave)

Văn phòng Đại Diện trực tiếp trên 20 hãng Bảo Hiểm,
Quí vị có cơ hội so sánh, định giá thấp nhất trước khi mua.

- **BẢO HIỂM XE (AUTO):** Có chương trình GIẢMGIÁ (discount) cho 2 xe trở lên, xe và nhà chung, học sinh ưu tú, hoặc nhân viên nhà nước.
- **BẢO HIỂM NHÀ (HOUSE):** Nhà ở, nhà cho mướn, hoặc nhà trống (vacant).
- **BẢO HIỂM SỨC KHỎE (MEDICAL), RĂNG (DENTAL) & MẮT (VISION):** Cá nhân (individual), Gia đình (family), hoặc Đoàn thể (group).
- **BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE):** Định kỳ (term), Tạm thời (whole or universal).
- **BẢO HIỂM Y TẾ DU LỊCH:** Cho cá nhân hoặc hội đoàn du lịch nước ngoài, cho học sinh du học, cho những nhà truyền giáo, hoặc nhân viên đi công tác dài hạn hoặc ngắn hạn ở nước ngoài đến nước Mỹ.
- **BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI:** Apartment, Shopping Center, Auto Repair Shop, Restaurants, Nail Salon, Bakery, Gas Station, v.v.
- **CÓ NHÂN VIÊN CHUYÊN MÔN VỀ MEDICARE:**
  Chương trình y tế cho những người trên 65 tuổi, hướng dẫn xin Medicare, gia nhập chương trình Medicare, xin tàii trợ, xin extra help.
- **THÔNG BÁO**: Chương trình y tế dưới 65 tuổi, OBAMACARE sẽ mở cửa ghi danh hàng năm từ Ngày 1 tháng 11 đến ngày 15 tháng 12.
  Xin gọi văn phòng lấy hẹn ghi danh hoặc tham khảo trong thời gian này.

THAM KHẢO MIỄN PHÍ
CALL FOR FREE QUOTE !!!

(602) 347-5240

Vietnamese/English:
Uyên Kim Lok | Minh Trần | Hương Nguyễn
Chinese/English: Bruce Lok

Đạt Daniel Lê

Người Làm Nghệ Thuật Có Tầm và Có Tâm

Bài viết: **Châu Vũ Bảo Uyên**

Trong thế giới nghệ thuật, có những người đứng dưới ánh đèn sân khấu để được khán giả nhớ tên, nhưng cũng có những người âm thầm đứng phía sau ánh đèn, dành trọn tâm huyết để tạo nên những chương trình nghệ thuật đầy màu sắc và ý nghĩa. *Đạt Daniel Lê* là một người như thế.

Với vai trò một bầu show, nhà tổ chức các chương trình nghệ thuật và sự kiện văn hóa quy mô lớn, từ những đêm đại nhạc hội, lễ hội Tết Nguyên Đán đến cuộc thi Miss Morrow và Morrow Moon Festival, Đạt Daniel Lê không chỉ mang đến những chương trình giải trí đặc sắc mà còn góp phần gìn giữ bản sắc văn hóa và kết nối cộng đồng.

Đằng sau mỗi sân khấu rực rỡ là biết bao công sức, những lo toan thầm lặng, cùng tình yêu và trách nhiệm của một người làm nghệ thuật bằng cả tài năng lẫn tấm lòng.







Anh xây dựng i Entertainment ATL từ mong muốn tạo nên những sân khấu chuyên nghiệp, nơi nghệ sĩ có thể thăng hoa, những tài năng mới có cơ hội được giới thiệu và khán giả được thưởng thức âm nhạc trong một không gian được chuẩn bị chu đáo. Tâm huyết ấy được thể hiện qua từng chương trình, từ những đêm nhạc Cơn Gió Lạ đến các hoạt động văn hóa phối hợp cùng chính quyền Thành phố Morrow.

Trong vai trò người sáng lập, Đạt vừa định hướng nội dung, vừa kết nối nghệ sĩ, ban nhạc, ê-kíp sản xuất, đối tác và nhà tài trợ. Với anh, xây dựng i Entertainment ATL cũng là xây dựng niềm tin bằng chất lượng chương trình, sự rõ ràng trong hợp tác và tinh thần trân trọng những người đồng hành.

Đằng sau một chương trình thành công là vô số công việc không tên, từ lựa chọn nghệ sĩ, xây dựng nội dung, phối hợp âm thanh, ánh sáng đến những tình huống bất ngờ chỉ người trong cuộc mới thấu hiểu. Và chính trong những áp lực ấy, cá tính của một người làm nghề được bộc lộ rõ nét.

ĐAM MÊ PHẢI ĐI CÙNG KỶ LUẬT

Nếu từng làm việc với Đạt, có lẽ không ít người nhận thấy anh khá nghiêm nghị, thậm chí đôi khi có vẻ khó tính. Nhưng đằng sau vẻ ngoài ấy là một người luôn đặt yêu cầu cao đối với công việc và chính bản thân mình.

"Em làm việc bằng đam mê và giữ mình bằng kỷ luật. Em thích mọi thứ rõ ràng, có trách nhiệm và có sự chuẩn bị. Kinh nghiệm giúp em xử lý tình huống, còn nguyên tắc nhắc em luôn nghiêm túc với những gì mình đã nhận."

Khi được hỏi vì sao gương mặt thường căng thẳng trong lúc làm chương trình, Đạt hài hước thú nhận: "Mặt em lúc tập trung thường hơi căng!" Thế nhưng, câu nói tiếp theo lại cho thấy quan niệm rất nghiêm túc của anh về nghề nghiệp: "Với em, sân khấu như một thánh đường, phải bước vào bằng sự tôn trọng."

Chính sự tôn trọng ấy khiến anh luôn chú ý đến từng chi tiết, bởi chỉ một sai sót nhỏ về âm thanh, ánh sáng hay sự phối hợp giữa





các bộ phận cũng có thể ảnh hưởng đến cảm xúc của nghệ sĩ và trải nghiệm của khán giả.

Tinh thần ấy cũng là điều anh mong muốn vun đắp trong cách làm việc của i Entertainment ATL: có sự chuẩn bị, có trách nhiệm với phần việc của mình và cùng hướng đến chất lượng chung của chương trình. Tuy nhiên, Đạt cũng thẳng thắn nhìn nhận rằng sự nghiêm túc đôi khi có thể khiến người khác hiểu lầm. Anh đang học cách giao tiếp nhẹ nhàng hơn, bởi làm việc hiệu quả không chỉ cần nguyên tắc mà còn cần sự thấu hiểu và tinh thần hợp tác.

TÀI NĂNG LÀ KHỞI ĐẦU, ĐẠO ĐỨC NGHỀ NGHIỆP MỚI LÀ NỀN TẢNG

Trong môi trường nghệ thuật, nơi danh tiếng và sự cạnh tranh luôn hiện hữu, Đạt có quan điểm khá rõ ràng về giá trị của một người nghệ sĩ. Theo anh, chiến thắng trong một cuộc thi ca hát có thể mở ra cánh cửa đầu tiên, nhưng chưa đủ để khẳng định sự chuyên nghiệp.



"Danh hiệu giúp người ta biết đến mình; quá trình làm nghề giúp người ta nhớ và tin mình."

Một ca sĩ chuyên nghiệp không chỉ cần giọng hát hay mà còn phải biết làm việc với ban nhạc, hiểu tác phẩm, giữ phong độ và đặc biệt là tôn trọng khán giả. Đối với người tổ chức chương trình cũng vậy, thành công không thể chỉ được đo bằng số lượng vé bán ra hay những tràng pháo tay, mà còn bằng chữ tín, tinh thần trách nhiệm và cách đối xử với những người cùng làm việc.

Đạt chia sẻ: "Đạo đức nghề nghiệp là giữ lời, rõ ràng trong thỏa thuận, tôn trọng công sức của ê-kíp và có trách nhiệm với khán giả. Khi xảy ra sai sót, mình phải dám nhận phần trách nhiệm của mình."

Đó cũng là nền tảng anh muốn gìn giữ khi phát triển i Entertainment ATL. Bởi phía sau mỗi chương trình là công sức của nhiều người; sự tin tưởng và tôn trọng lẫn nhau sẽ quyết định liệu họ có thể tiếp tục đồng hành trên một chặng đường dài hay không.

Anh cũng không thích những thị phi, ganh đua thiếu lành mạnh trong giới nghệ thuật. Theo Đạt, thay vì dành thời gian chỉ trích hay hạ thấp nhau, mỗi người nên tập trung hoàn thiện chính mình. "Thấy người khác làm tốt, mình có thể học và vui cùng họ."

Đó là một quan niệm giản dị nhưng đáng suy ngẫm, nhất là trong môi

trường mà sự cạnh tranh đôi khi dễ khiến người ta quên đi giá trị của tình đồng nghiệp.



NGHỆ THUẬT PHẢI KHÔNG NGỪNG ĐỔI MỚI

Một trong những điều thú vị khi trò chuyện với Đạt là cách anh so sánh nghệ thuật với công nghệ: cả hai đều cần được cập nhật và đổi mới để không bị bỏ lại phía sau. Theo anh, thị hiếu khán giả luôn thay đổi. Người làm nghệ thuật không thể chỉ dựa vào những thành công trong quá khứ



mà cần liên tục học hỏi, từ cách phối nhạc, dàn dựng sân khấu đến phương pháp kể chuyện và tạo cảm xúc.

Tuy nhiên, đổi mới không có nghĩa là đánh mất bản sắc. "Mình giữ cái hồn của nghệ thuật, đồng thời tìm cách thể hiện mới để tiếp tục chạm đến khán giả." Đạt đặc biệt đề cao khả năng sáng tạo, hay CQ (Creativity Quotient). Với anh, cùng một kịch bản, nhưng qua cách nhìn và phương pháp thể hiện khác nhau của người đạo diễn, tác phẩm có thể mang đến những cảm xúc hoàn toàn khác biệt.

Sáng tạo có thể bắt đầu từ trực giác, nhưng để biến ý tưởng thành một tác phẩm có giá trị, người nghệ sĩ cần kiến thức, trải nghiệm, sự kiên trì và tinh thần không ngừng hoàn thiện. Với những đêm nhạc Cơn Gió Lạ, tâm huyết ấy được gửi gắm vào sự kết hợp giữa giọng hát, ban nhạc, âm thanh, ánh sáng và không gian thưởng thức. Từng yếu tố đều góp phần tạo nên sự gần gũi, để khán giả có thể ngồi lại, lắng nghe và cảm nhận những câu chuyện trong âm nhạc.

Đó cũng là lý do sau mỗi chương trình, thay vì chỉ tận hưởng thành công, Đạt thường tự hỏi mình còn có thể làm gì tốt hơn. "Đam mê là khi chương trình kết thúc rồi, em vẫn nghĩ đến những điều cần cải thiện." Với anh, đam mê không chỉ nằm ở những lời tuyên bố đầy cảm xúc, mà phải được chứng minh bằng hành động, sự chuẩn bị và những nỗ lực mỗi ngày.

MORROW MOON FESTIVAL VÀ LUNAR NEW YEAR – KHI NGHỆ THUẬT TRỞ THÀNH NHỊP CẦU VĂN HÓA

Nếu những chương trình ca nhạc thể hiện tình yêu của Đạt dành cho sân khấu, thì các lễ hội văn hóa lại phản ánh một khía cạnh sâu sắc hơn trong tâm huyết của anh: mong muốn gìn giữ và tiếp nối những giá trị văn hóa Việt Nam trên quê hương thứ hai.

Thông qua i Entertainment ATL, Đạt phối hợp cùng chính quyền Thành phố Morrow tổ chức các chương trình như Morrow Moon Festival và Lunar New Year, góp phần tạo nên những dịp gặp gỡ, giao lưu và sẻ chia giữa cộng đồng người Việt với bạn bè thuộc nhiều nền văn hóa.



Trong không gian ấy, âm nhạc, tà áo dài, tiếng trống lân và những sinh hoạt truyền thống trở thành những cách kể chuyện gần gũi về văn hóa Việt Nam. Với người xa quê, đó là dịp tìm lại những hình ảnh thân thuộc. Với thế hệ trẻ sinh ra và lớn lên tại Hoa Kỳ, đó là cơ hội để hiểu thêm về nguồn cội.

Một điểm nhấn mang nhiều ý nghĩa tại Morrow Moon Festival là nghi lễ Giỗ Tổ Ngành Sân Khấu, thể hiện lòng tri ân các bậc tiền nhân đã khai sáng, gìn giữ và vun đắp cho nghệ thuật sân khấu Việt Nam qua nhiều thế hệ. Đối với Đạt, đây còn là dịp để những người làm nghệ thuật nhìn lại trách nhiệm của mình đối với nghề nghiệp và cội nguồn. "Tri ân Tổ nghiệp là dịp để em nhớ người đi trước và nhìn lại cách mình sống với nghề. Lòng biết ơn phải thể hiện bằng việc làm tử tế, nghiêm túc và có trách nhiệm."



Giữa cuộc sống nơi xứ người, khi các thế hệ người Việt đang từng ngày hội nhập với xã hội Hoa Kỳ, việc bảo tồn bản sắc văn hóa dân tộc càng trở nên ý nghĩa. Đạt mong những lễ hội ấy sẽ tạo nên một không gian để các thế hệ gặp gỡ, chia sẻ ký ức và cùng xây dựng những kỷ niệm mới. Anh hy vọng người trẻ sẽ có thêm cơ hội tìm hiểu, trân quý và tự hào về truyền thống văn hóa của cha ông. Bởi một nền văn hóa chỉ có thể trường tồn khi những giá trị của quá khứ được thế hệ hôm nay nâng niu và tiếp tục trao truyền cho thế hệ mai sau.



Với Đạt, giữ gìn truyền thống còn là gieo những hạt giống văn hóa cho tương lai. Và đó cũng là một phần trong hướng đi anh dành cho i Entertainment ATL: phát triển nghệ thuật gắn liền với sự kết nối và đóng góp cho cộng đồng.

THÀNH CÔNG KHÔNG CHỈ ĐƯỢC ĐO BẰNG DANH TIẾNG

Trên hành trình theo đuổi nghệ thuật, Đạt không phủ nhận những khó khăn, áp lực và cả những lúc mệt mỏi, chán nản. Là người sáng



lập và trực tiếp tham gia tổ chức chương trình, anh phải cân nhắc giữa ý tưởng nghệ thuật, nguồn lực thực tế và trách nhiệm với những người đã đặt niềm tin vào mình. Mỗi quyết định đều đòi hỏi sự tỉnh táo, ngay cả khi động lực ban đầu đến từ đam mê.

Nhưng thay vì đổ lỗi cho hoàn cảnh, anh chọn nhìn lại bản thân để tìm hướng giải quyết. "Nếu lúc nào cũng nói 'tại cái này, tại người kia' thì mình khó tiến bộ. Em luôn muốn nhìn lại phần mình trước: đã chuẩn bị đủ chưa, đã xử lý đúng chưa?"

Theo anh, may mắn có thể mang đến cơ hội, nhưng chỉ có năng lực, sự chuẩn bị và tinh thần hợp tác mới giúp một người giữ được cơ hội ấy. Đạt cũng ý thức rằng thành quả của mình và i Entertainment ATL luôn có sự đồng hành của nghệ sĩ, ê-kíp, đối tác, nhà tài trợ và khán giả. Mỗi người góp một phần công sức, một sự tin tưởng để chương trình có thể thành hình.

Và khi được hỏi liệu một người làm nghệ thuật chưa nổi tiếng có thể cảm thấy hạnh phúc hay không, anh trả lời không chút do dự: "Dạ có. Được làm điều mình yêu, có người lắng nghe và có đồng đội cùng cố gắng đã là hạnh phúc."

Có lẽ chính suy nghĩ ấy đã phần nào lý giải vì sao Đạt vẫn tiếp tục dành thời gian, công sức và nguồn lực cho những chương trình nghệ thuật mà anh tâm huyết. Bởi đối với anh, giá trị của nghệ thuật còn nằm ở những cảm xúc được sẻ chia và những điều tốt đẹp để lại cho cộng đồng.

NGƯỜI ĐỨNG SAU ÁNH ĐÈN SÂN KHẤU

Có một điều dễ nhận thấy qua những chia sẻ của Đạt Daniel Lê: anh không tự nhận mình là người hoàn hảo. Anh biết mình đôi khi quá nghiêm khắc, vẫn có những thiếu sót và luôn còn nhiều điều phải học hỏi. Nhưng chính sự tự nhìn nhận ấy lại cho thấy tinh thần cầu tiến của một người muốn gắn bó lâu dài với nghề.

Trong thế giới nghệ thuật đầy màu sắc, nơi ánh hào quang thường thuộc về những người đứng trước sân khấu, sự đóng góp của những người đứng phía sau đôi khi ít được nhắc đến.

Thế nhưng, để một nghệ sĩ có thể thăng hoa, để khán giả có





được những giây phút thưởng thức trọn vẹn, luôn cần những người âm thầm chuẩn bị, kết nối và nâng đỡ.

Đạt Daniel Lê là một trong những người đang theo đuổi công việc ấy bằng niềm đam mê, tinh thần trách nhiệm và khát vọng đóng góp cho nghệ thuật Việt Nam tại hải ngoại. Qua i Entertainment ATL, anh đang từng bước đưa những điều mình tin tưởng vào từng sân khấu, từng chương trình và từng mối quan hệ cộng tác. Với anh, mỗi đêm diễn là một cơ hội để kết nối con người, tôn vinh tài năng và gìn giữ những giá trị văn hóa tốt đẹp.

Có lẽ, cái tầm của người làm nghệ thuật nằm ở khả năng nhìn xa hơn một sân khấu, một chương trình hay một thành công trước mắt. Còn cái tâm chính là cách người ấy đối xử với nghề, với đồng nghiệp, với khán giả và với những giá trị mình trân quý. Và khi cả hai cùng song hành, nghệ thuật có thể để lại những dấu ấn bền lâu trong lòng người thưởng thức. Bởi ánh đèn sân khấu rồi sẽ tắt, những tràng pháo tay cũng sẽ lắng xuống, nhưng tình yêu nghệ thuật, lòng biết ơn và những giá trị văn hóa được trao truyền sẽ còn tiếp nối.

— Châu Vũ Bảo Uyên —











THD CONSTRUCTION LLC

THD Construction LLC - DBA dark hourse Construction ROC License Commercial 256983 / Residential 261023

- Tham khảo - Thiết kế - Kiến trúc - Xin giấy phép Xây dựng
- Phục vụ từ A - Z từ buổi gặp mặt đầu tiên cho đến 2 năm sau khi công trình hoàn tất
- Chúng tôi nhận Quản Lý Dự Án Công Trình Xây Dựng bao gồm lập kế hoạch, giám sát và thi công
- Chúng tôi tin vào việc phục vụ khách hàng với 100% Chất lượng và sự Bảo đảm
- Chúng tôi có bằng xây dựng cho tư gia và cơ sở thương mại trên toàn tiểu bang Arizona



ỐNG NƯỚC - LÓT SÀN GẠCH, GỖ VÀ THẢM - CHẠY ĐIỆN - NÓC NHÀ - TƯỜNG DRYWALL
THỢ MỘC - MÁY LẠNH/SƯỞI A/C - TỰ ĐỘNG - REMODEL - NÂNG CẤP



TI (Cải thiện nhà cho mướn)

Remodel Cơ Sở Thương Mại

Sửa sang Văn phòng cho đúng luật

Nhà kho / Garage

Nhà hàng - Fast Food - Quán Bars

Yogurt, Thức ăn ngọt & Tiệm Ice Cream - Nail Salon

Sửa sang Văn phòng cho đúng luật

Nhà kho / Garage

Các Công trình Xây dựng mới

Xây thêm phòng

Phục hồi giống như còn mới

Remodel Nhà bếp - Phòng tắm & các phòng khác



Thử Mốc & Gỡ Mốc

Sửa chữa các hư hại Tài sản

FHA 203K Mortgage Rehab

Sửa sang Nhà cửa (Solar / Automation)

XIN GỌI TRỰC TIẾP DUONG TRAN - 480 225 3194

WE ACCEPT VISA MasterCard

www.thdconstructionllc.com

Email: duongtran1@gmail.com

DIỄN HÀNH MỪNG LỄ TẠ ƠN OKTOBERFEST CANADA

NNDH





thuật, chơi golf và diễn hành ... Đây là Parade rực rỡ màu sắc, diễn ra vào sáng thứ Hai Thanksgiving 12 tháng 10, 2026 tại Kitchener (Canada). Nhờ thời tiết rất tốt, đã có hằng trăm ngàn người xem "live" 2 bên đường và cả triệu người xem "online". Sharon Hampson, thành viên nhóm nhạc thiếu nhi nổi tiếng Sharon, Lois & Bram được chọn làm Grand



Ngày hội lớn Oktoberfest hằng năm tại Kitchener-Waterloo đã diễn ra rất tốt đẹp. Gần 200 tổ chức phi lợi nhuận, doanh nghiệp cùng hàng ngàn thiện nguyện viên đã tham gia với phần ẩm thực, hội bia Đức truyền thống, trình diễn âm nhạc, triển lãm văn hóa, nghệ





Parade Marshal năm 2026. Chương trình Onkel Hans Food Drive nhận tiền và thực phẩm để hỗ trợ The Food Bank of Waterloo Region. Buổi lễ không chỉ nhằm giải trí mà còn đóng góp cho cộng đồng địa phương.

dâu, chú rể, quà cưới, ông bà sui gia... theo chủ đề "ĐÁM CƯỚI MIỀN QUÊ VIỆT NAM" đã thu hút sự ủng hộ của khán giả khắp nơi. Sau khi kết thúc cuộc diễn hành, các thành viên đã dự buổi ăn trưa do Hội Người Việt Kitchener khoản đãi tại trụ sở Hội.

Xin trân trọng đóng góp tài chánh, tinh thần của tất cả mọi người.





Năm nay Hội Người Việt Kitchener-Waterloo-Guelph-Cambridge với sự hỗ trợ của Hội Người Việt Toronto một lần nữa đã có mặt trong cuộc diễn hành với phái đoàn đi đầu cầm cờ Việt Nam Cộng Hòa và cờ Canada. Trên chiếc xe hoa làm theo hình dạng chiếc thuyền vượt biên - trang trí hình chim Lạc Hồng và bông hoa do ban Quân Nhạc Marching Band thực hiện trước đây - hơn 50 người mặc trang phục áo dài truyền thống với cô



Dr. Thao Nguyen, D.C.
CHIROPRACTIC PHYSICIAN



Quý vị bị thương tích,
đau nhức do tai nạn giao thông
hay do công việc, hãy để chúng tôi chữa trị
với những pháp hữu hiệu nhất, an toàn nhất,
hồi phục nhanh nhất!!!

- **Chúng tôi làm việc với tất cả luật sư.**
- **Quý vị không cần phải có luật sư để được điều trị.**

Dr. Thảo Nguyễn
với trên 10 năm trong nghề,
nhẹ nhàng, chu đáo và thông thạo tiếng Việt.

- **AUTO INJURY**
- **YOUR EVERYDAY PAIN**
- **INJURY REHAB**
- **GRASTON CERTIFIED**

Cần tuyển Receptionist làm việc Part-time Mon-Wed-Fri. Liên lạc để biết thêm chi tiết.

VÙNG WEST VALLEY:
5225 N.19th Ave #E
Phoenix, AZ 85015
Office Hours:
Monday-Wednesday-Friday
(7:30PM - 12PM & 2PM - 6PM)

VÙNG EAST VALLEY
2330 N. Alma School Rd #124
Chandler, AZ 85224

Office Hours:
Tuesday-Thursday:
(7:30AM - 12PM & 2PM - 6PM)
Saturday: (7:30AM - 12PM)

Tel: 602-339-4228
Fax: 602-916-0286
Emergency: 602-730-5422





Copyright by Viet Lifestyles Magazine

Allstate
You're in good hands.

EVERETTE & ASSOCIATES LLC

15440 N 7th St, Ste 8, Phoenix, AZ 85022
Office (602) 942-4242 – Fax: (602)942-4492
Mon – Fri: 8:00 am – 5:00 pm I Sat -Sun: Closed

CHUYÊN BẢO HIỂM XE CỘ, NHÀ CỬA VÀ BẢO HIỂM CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

THAM KHẢO & ĐỊNH GIÁ BẢO HIỂM MIỄN PHÍ

BẢO HIỂM XE HƠI

- Giảm 12% nếu trả in full
- Giảm 19% nếu có từ 2 xe trở lên & đăng ký eBill
- Giảm 5% nếu mua bảo hiểm trước 1 tuần
- Giảm 7% nếu trả tiền thẳng từ nhà băng
- Giảm 10% khi có thêm bảo hiểm nhà
- Giảm giá cho học sinh giỏi
- Và nhiều giảm giá khác.

BẢO HIỂM NHÀ (NHÀ Ở, NHÀ CHO MƯỚN, APARTMENT)

- Bảo hiểm nhà trống (Vacant Home)
- Giảm 15% cho nhà ở khi có bảo hiểm xe với Allstate
- Giảm 35% cho nhà cho mướn khi có bảo hiểm xe và nhà ở với Allstate

BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI

- Bảo hiểm cơ sở Thương mại cho Nhà hàng, Tiệm nails, Văn phòng bác sỹ....
- Bảo hiểm Workers' Compensation cho nhân viên.





Thúy Domen - Licensed Associate

Xin liên lạc:

Thúy Domen
(602) 942 4242
Email:
Thuy.Domen@allstate.com

Lung Linh Đêm Hội Trăng Rằm

Trần Phú Đa Georgia



ĐẾN HẸN LẠI LÊN

Trăng thu tỏa sáng trên bầu trời miền Đông Nam Hoa Kỳ, người Việt sống tha hương ở tiểu bang Georgia năm nay tưng bừng mở hội Trung Thu, tạo cơ hội cho các em đến vui chơi ngắm đèn thay trăng, xem múa lân, ăn bánh và người lớn lại có dịp gặp gỡ bên ly rượu, lon bia để hàn huyên tâm sự.



Mười năm tổ chức sự kiện này Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Georgia đã nổ lực không ngừng để thiết kế, nâng tầm tết Trung Thu thành ngày lễ truyền thống song hành cùng với tết Nguyên Đán. Rồi Công Ty Famers Market cũng thiết kế chợ đêm thành đêm hội trăng rằm thu hút hàng ngàn gia đình đến dự. Được thành phố Morow hổ trợ, bà con người Việt cũng mở ra một chương trình vui tết Trung Thu không kém phần vui đẹp. Năm nay mặc dù vài nơi có mưa nhưng số lượng người đến tham dự rất đông, đông đến nổi các ban tổ chức đã "xắn tay áo" vào cuộc vận dụng hết công suất làm việc,





anh chị em thiện nguyện viên "thở không ra hơi" dàn xếp bàn ghế, vậy mà vẫn không đáp ứng đầy đủ chổ ngồi cho bà con đồng hương đến dự, thế nhưng vui lắm, vui đến nỗi đêm khuya nhiều người về tới nhà còn nằm mơ !



VỚI CỘNG ĐỒNG (VAC-GA)

Khi nhận được thông tin truyền đi từ các phương tiện truyền thông và mọi người đã rỉ tai nhau, hẹn hò nhau để được gặp nhau vào chiều cuối tuần nhằm ngày 12 tháng 9 và 13 tháng 9 năm 2026, tại sân Parking lot khu thương mại sầm uất K & G tọa lạc tại số 2131 Pleasant Hills RD thành phố Duluth GA 30096. Rất đông bà con đồng hương từ khắp mọi nơi trong và ngoài tiểu bang Georgia đã tấp nập đưa con cháu của mình tụ họp về đây, để cho các em vui tết Trung Thu và người lớn tham gia chợ đêm ẩm thực, lai rai nhâm nhi từng món ăn thuần Việt, thưởng thức một chương trình ca nhạc, ngồi giữa một khoảng trời bình yên mà nhớ về những cái tết tuổi thơ khi miền Nam còn tự do và đầy khát vọng sống !







Sau phần nghi lễ chào Quốc Kỳ Việt Mỹ, thành kính tri ân tổ tiên, những vị anh hùng vị quốc vong thân, mọi người có mặt đã lắng lòng mình để hoài niệm nhớ ơn biết bao anh linh dòng giống Việt đã nằm xuống để bảo vệ giang sơn gấm vóc Lạc Hồng. Anh Phạm Huấn người con Quảng Nam di dân cùng cha mẹ bằng con đường H.O được đồng hương tín nhiệm tin yêu bầu chọn giữ trọng trách Chủ Tịch Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Georgia, kế thừa hai nhiệm kỳ của cô Nguyễn Trà My, đã lên sân khấu đọc lời khai mạc, với chất giọng nhẹ nhàng anh đã xúc động tỏ lòng biết ơn đến quý cô chú, ông bà đi trước, quý vị thương gia nghiệp chủ, truyền thông báo chí, anh chị em thiện nguyện viên nhất là quý vị Dân biểu Nghị viên, đã yêu thương



đồng hành tạo nên những mùa Trung thu như những mùa hoa thơm thắm sắc tỏa hương, cùng nhau giữ gìn nét đẹp văn hóa truyền thống của dân tộc Việt, duy trì và nâng tầm các lễ hội để cho cả tuổi thơ và người lớn tuổi đang sống nơi xứ người vẫn luôn được vui vẻ và hạnh phúc khi phải ly hương xa xứ.



Các em nhỏ ở nhiều độ tuổi khác nhau hớn hở cùng nhịp trống tùng tùng dinh dinh theo chân Đội Lân biểu diễn những màn uốn lượn thật sinh động và đẹp mắt, kết hợp những động tác uyển chuyển nhịp nhàng. Theo truyền thuyết từ xa xưa thì múa lân Trung Thu có nguồn gốc từ sự tích Phật Di Lặc hạ trần chế ngự kỳ lân để bảo vệ chúng sinh, các em nhỏ tuy sinh ra trên đất nước Hoa Kỳ nhưng vẫn cười đùa nô giỡn với lân, thọc tay vào bụng ông Địa, lì xì những đồng tiền ba mẹ cho vào miệng lân trông thật vô tư và dễ thương lắm.

Em đi lễ hội trăng rằm, trăng rằm mười sáu tròn trăng, mẹ cha bạn bè vui đón, đèn sao tỏa sáng lung linh…



Nghe kể lại ở Việt Nam thì tết Trung thu có từ hồi rất xa xưa, đã được in trên mặt trống đồng Ngọc Lũ. Thời nhà Lý, Trung Thu đã được chính thức tổ chức ở tại kinh thành Thăng Long, nó mang nguồn gốc văn minh nông nghiệp. Vào thời điểm này khí trời mát mẻ, mùa màng đang chờ thu hoạch, người nông dân Việt mở hội cầu mùa để ca hát vui chơi, cùng với trẻ em dưới ánh trăng rằm mát rượi người người tụ họp lại để ăn cỗ và kể chuyện về Thỏ ngọc, về chú Cuội, chị Hằng - bởi người Việt quan niệm trăng là Thái âm mang lại nhiều điều tốt đẹp cho cuộc sống. Người dân lúc này quây quần sum họp gia đình





ngồi ngắm trăng để tiên đoán mùa màng cùng với vận mệnh quốc gia, nếu năm ấy ánh trăng màu vàng thì sẽ trúng mùa tằm tơ, ánh trăng màu xanh hay lục thì năm ấy sẽ có thiên tai; và ánh trăng có màu cam trong sáng thì đất nước thịnh trị bằng không thì "quốc không thái, dân không an".

Trung Thu có những vị Dân biểu Nghị viên, quý vị thương gia, những nhà bảo trợ luôn đồng hành với cộng đồng trong suốt nhiều năm qua đã dành thời gian đến dự. Đặc biệt hằng năm đều có quà bánh, lồng đèn Trung Thu trao tặng cho các bé, tuy có lúc gặp khó khăn về cả nguồn lực và dịch bệnh nhưng các chú các anh các cô trong Ban Chấp Hành Cộng Đồng luôn đoàn kết làm việc rất hăng say, bền bỉ thực hiện các chương trình phúc lợi cho bà con đồng hương nhất là dành những tình cảm yêu thương cho thế hệ trẻ. Tại lễ hội Trung thu năm nay Cộng đồng đã tổ chức nhiều loại hình giải trí dành cho cả người lớn và các em, trao tặng những phần thưởng có giá trị cho các em học sinh giỏi, tổ chức thi lồng đèn, thi vẽ tranh, thi thổi bong bóng, thi trang phục truyền thống thiếu nhi,





thi ăn phở, ăn bánh Trung thu dành cho người lớn, nhiều ca sĩ địa phương và ngoài tiểu bang đã tham gia trình diễn những tiết mục hay đặc sắc, các em thiếu nhi những ca sĩ nhí thật dễ thương cũng đã tranh tài không kém, các em hát hay học giỏi, tất cả đã tạo nên một bức tranh tết tuổi thơ thật vui và ấm áp.



Điều đáng ghi nhận ở đây là quý cô chú đang dấn thân phục vụ cộng đồng và cả các cô chú tuổi cao sức yếu đã và đang hoạt động trong các Hội Đoàn luôn thấu hiểu thế hệ trẻ, tìm mọi giải pháp mọi chương trình tối ưu nhất để cho các em được vui chơi tìm hiểu cội nguồn dân tộc mà góp phần tôn tạo bảo tồn văn hóa truyền thống của từng làng quê ngõ phố và đất nước yêu quý của mình. Trong các hội thi tại Trung thu năm nay các



cô MC duyên dáng đã nói chuyện với các em và được nghe các em nói tiếng mẹ đẻ rất giỏi khiến cho mọi người vui và an tâm vì các bà mẹ ông cha trẻ vẫn dạy dỗ con em mình thật chu đáo tuy cuộc sống luôn tất bật vì mưu sinh



hằng ngày, những chiếc lồng đèn trung thu được ông bà cha mẹ thiết kế bày vẽ, các em đã biết ý nghĩa và trang trí thật đẹp, nói lên tất cả nét văn hóa cổ truyền của dân tộc Việt.

VÀ CÔNG TY FAMERS MARKET CŨNG VÀO CUỘC CÙNG VUI

Trung thu năm nay tiết trời se se lạnh, bầu trời trong xanh lộ rõ bóng trăng tròn, tuy vài nơi có mưa vậy mà hàng trăm lồng đèn giăng đầy nơi diễn ra lễ hội, những khu ẩm thực chợ đêm nhộn nhịp người qua lại mua bán chào mời, dáng đi Việt, âm thanh Việt, giọng nói Việt, nụ cười Việt vang lên khắp lối, người người chen nhau nơi parking lot khu thương mại HongKong trên đường Jimmy Carter thành phố Norcross. Với sự đầu tư rất chu đáo của vợ chồng anh Bình chị Nga - chủ nhân của chuỗi siêu thị Việt tại Georgia và cả sự nhiệt tình của anh bạn trẻ Travis Ngo, họ đã tập hợp được một ekip đầy năng lượng và cả lòng nhiệt tình, trong đó người con gái của anh Bình - cựu hoa hậu Jenny Vo luôn sẵn lòng dấn thân cùng mọi người lo chu toàn mọi việc.



Khu vực diễn ra chợ đêm và lễ hội Trung Thu do Cty Famers Market tổ chức đã có gần cả ngàn chiếc ghế được sắp xếp bày biện nhưng vẫn không đủ chỗ ngồi, cháo lòng, nước mía, phở bún mì, thịt nướng... cả đồ ăn vặt cho trẻ em, rồi lồng đèn áo quần mới, đồ chơi lạ mắt, cả những gian hàng quảng cáo tiếp thị của các vị thương gia đã tạo nên một không gian Trung thu và chợ đêm ở Georgia thật hoành tráng. Ai nấy đều hả hê thưởng thức những món ăn mình yêu thích, nghe ca nhạc, đưa con em đến các điểm trưng bày tranh trung thu để chụp ảnh chung với chị Hằng, chú Cuội, được phát quà bánh trung thu từ những bàn tay và cử chỉ ân cần dịu dàng của các người đẹp Hội Phụ Nữ Georgia. Ôi sắc màu lung linh làm cho cuộc sống tha hương thêm ấm áp và lan tỏa tình yêu thương đến từng người cả cụ già lẫn em bé.





ĐẾN ĐÊM HỘI TRĂNG RẰM CỦA CƯ DÂN THÀNH PHỐ MORROW MOON FESTIVAL 2026

Qua nhiều ngày chuẩn bị như mọi năm anh Dat Quang Le, người đầu tư dẫn dắt chương trình từ khi mới hình thành các show diễn phục vụ cộng đồng cho đến nay, dù rất bận rộn với công việc nhưng anh đã trao đổi với chúng tôi và viết trên trang Facebook cá nhân rằng "Thật tự hào khi nhìn thấy bạn bè quốc tế cùng hòa mình vào không khí tại chợ đêm và xem trung thu tại District thành phố Morrow trong mùa Moon Festival 2026 ". Hai đêm Trung Thu lồng đèn đủ sắc màu treo kín cả quảng trường, tiếng reo hò nhảy múa của trẻ em, tiếng cười vui chúc tụng của người lớn với nhiều màu da, nhiều giọng nói đã tạo nên một không gian văn hóa đa quốc gia thật tuyệt vời.

Đến với lễ hội trăng rằm tại thành phố Morrow không những trẻ em vui chơi tận hưởng không khí của đêm trăng rằm với tất cả lòng yêu thương của ông bà cha mẹ, các bậc phụ huynh có dịp gặp gỡ anh em bè bạn thân quen bên những món ăn ngon, những ly bia đầy ắp nghĩa tình và ngồi thưởng thức một chương trình âm nhạc thật đặc sắc.

Behind every light, every performance and every smile, there's a story.

Từ những chiếc lồng đèn lung linh đến những khoảnh khắc cùng nhau đội mưa vui chơi mới thấy tấm lòng của đồng hương thật quý giá biết bao!



Ba chương trình lễ hội, sáu đêm tụ họp vui chơi, ban tổ chức tuy mệt mà rất vui, ngắm các em cười, chạy nhảy tung tăng người lớn như chẳng còn ai phải giận hờn hay trách móc nhau, tất cả như đang sống lại những tháng năm êm ả bên dòng sông con suối quê nhà, thuở mà miền Nam Việt Nam đã cất cánh bay cao trên vùng trời rộng lớn, để Sài Gòn được ví như "Hòn ngọc viễn đông" để những tà áo dài thướt tha bay trên đường phố, để nghe lễ hội trăng rằm đến trong lòng mọi người. Mong cho cuộc sống của mỗi gia đình Việt đang sống ly hương được bình yên hạnh phúc và thịnh vượng, mong cho đất mẹ được tự do thoát khỏi sự độc tài chuyên chế, những tên quan tham đang ngày đêm lộng hành phải trả giá, mong cho tất cả trẻ em Việt Nam được về chung một mái nhà mà vui hưởng cuộc sống thanh bình ấm no dưới ánh trăng quê hương đầy tình yêu thương, bao dung và nhân ái!

Atlanta GA đầu thu 2026











TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN CHĂM SÓC
(NOW HIRING CAREGIVERS)

Viet Senior Care đang tuyển nhân viên chăm sóc người cao niên tại nhà.



- Có hoặc không có kinh nghiệm (sẽ giúp ghi danh training và certified)
- Giờ làm việc linh hoạt
- Trả lương theo giờ làm việc. Cuối năm nhận 1099.
- Môi trường làm việc thân thiện như ở nhà

ĐIỀU KIỆN & YÊU CẦU:

- Cần người làm việc tận tâm, chu đáo, yêu thương người cao niên.
- Biết lái xe
- Thông thạo tiếng Việt và chút tiếng Anh
- Cung cấp thông tin kiểm tra lý lịch

Gọi điện hoặc nhắn tin
Call or text:
602-621-5125

DỊCH VỤ CHĂM SÓC TẠI NHÀ

Viet Senior Care cung cấp dịch vụ chăm sóc tại nhà, giúp người cao niên sống an toàn và thoải mái ngay tại nhà của mình.

- Giúp làm việc nhà nhẹ
- Nấu ăn
- Dọn dẹp, giặt giũ
- Hỗ trợ ăn uống
- Nhắc uống thuốc
- Giúp thay quần áo
- Hỗ trợ tắm rửa
- Giúp đi vệ sinh
- Đi chợ, mua đồ dùng
- Trò chuyện, bầu bạn

CHỢ TẤN PHÁT
ORIENTAL SUPERMARKET



GIỜ MỞ CỬA **Monday- Sunday: 8AM-8PM**

Đây là sự lựa chọn uy tín của nhiều đồng hương vùng Phoenix Arizona trong suốt hơn 20 năm qua.

- *Bán đầy đủ các loại thực phẩm Á Đông*
- *Nhiều loại trái cây, rau quả hợp khẩu vị người Á Đông*
- *Thịt cá tươi mới mỗi ngày*
- *Bán đủ các loại gia vị, đồ gia dụng trong nhà*

ĐẶC BIỆT CÓ BÁN THỨC ĂN TOGO

- *Cá chiên nóng giòn tại chổ mỗi ngày*
- *Bánh mì thịt nguội,thịt nướng, bì, xíu mại…*
- *Các loại bánh và xôi, chè thơm ngon, hấp dẫn*
- *Đặc biệt là nước MÍA ÉP tại chổ*

1702 W. Camelback Rd., Suite#5 Phoenix, AZ 85015 *(Góc Tây Bắc đường Camelback & 17th Ave)*

Phone **602-242-6119**

PHỞ THÀNH
Authentic Vietnamese Food



Mở cửa từ: 8:30 am đến 8:30 pm. Đóng cửa ngày thứ Ba và thứ Sáu
1702 W. Camelback Rd # 14, Phoenix, AZ 85015
Phone: **(602) 242-1979** (Góc đường Camelback & 17 Ave)

Các món ăn đặc biệt



Cơm tấm tàu hũ ky
Phở - Bún Bò Huế
Mì Hoành Thánh - Bò Kho

Thức uống đặc biệt



Rau má tươi
Nước mía tươi ép tại chỗ
Sữa đậu nành tươi nấu mỗi ngày

Không đâu sánh bằng

Tiệm được tân trang hoàn toàn
MỚI, THANH LỊCH, RỘNG RÃI, ẤM CÚNG...
Với đội ngũ tiếp viên ÂN CẦN, LỊCH SỰ
Cùng những thức ăn đậm đà
hương vị Quê Hương, hợp khẩu vị

Phở THÀNH là nơi lý tưởng cho Quý Đồng Hương và gia đình chọn đặt tiệc và để thưởng thức các món ăn.

THẮM TÌNH ĐỒNG ĐỘI ÁI TỬ BÌNH ĐIỀN

TRẦN PHÚ ĐA GEORGIA



(Tường thuật về buổi hội ngộ lần thứ 18 đầy xúc động của Gia đình Tù nhân chính trị Bình Điền Ái Tử năm 2026 tại Tiểu Bang Georgia)

Atlanta tiếng mời gọi thân tình

Gia đình Tù nhân chính trị Bình Điền- Ái Tử Georgia đã tổ chức buổi hội ngộ thân tình lần thứ 18 các gia đình tù nhân Bình Điền Ái Tử liên bang tại Atlanta Georgia. Đến dự có Đại diện Cộng Đồng, các Hội Đoàn, Quân Binh Chủng Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa, quý vị thân hữu và rất đông gia đình cựu Tù nhân chính trị Bình Điền- Ái Tử từ nhiều Tiểu Bang đã về dự.

Sau khi tiếp đón quý bạn tù liên bang, buổi sơ ngộ đã được tổ chức tại Hội trường Trung Tâm First Senior Center thành phố Norcross, các gia đình đã tay bắt mặt mừng, cùng nhau ôn lại những kỷ niệm xưa và cùng nhau ăn một bữa cơm thân mật.

Sáng hôm sau Ban tổ chức đã dành thời gian hướng dẫn gia đình các bạn tù chính trị Bình Điền Ái Tử khắp nơi du ngoạn các danh lam thắng cảnh của tiểu bang Georgia, đặc biệt mọi người có dịp ngắm nhìn lại cảnh quan Underground Atlanta và hãng sản xuất nước uống Coca-Cola.

Dạ tiệc được tổ chức trang trọng và thân tình tại nhà hàng Canton House thành phố Dulth.

Đầy ắp những tấm lòng

Trong buổi sơ giao và dạ tiệc sau khi tiếp đón quan khách, mọi người đều đứng dậy trang nghiêm để làm lễ chào cờ Việt Mỹ, cùng nhau lắng lòng để tưởng nhớ đến anh linh các vị tiền nhân tiên tổ, các anh hùng liệt nữ vị quốc vong thân, đồng bào và Quân Cán chính Việt Nam Cộng Hòa đã nằm xuống để bảo vệ nền tự do dân chủ cho Miền Nam thân yêu, cùng nhiều đồng đội đã chết trong các trại tù do Cộng





Sản quản chế và cai trị, trong đó có nhiều bạn tù Bình Điền Ái Tử đã vĩnh viễn nằm xuống.

Để tỏ lòng tri ân quý vị niên trưởng đã dâng hương tưởng niệm trước bàn thờ Tổ Quốc,







trong khói hương trầm mặc hòa quyện những lời văn tế tưởng nhớ trên 330 cựu tù nhân đã chết trong thời gian bị giam cầm trong trại tù Ái Tử- Bình Điền. Trên từng gương mặt của mọi người đã hiện rõ niềm xúc động thương nhớ khôn nguôi những đồng đội đã vĩnh viễn về với đất mẹ thân yêu, nhiều vị là cựu Sĩ Quan tuổi già tóc bạc không cầm được nước mắt khi nhớ về những đồng đội, chiến hữu thân yêu của mình đã một thời vào sanh ra tử, rồi lặng lẽ ra đi về coĩ vĩnh hằng.



Ông Nguyễn Lương Hưng - Hội Trưởng Hội tù chính trị Bình Điền Ái Tử Georgia đã đọc lời khai mạc ngoài việc tôn vinh tình bạn chiến đấu, tình bạn tù mà sau ngày 30 tháng 4 năm 1975 đã bị Cộng Sản đẩy vào các "trại tù tập trung cải tạo" từ Nam ra Bắc với những đòn thù khắc nghiệt, những lao động khổ sai, đói khát, bệnh tật, những bước chân tù đã lê khắp các trại như Ái Tử, Cồn Tiên, Đô Lương Nghệ An, Như Xuân Thanh Hóa và cuối cùng là Trại tù Bình Điền đây là địa danh nằm về phía tây Nam Huế, còn Ái Tử thuộc Quảng Trị đây là vùng đất nổi tiếng từ năm 1972, là căn cứ chiến lược thuộc Sư Đoàn 3 Bộ binh, nơi đây đã xảy ra nhiều trận giao tranh ác liệt với Cộng Sản, còn Bình Điền nổi tiếng với câu " Nước Khe Điên, Cọp Bình Điền " đây là vùng rừng mây nên rất độc.

Thắm thía với những câu nói chân tình, vinh danh các mẹ, các chị đã phải chịu nhiều đau thương khổ cực, vật lộn với cuộc sống hằng ngày để mưu sinh, vừa nuôi con vừa thăm chồng trong trại tù, nhiều chị lúc bấy giờ còn son trẻ phải đêm đêm cô quạnh chờ chồng trong phòng the quạnh vắng. Sau hơn 15 năm thành lập Gia đình cựu tù



nhân chính trị Bình Điền Ái Tử tại Georgia đã có lần tổ chức họp mặt toàn quốc tại Atlanta và đây là lần thứ 18.

Sau các lần hội ngộ đó, Hội đã giữ được mối liên lạc thân tình giữa các gia đình cựu tù nhân chính trị Ái Tử-Bình Điền, thường xuyên tổ chức tiệc sinh nhật, thăm viếng động viên nhau, nhất là khi chiến hữu và gia đình có chuyện vui buồn hay đau ốm, thắt chặc mối thân tình với nhau để cùng nhớ lại:







" Con đang sống trong căn hầm tăm tối

Bao đêm nằm trăn trối nghĩ không ra

Suốt đời con bỗng chốc đã tiêu ma

Giờ còn lại thân tàn trong ngục lạnh …

Vẫn biết thời gian là liều thuốc màu nhiệm nhất, dễ làm phôi phai mọi chuyện, cơn đau đớn về thể xác rồi sẽ qua đi, nhưng vẫn còn rất nhiều thứ khác mãi mãi hằn sâu vào tâm trí không thể nào quên được, đó là lòng hận thù và ích kỷ, sự đê tiện giả dối, gian ác của con người đối với con người. Chính người Cộng sản đã vinh danh chiến thắng năm 1975 bằng một học thuyết ngoại lai nhưng rồi họ chẳng làm được gì trong những năm cưỡng chiếm miền Nam, để cho đất nước rơi vào nghèo đói, lạc hậu, nhân quyền bị chà đạp, nhiều nhà đấu tranh yêu nước vẫn còn trong vòng lao lý, biển đảo rơi dần vào tay Tàu cộng,





dân oan càng ngày càng nhiều, những người tù nhân chính trị năm xưa giờ ngậm ngùi nhìn về quá khứ mà thương tưởng nhắc nhở con cháu phải noi gương cha ông mình mà hướng tới tương lai tốt đẹp hơn.

Vui hội ngộ vẫn nghẹn lòng



Buổi hội ngộ thân tình lần thứ 18 năm 2026 với những con người đang đi dần về cuối chân trời, bỏ lại sau lưng ánh hào quang và cả nỗi đau tâm hồn. Họ đã dành cho nhau tấm lòng chân thật, yêu thương trong từng ánh mắt nụ cười, một bữa cơm chiều mang đậm tình đồng đội nơi viễn xứ, không yến tiệc linh đình, không cao lương mỹ vị nhưng đã đọng lại trong lòng mọi người một thứ tình cảm thiêng liêng và cao quý, đó là sự trân quý quá khứ đã qua, với hiện tại luôn yêu thương và đồng cảm nhau trong đại gia đình tù nhân Bình Điền-Ái Tử. Rất nhiều tiết mục văn nghệ được các mẹ, các chị là những người đã dành cả tuổi thanh xuân cho chồng cho con, sống thủy chung son sắc trọn đạo làm người, đã cùng hát cho nhau nghe những giai điệu ngọt ngào, ấm áp.

Nhìn những tà áo dài thướt tha, tuy không còn tuổi đôi mươi nhưng vẫn duyên dáng và quyến rũ khiến cho ta cảm thấy nhớ mãi hình bóng người con gái Huế, với dáng đi thanh tao nhưng hiền hòa, bình dị bên người chồng trẻ vận quân phục Việt Nam Cộng Hòa thời ấy rất mực yêu thương. Rồi những bước nhảy tuy có chậm chạp, những vòng tay tuy có yếu ớt nhưng trên gương mặt người tù năm xưa vẫn ánh lên nét kiêu hùng một thời ngang dọc đào hoa phong nhã ! Hội ngộ tuy 3 ngày nhưng khi chia tay ai nấy đều bịn rịn, ánh mắt tuổi xế chiều đỏ hoe như muốn khóc, như muốn nói bao điều khi thời gian cứ mãi trôi đi và đời người như ngắn dần lại.

Mong cho cuộc sống được bình an để mọi người còn gặp nhau trong tình yêu thương ở các lần hội ngộ sau này.



TRÌNH CHIẾU PHIM "TỪ TRO TÀN CHIẾN TRANH" THÀNH CÔNG RỰC RỠ TẠI NAM CALIFORNIA

Phạm Gia Đại



Sau hai ngày mưa gió bão bùng, buổi sáng Chủ Nhật ngày 01 tháng 11 năm 2026, Trời cũng chiều lòng người nên những tia nắng ấm đã rọi chiếu, xuyên qua những áng mây còn ảm đạm sau cơn mưa, xuống Quận Cam, Thủ Đô của người Việt tỵ nạn Cộng Sản lớn nhất tại hải ngoại, tại miền nam tiểu bang California, Hoa Kỳ.

Mưa đã ngớt và trong không khí se se lạnh của cuối Thu sang Đông, ban tổ chức (BTC) của buổi trình chiếu phim "Từ Tro Tàn Chiến Tranh" (From The Ashes of War) của nữ đạo diễn Thanh Tâm, đã đến Lavender Hall trên đường Beach, thành phố Westminster để chuẩn bị cho buổi chiếu phim này vào lúc 2 giờ chiều cùng ngày. Niềm lo âu về một ngày trình chiếu mưa to gió lớn không còn nữa, và BTC tin tưởng rằng Trời Đất cũng đã phù hộ.



Ban Tiếp Tân

Khi chúng tôi đến Lavender vào 12 giờ trưa thì thấy việc dọn dẹp clean up vẫn còn đang tiếp diễn và theo như cô Trang chủ nhân cho biết tối hôm qua Lễ Halloween họ có một tổ chức vui chơi hình như của cộng đồng Mễ cho đến 3 giờ sáng. Tuy nhiên chỉ một lát sau thì tất cả 340 ghế của Lavender đã được sắp xếp ngay hàng thẳng lối để chờ đón khán giả mà BTC ước tính sẽ có thể là đông nhất trong các buổi chiếu phim cũng tại Lavender.

Khán Giả Ngồi Không Còn Chỗ Trống

Anh Lực Nguyễn, Hùng Sử Việt từ San Diego đã đến và cùng chúng tôi dựng lên một poster lớn rất đẹp hình ảnh về cuốn phim ở một bên tường để khán giả đến chụp hình với đạo diễn. Ban Tiếp Tân cũng đã đến với các bạn mà tôi nhờ giúp từ Hội Bưởi-CVA Nam Cali như Loan, Triệu và thân hữu, như Thế Nam phụ trách đem hai lá Cờ Vàng và cờ Mỹ có chân đến để trên sân khấu. Nhiều CVA cũng đến tham dự như vợ chồng bạn Nguyễn Đức Nam. Bạn Cao Cường cũng đến nhưng chỉ tiếp các thân hữu trước cửa. Ms. Nguyệt của Ban Tù Ca Xuân Điềm, phụ trách đem nước uống. Cảm động nhất là một số khán giả đến sớm nói anh Đại cần gì hú tôi một tiếng nhe. Hai MC phụ trách là chúng tôi PGĐ và Thanh Ngọc.

Trên bàn tiếp tân đặc biệt có những hộp đựng USB, mỗi USB là hai phim



trước của đạo diễn Thanh Tâm (Bóng Quá Khứ- và 50 Năm Thuyền Nhân) cũng được khán giả chiếu cố tận tình với giá $30/hộp.
Trong một tuần lễ trước, cuốn phim này cũng đã được quảng bá khá rộng rãi qua đài VNA trong chương trình của Phương Thanh (phỏng vấn Phạm Gia Đại), trong chương trình của Du Miên (với Thanh Tâm). Qua Đài IBC với Cao Minh Hưng và Thanh Tâm, trên Hồn Việt TV với Nhã Lan và Thanh Tâm, và được nhiều khán giả xem nhất và gọi cho BTC là chương trình của Sean Le phỏng vấn Thanh Tâm. Ngoài ra chúng tôi và các bạn trong BTC cũng nhiều lần phổ biến trên các diễn đàn thân hữu tại miền nam Cali. Đặc biệt như các bài viết của Vương Trùng Dương, Trịnh Khải Hoàng, Phan Nhật Nam cũng giúp quảng bá nhiều cho cuốn phim này.
Chương trình dự trù 2 giờ sẽ trình chiếu nhưng vì số lượng khán giả đến quá đông nên đúng 2:15pm chương trình mới được bắt đầu với nghi thức Chào Cờ và Phút Mặc Niệm. Dù đã hết ghế ngồi nhưng khán giả vẫn tiếp tục vào Lavender Hall và nói cho họ mua vé và đứng xem cũng được. Xin cám ơn vợ chồng Trang-Trung chủ nhân Lavender đã có tấm lòng tốt là lấy xe truck đi chở về hàng trăm chiếc ghế nữa, và như vậy tất cả khán giả đều có chỗ ngồi đàng hoàng để xem bộ phim dài đến 138 phút. Theo đạo diễn cho biết thì toàn thể bộ phim dài 6 tiếng, nhưng phải chọn lọc cắt bớt để có thể trình chiếu được cho công chúng. Một ngày không xa, khi cuốn phim này đã được trình chiếu khắp nơi trên thế giới- có thể toàn bộ 6 tiếng của cuốn phim sẽ được bỏ lên youtube vì sự cần thiết phổ biến của nó.

Một số dân cử, đại diện cộng đồng, và thân hào nhân sĩ được mời lên sân khấu như Dân Biểu Tạ Đức Trí, Nghị Viên Kimberly Hồ, BS Võ Đình Hữu. Giáo Sư Nguyễn Thanh Giàu, Thế Thủy, Ủy Viên Giáo Dục Học Khu Westminster, chị Thanh Thủy Hội Trưởng Hội HO Thương Phế Binh VNCH, v.v... cũng đều ca ngợi cuốn phim vì nói lên chính nghĩa của VNCH, nói lên tội ác của Cộng Sản.



Nhiều khán giả là những cựu quân nhân, cựu thuyền nhân, cựu tù nhân, đã không cầm được nước mắt khi xem phim.
Theo đạo diễn Thanh Tâm không phải chúng ta khơi lại hận thù mà để thấy những tội ác Cộng Sản đã gieo rắc suốt tám thập niên cho đến tận ngày nay- để nêu cao ý thức cho thế hệ con cháu nữa.
Theo chúng tôi thì cuốn phim đã nói lên sự thật về cuộc chiến Quốc-Cộng- dù rằng chưa được đầy đủ, mà thời gian qua trong nước họ đã đem những tài liệu sai sự thực về chính nghĩa VNCH, phủ lấp những tội ác của họ ra ngoại quốc vào các thư viện, trường học ngay tại Mỹ, đầu độc tư tưởng các học sinh.



Buổi trình chiếu đã thành công rực rỡ ngoài cả dự tính vì số lượng khán giả đến tham dự lên đến gần 500 người. Thành công không phải nằm ở số lượng khán giả, ở phương diện tài chánh và có nhiều mạnh thường quân ủng hộ, mà chính ở chỗ đồng hương đã đến đông đảo tham dự nói lên tấm lòng, dù đã 51 năm trôi qua, vẫn còn nhớ đến quê cha đất tổ, đến chính nghĩa VNCH, đến sự phản kháng không chấp nhận chế độ cộng sản hay hòa hợp với cộng sản như nghị quyết 23 của họ mới phát động và không được hưởng ứng tại miền Nam Cali.
Đa số khán giả đã ở lại đến giờ phút chót khi cuốn phim chấm dứt vào lúc 5pm để tham gia mục hỏi đáp với đạo diễn Thanh Tâm và chụp hình lưu niệm. Được biết, có thể cuốn phim này sẽ được trình chiếu một lần nữa tại vùng Little Saigon vào dịp Quốc hận tháng Tư năm Mọi người tỏ vẻ hài lòng sau khi xem xong cuốn phim, đến cám ơn chúng tôi và BTC đã giúp cho cô Thanh Tâm trình chiếu được bộ phim này thành công, và ra về mà còn luyến tiếc.

Anh Donry đã khóc khi xem phim

Thanh Tâm- Phạm Gia Đại- Thanh Ngọc



B/s Lê Ánh

Vài dòng giới thiệu tác giả

Bác sĩ Lê Ánh là hội viên HỘI Á MỸ CAO NIÊN ARIZONA (Arizona Asian American Seniors Assciation - viết tắt là AAASA), phụ trách trong Ban Cố Vấn và Giám Sát của Hội. Ông phụ trách mục Y HỌC THƯỜNG THỨC tại các buổi họp của Hội Á Mỹ CAO NIÊN ARIZONA, chia sẻ những hiểu biết về y học với những anh chị cao niên trong các buổi họp của Hội, giúp các thành viên hiểu biết những yếu tố cần thiết để PHÒNG BỆNH và SỐNG KHỎE. Ông là thành viên của www.ninh-hoa.com từ hơn một thập niên qua, đã đăng tải nhiều bài viết với nhiều thể loại như: Ký sự, Du Lịch, Hồi ký, Kiến Thức Y học và Y tế Thường thức, v.v. viết những đề tài về y học, phổ biến những bệnh thường gặp, để độc giả HIỂU BỆNH và PHÒNG NGỪA BỆNH. Nay Bác sĩ xin góp mặt với nguyệt san Việt Life-styles và phụ trách mục Y HỌC và ĐỜI SỐNG mỗi tháng.

- Đã xuất bản Hồi ký tập 1 "Từ HÒN KHÓI, Tôi Đi …"

- Sẽ ra mắt "CẨM NANG Y HỌC" và Hồi Ký tập 2.

Sữa Chua



Truyền thuyết dân gian kể lại rằng:
Vào buổi sáng hôm đó, khi xuống chuồng vắt sữa bò như thường lệ, một trại chủ thấy bình sữa bỏ quên trong góc nhà. Cầm lên coi, ông ta thấy sữa hơi đông lại, ngửi không thấy hư, ông ta bèn nếm. Sữa có vị hơi chua chua, ngọt ngọt và thơm.. Tiếc của Trời, ông ta mang về cho bà vợ và cả nhà cùng ăn. Ai cũng khen ngon và không bị phản ứng gì! Trại chủ liền khoe với lối xóm là đã chế được món sữa đặc biệt. Ông ta tiếp tục "bỏ quên" nhiều bình sữa như thế rồi mang ra chợ bán. Mọi người đều ưa thích món sữa "bỏ quên" này và ông ta đã kiếm được rất nhiều tiền.
Sữa chua được khám phá ra như thế, và nhanh chóng được phổ biến khắp nơi.

Rồi đến thời kỳ Phục Hưng ở bên Pháp vào đầu thế kỷ thứ 16, vua Francois I bị chứng đau bụng đi cầu đã lâu ngày, mọi danh y đều bó tay. Một thầy thuốc người Thổ Nhĩ Kỳ được mời đến. Sau khi khám bệnh, ông ta cho nhà vua dùng một bài thuốc gia truyền trong một tuần lễ, nhà vua khỏi bệnh. Đó là món sữa chua mà gia đình vị lang

y kia vẫn dùng để chữa cho dân chúng bị bệnh khó tiêu.
Từ đó, sữa chua được liên tục dùng khắp nơi trên thế giới như một thực phẩm và thuốc trị bệnh theo.

Khám phá khoa học về sữa chua

Nhưng phải đợi tới đầu thế kỷ thứ 20 thì nguyên lý tạo thành sữa chua mới được làm sáng tỏ qua nghiên cứu của một bác học người Nga, ông Ilya Metchinov (1845-1916).
Nhà khoa học này khao khát đi tìm một phương thức kéo dài tuổi thọ. Do đó, ông rất quan tâm đến một nhóm dân Bulgaria có tỷ lệ rất cao số người sống đến trên một trăm tuổi. Ông nhận thấy là họ tiêu thụ nhiều sữa chua. Vì thế, ông bắt đầu tìm hiểu đặc tính của loại sữa này và thấy trong sữa có những vi sinh vật làm thay đổi hóa chất của sữa, khiến sữa trở thành tốt hơn cho sức khỏe con người. Ông ta đặt tên cho một trong nhiều vi sinh vật đó là Lactobacillus Bulgaricus.
Từ đó sữa chua được chế biến khoa học hơn. Cũng xin lưu ý là Ilya Metchinkoff được giải thưởng Nobel về Y Học năm 1908 nhờ sự khám phá ra tính miễn dịch trong cơ thể con người. Ông cũng là bạn thân của nhà bác học nổi tiếng Louis Pasteur của nước Pháp.
Theo định nghĩa của Codex Alimentarius Commissions, một tổ chức quốc tế có nhiều uy tín trong việc đưa ra các tiêu chuẩn chung về thực phẩm, sữa chua là sản phẩm từ sữa được lên men và làm đông đặc bằng cách để cho bay hơi. Trong những điều kiện thuận lợi về thời gian và nhiệt độ, đường lactose của sữa chuyển thành acid lactic, dưới tác dụng của các vi sinh vật như Streptocoous thermophilus, Lactobacillus Bulgaricus,Lactobacillus acidophilus.. . Sau đó sữa trở thành một chất giống như kem và có vị chua đặc biệt.

Yogurt có thể làm từ sữa cừu, sữa dê... nhưng thường thường là từ sữa bò.
Sữa chua cung cấp số năng lượng tương đương với sữa tươi, nhưng giá trị dinh dưỡng cao hơn. Sữa chua có nhiều chất đạm, carbohydrat, sinh tố, các khoáng calci, phosphat, potassium, niacin, riboflavin. Chất đạm trong sữa chua rất dễ tiêu và dễ hấp thụ vào máu.

Trong 100g sữa chua có: 4,3g chất đạm, 4,8 g carbohydrat, 1,1 g chất béo, 4 mg cholesterol, 173 mg calci, 0,18 mg riboflavin, 110 mg phosphor và cung cấp 50 calori.



Nước chiếm tỷ lệ 88% và là nguồn cung cấp nước rất tốt cho cơ thể.
Nhiều người khi uống sữa tươi vào là bị tiêu chẩy, vì không tiêu hóa được đường lactose trong sữa. Khi dùng sữa chua thì không có vấn đề, vì đường này đã được chuyển hóa ra lactic acid. Lactic acid và vi sinh vật trong sữa chua làm tăng độ chua trong bao tử, giúp sự tiêu hóa chất đạm và sinh tố C được dễ dàng



Công dụng chữa bệnh của sữa chua

Cách đây hơn nửa thế kỷ, Ilya Ilich Metchnikov đã nêu ra giả thuyết là một số bệnh tật gây ra do độc tố từ vi trùng trong ruột bị hư rữa, đưa đến phá hoại thành mạch máu. Theo ông ta, sự việc này có thể ngăn ngừa bằng các vi sinh vật trong sữa chua.
Sau đó các khoa học gia đã dành nhiều cố gắng để nghiên cứu về công dụng của sữa chua.Theo dõi công dụng này ở cơ thể con người có phần khó khăn, nên đa số đều thực hiện với những con chuột trong phòng thí nghiệm. Kết quả đều cho thấy là sữa chua rất tốt và có ích để chữa một vài bệnh..

1-Sữa chua giúp tiêu hóa đường lactose trong sữa:
Theo thống kê, hiện nay có khoảng 75% người lớn tuổi trên thế giới không tiêu hóa được

đường lactose trong sữa, nhất là dân châu Á và châu Phi. Khi uống sữa là họ bị đau bụng, đầy hơi, tiêu chẩy... Nguyên do là vì họ thiếu lactase để tiêu hóa đường sữa lactose. Khi ăn sữa chua, họ tránh được vấn đề trên vì lactose đã được chuyển ra lactic acid.



2- Sữa chua chữa bệnh tiêu chẩy.

Trong ruột có rất nhiều vi sinh vật có lợi cũng như có hại, đua nhau tăng trưởng. Loại nào phát triển mạnh hơn thì sẽ tạo ảnh hưởng đến sự tiêu hóa và sức khỏe con người.

Ruột trẻ em có nhiều vi khuẩn E Coli gây ra tiêu chẩy. Sữa chua có thể chữa một số trường hợp tiêu chẩy.

Một nghiên cứu ở Nữu Ước năm 1963 đã so sánh tác dụng của sữa chua với hỗn hợp thuốc trị tiêu chẩy Kaopectate và kháng sinh neomycin. Kết quả cho thấy là vi sinh vật trong sữa chua rút ngắn thời gian bị tiêu chẩy.

Các nhà nghiên cứu ở Ý nhận thấy sữa chua làm giảm số vi khuẩn E Coli trong ruột. Sữa chua cũng làm bớt tiêu chẩy gây ra do thuốc kháng sinh. Ở các nước Ý và Nga, sữa chua được cho trẻ em bị tiêu chẩy dùng để chữa bệnh này.

Bên Nhật, sữa chua được dùng để trị bệnh kiết lỵ.

Năm 1995, cơ quan Y Tế Thế giới (WHO) có khuyến cáo là khi chữa tiêu chẩy, nên thay thế sữa thường bằng sữa chua, vì sữa chua dễ tiêu hơn , có thể ngừa thiếu dinh dưỡng.

Nhiều nghiên cứu khác cho hay sữa chua còn có tác dụng nhuận tràng.

3- Sữa chua có chất kháng sinh.

Bác sĩ Khem Shahani, một chuyên gia nổi tiếng trên thế giới về sữa chua, thuộc trường Đại học Nebraska, cho hay là ông ta đã phân tích được hai loại kháng sinh từ sữa chua do các vi sinh vật L acidophilus và L. bulgaris tiết ra. Các nghiên cứu ở Nhật, Ý, Thụy sĩ, Hoa Kỳ đều cho là vi sinh vật trong sữa chua có thể tiêu diệt được nhiều loại vi khuẩn gây bệnh.

4- Sữa chua làm giảm cholesterol trong máu.

Các nhà quan sát nhận thấy dân chúng ở bộ lạc Maasai bên châu Phi dùng tới 2 lít sữa chua mỗi ngày và lượng cholesterol trong máu rất thấp. Họ kết luận là sữa chua có thể làm hạ cholesterol.

Bác sĩ George Mann đã tìm ra một chất trong sữa chua mà ông ta đặt tên là hydroxymethyl glutarate có đặc tính làm giảm cholesterol .. Sau đó, nhiều nghiên cứu kế tiếp cũng đưa tới kết luận là sữa chua làm tăng mức cholesterol lành HDL và hạ thấp tổng lượng cholesterol trong máu.

5- Sữa chua làm tăng tính miễn dịch.

Các nhà nghiên cứu ở Pháp đã chứng minh là sữa chua làm tăng miễn dịch tính ở chuột trong phòng thí nghiệm. Năm 1986, nhóm khoa học gia ở Ý tiến xa hơn với kết luận là vi sinh vật trong sữa chua làm tăng tính miễn dịch ở người qua việc gia tăng sản xuất kháng thể.

Sữa chua cũng làm giảm bớt các triệu chứng của dị ứng mũi.

6- Sữa chua với bệnh ung thư.

Một nhóm các nhà nghiên cứu ở Nam Tư cho biết vi sinh vật L. bulgaricus trong sữa chua tiết ra chất blastolyn có thể ngăn chặn sự phát triển tế bào ung thư loại Rous Sarcoma.

Kết quả nghiên cứu tại đại học Boston bên Mỹ và bên Pháp đều kết luận là L. acidophilus chống được ung thư vú và ruột già bằng cách làm giảm hóa chất gây ung thư trong ruột già. Bác sĩ Shahani cũng đồng ý là vi sinh vật L. acidophilus ngăn chặn ung thư ở loài chuột.

7- Sữa chua ngừa loét bao tử.

Bác sĩ Samuel Money thuộc Trung Tâm Y khoa Brooklyn, Nữu Ước, cho hay trong sữa chua có chất kích thích Prostaglandin. Chất này có khả năng che trở niêm mạc bao tử với tác nhân độc hại như thuốc lá, rượu và do đó ngừa được bệnh loét bao tử. Chất Prostaglandin hiện đang được tổng hợp để làm thuốc chữa bệnh bao tử.

Ngoài ra trong sữa chua còn có chất tryptophan có tác dụng làm dịu thần kinh, dễ ngủ. Đồng thời kết quả nghiên cứu tại Đại học Massachusett lại cho thấy sữa chua có tác dụng hưng phấn, làm ta tỉnh táo.

Sữa chua cũng làm bớt nhiễm độc nấm ở cơ quan sinh dục nữ giới.

Chọn lựa sữa chua.
Sữa chua được bầy ban với nhiều nhãn hiệu khác nhau, cũng như được pha thêm trái cây cho có hương vị đặc biệt. Có loại sữa chua giữ nguyên chất béo, có loại đã được lấy bớt đi.
Nhãn hiệu trên hộp sữa có ghi chú rõ ràng thành phần dinh dưỡng, như là có bao nhiêu calori, số lượng chất béo bão hòa, cholesterol, muối sodium, chất carbohydrat, đường, chất xơ, đạm chất, sinh tố A, C, chất sắt và calci. Điều quan trọng là sản phẩm phải có vi sinh vật còn sống (live cultures). Ta thường thấy ghi tắt chữ LAC (Live and Active Cultures) của Hiệp Hội các nhà Sản Xuất sữa chua Hoa Kỳ, có nghĩa là 100 g sữa chua chứa ít nhất 100 triệu vi sinh vật còn sống và hoạt động. Vì có sinh vật sống nên sữa chua cần được giữ trong tủ lạnh, tránh bị hơi nóng hủy hoại.



Cách làm sữa chua

Cách thức làm sữa chua dùng trong gia đình cũng đơn giản. Chúng ta chỉ cần thực hiện các bước tuần tư như sau:
Chuẩn bị khoảng 2 lít sữa bột ít chất béo, một lon sữa đặc không đường, một thìa sữa chua ít chất béo. Pha lẫn hai loại sữa, khuấy cho đều với một chiếc thìa bằng gỗ. đun sôi với nhiệt độ vừa phải. Trong khi đun vẫn tiếp tục khuấy để sữa khỏi bị cháy dưới đáy nồi. Khi sữa sôi có bọt thì nhắc ra, để nguội. Khi sữa nguội tới mức mà ta nhúng ngón tay vào mà không bị bỏng (khoảng từ 40°C - 46°C), thì cho thìa sữa chua vào, khuấy cho đều với một cái muỗng bằng gỗ khoảng 30 giây. Nhớ khuấy theo một chiều để vi sinh vật không bị tổn thương.
Phủ lên nắp bình mấy tờ giấy để hút bớt nước bốc hơi và để sữa đặc lại. Đậy nắp bình, bọc chung quanh bằng một cái chăn len, để qua đêm, sáng sau là sẵn sàng để ăn. Ta có thể pha thêm các loại trái cây hay hạt ngũ cốc khô để có thêm hương vị đặc biệt.

Kết luận:

Sữa chua là một trong nhiều món ăn được nhiều người ưa thích và là món ăn vặt rất hấp dẫn giữa hai bữa cơm chính.
Ngoài hương vị ngon, sữa chua còn có nhiều chất dinh dưỡng, chất kháng sinh, chất chống ung thư, có khả năng làm giảm cholesterol, đặc biệt là chất đạm trong sữa chua rất dễ tiêu.
Người bị bất dung với sữa thường, có thể thay thế bằng sữa chua.
Với một ly nhỏ sữa chua mỗi ngày, ta có đủ số lượng calci cần thiết. Trẻ em trên ba tháng cũng có thể dùng sữa chua được rồi.

Teaching Our Children Gratitude

DẠY CON LÒNG BIẾT ƠN





"Ăn quả nhớ kẻ trồng cây, uống nước nhớ nguồn"

– Remember those who plant the seeds of your blessings.

By Mai Le

In a world where life moves fast and everything feels instant — from online shopping to streaming entertainment — gratitude can easily fade into the background. Yet for Vietnamese parents, teaching children to be thankful remains one of the most beautiful legacies we can pass on.

Our ancestors said it best: "Ăn quả nhớ kẻ trồng cây, uống nước nhớ nguồn." (When you eat the fruit, remember who planted the tree; when you drink the water, remember its source.)

This proverb reminds us that every blessing we enjoy — our education, home, meals, and opportunities — comes from someone's labor and love. Gratitude keeps us humble, grounded, and connected to our roots.

1. Lead by Example

Children learn more from what we do than what we say. Express gratitude often — thank the teacher, the mail carrier, the friend who listens. Let your kids see that kindness is not a formality, but a way of life.

2. Share Family Stories

Tell your children about their grandparents — how they worked hard, crossed oceans, or built new lives in America. Stories of struggle and resilience plant deep roots of respect and appreciation.

3. Encourage Giving, Not Just Receiving

Invite your children to participate in giving — whether helping pack food for a charity, cooking for neighbors, or writing thank-you cards. When they give, they experience the joy of compassion and connection.

4. Create a Gratitude Ritual

At dinner or bedtime, ask each family member to share one thing they're thankful for that day. These small reflections nurture optimism and empathy.

5. Say "Thank You" with Heart

Encourage children to express gratitude sincerely — not just with words, but with gestures and creativity. A drawing, a hug, or a heartfelt note can mean more than a thousand polite phrases.

Thanksgiving isn't just a holiday — it's a mindset. When we teach our children to remember those who planted the tree, we raise a generation rooted in gratitude, kindness, and love.

5 Fun Gratitude Games for Families

- Thankful Jar: Write one thing you're thankful for each day and read them on Thanksgiving night.
- Gratitude Alphabet: Take turns naming things you're grateful for — A for apples, B for books, etc.
- Thank-You Notes: Each child writes or draws a thank-you card for someone special.
- Gratitude Walk: Take a family stroll and name the blessings you see — the sky, trees, neighbors.
- Grateful Tree: Hang paper leaves on a branch, each leaf representing something you appreciate.



Trong xã hội hiện đại, khi cuộc sống ngày càng nhanh và tiện nghi, lòng biết ơn đôi khi bị lãng quên. Nhưng đối với cha mẹ Việt Nam, dạy con biết trân trọng và nói lời cảm ơn vẫn là một trong những giá trị đẹp nhất có thể trao lại cho thế hệ sau.

"Ăn quả nhớ kẻ trồng cây, uống nước nhớ nguồn." Câu nói giản dị nhưng chứa đựng triết lý sâu sắc: mỗi niềm vui ta có hôm nay đều từ công sức, tình thương và hy sinh của người khác. Biết ơn giúp ta sống khiêm nhường, nhân hậu và gắn bó với cội nguồn dân tộc.

1. Cha mẹ làm gương

Trẻ em học từ hành động hơn là lời nói. Hãy thể hiện lòng biết ơn mỗi ngày — cảm ơn thầy cô, người phục vụ, hay người hàng xóm. Khi con thấy cha mẹ biết trân trọng, con sẽ tự nhiên học theo.

2. Kể cho con nghe về nguồn gốc gia đình

Những câu chuyện về ông bà vượt khó, di cư, hay vất vả dựng xây cuộc sống mới giúp con hiểu rằng hạnh phúc không tự nhiên mà có. Khi con biết mình đến từ đâu, con sẽ biết trân trọng hiện tại.

3. Dạy con biết cho đi

Cho đi không chỉ là vật chất, mà còn là tấm lòng. Hãy để con tham gia vào những việc thiện nguyện, giúp đỡ trong nhà, hoặc chăm sóc người thân. Khi cho đi, con sẽ cảm nhận được niềm vui của lòng nhân ái.

4. Tập cho con thói quen biết ơn mỗi ngày

Trước bữa cơm hoặc trước khi ngủ, hãy hỏi: "Hôm nay con biết ơn điều gì nhất?" Những điều nhỏ bé như "món canh mẹ nấu," "bạn giúp con làm bài," cũng đủ để nuôi dưỡng tâm hồn biết ơn.

5. Nói lời cảm ơn bằng tấm lòng

Khuyến khích con viết thiệp, vẽ tranh, hay nói lời cảm ơn thật lòng. Khi con học cách bày tỏ lòng biết ơn, con sẽ học được cách yêu thương và tôn trọng người khác.

Lễ Tạ Ơn không chỉ là một ngày lễ, mà là một cách sống. Khi chúng ta dạy con "nhớ người trồng cây," ta đang gieo hạt giống yêu thương và lòng nhân ái – để con lớn lên trong niềm biết ơn, trong tình thương, và trong ánh sáng của lòng người.

5 Trò Chơi Biết Ơn Cho Gia Đình

- **Hũ Biết Ơn:** Mỗi ngày ghi một điều bạn biết ơn, rồi đọc lại vào đêm Lễ Tạ Ơn.
- **Bảng Chữ Cái Cảm Ơn:** Cùng nhau kể tên những điều mình biết ơn từ A đến Z.
- **Thiệp Cảm Ơn:** Viết thiệp hoặc vẽ tranh tặng người mà bạn quý trọng.
- **Đi Bộ Biết Ơn:** Cùng đi dạo và kể ra những điều đáng trân quý quanh ta.
- **Cây Biết Ơn:** Viết điều biết ơn lên lá giấy và treo lên cành cây trang trí trong nhà.



Bữa ăn lễ Tạ Ơn



Ngày Lễ Tạ ơn (Thanksgiving) vào tháng 11 là dịp để gia đình và bạn bè tụ họp, chia sẻ những bữa ăn ngon miệng và cùng nhau thể hiện lòng biết ơn về những điều tốt đẹp trong cuộc sống. Trong ngày lễ đặc biệt này, các món ăn truyền thống và đặc trưng không thể thiếu, mỗi món ăn mang đến hương vị phong phú và đa dạng, góp phần tạo nên không khí ấm cúng và đoàn viên.

Một bữa ăn lễ Tạ Ơn truyền thống sẽ gồm các món: Món ăn đầu tiên được nhắc đến và cũng là hình ảnh gắn liền với ngày lễ tạ ơn đó chính là món gà tây.



Stuffing: Là một hỗn hợp gồm bánh mì, cần tây xắt nhỏ, cà rốt, hành tây ... nhồi bên trong gà tây rồi đem đi nướng. Đôi khi hạt dẻ, thịt xông khói xắt nhỏ hoặc xúc xích, nho hay táo cũng được làm hỗn hợp để nhồi.



Các loại bánh nướng: Phổ biến nhất là bánh bắp, ngoài ra còn có bánh táo, hồ đào, khoai lang và patê.



Khoai: Dù là nướng hay nghiền, khoai tây hay khoai lang thì món khoai vẫn là một yếu tố không thể thiếu trong bữa ăn ngày lễ Tạ Ơn.

Đùi Gà Tây Xông Khói Drimpstick Leg Chicken

Nếu bạn muốn thử một hương vị mới mẻ và đặc biệt, đùi gà tây xông khói sẽ là lựa chọn tuyệt vời. Phương pháp xông khói không chỉ giúp thịt gà thấm đều gia vị mà còn giữ được độ mềm mại và mọng nước. Bạn cũng có thể kết hợp với các món ăn kèm như phô mai, trái cây, và bánh mì để tạo ra một bữa ăn phong phú và độc đáo.





Rau củ nướng: Những món rau củ nướng hay xào ăn kèm món chính có trên bàn tiệc ngày Lễ Tạ Ơn vô cùng phong phú và đầy màu sắc, chúng giúp cho bữa tiệc cân bằng lại dinh dưỡng, đỡ ngán, mùi vị thơm ngon vô cùng.



Bánh bí ngô: Cuối năm là thời điểm bí ngô chín và vào vụ thu hoạch. Phần nhân bí đỏ đặc mịn, được trộn chung với kem sữa và gia vị. Mỗi lát bánh thường kèm chút kem tươi được đánh bông và rắc thêm bột quế.



Đồ uống: Lễ Tạ Ơn cũng có những loại thức uống đặc trưng như những dịp lễ lớn khác. Tùy vào từng gia đình mà bữa tiệc của họ sẽ có những loại đồ uống truyền thống khác nhau, nhưng phổ biến nhất vẫn là rượu táo. Táo được đem đi ép để lấy nước, sau đó đun sôi, lọc bã và để lạnh.

Các loại rượu thích hợp cho Lễ tạ ơn 2023



Rượu Vang Đỏ Francois Labet Pinot Noir 2013 Ile De Beaute Corsica



Candied Yams (Kẹo khoai): Tên gọi chung cho một số loại khoai là yams. Nó được sử dụng linh hoạt để ăn kèm với các món chính khác. Sử dụng gia vị, đường nâu và bơ cho vào khoai rồi đặt kẹo dẻo lên trên. Sau đó, mang tất cả đem nướng sẽ tạo thành món candied yams ngọt ngào và quyến rũ.

Mocktail

TÁO NAM VIỆT QUẤT VÀ HƯƠNG THẢO



(Theo Quangon.vn)

Mocktail nam việt quất kết hợp với táo và hương thảo là một thức uống tuyệt vời cho buổi hẹn hò hoặc tiệc tùng họp mặt trong dịp lễ Thanksgiving, Giáng Sinh và Năm Mới. Thức uống ngày trẻ em và người lớn đều dùng được vì không có chức chất cồn. Thức uống này vừa sảng khoái lại cực kỳ ngon.

Nếu muốn điều chỉnh để thành Cocktails cho người lớn, chỉ cần thêm rượu tequila, rượu rum trắng hoặc rượu bourbon, quý vị sẽ biến nó thành một loại Cocktail có cồn thực sự. Nước ép trái cây ở mức độ vừa phải là phù hợp và có thể chấp nhận được.

Nguyên Liệu:

Năng suất: 2 khẩu phần 240 ml

- 1 lon nước có ga
- 6 muỗng canh nước táo (không thêm đường, 3 muỗng canh cho mỗi ly)
- 1/2 cốc nước ép nam việt quất (không thêm đường, 1/4 cốc cho mỗi cốc)
- 1 muỗng cà phê nước cốt chanh, chia (1/2 cho mỗi ly)
- 2 nhánh hương thảo tươi (để trang trí)
- 2 lát táo
- Quả việt quất (quả cranberries để trang trí)

Cách làm:

- Bước 1: Cho đá viên hoặc đá khối vào cốc 240ml.
- Bước 2: Đổ nước có ga vào 1/2 cốc. Thêm 1/4 cốc nước ép nam việt quất, 3 thìa nước táo, cùng với 1/2 thìa nước cốt chanh vào mỗi ly. Đổ hết nước uống có ga còn sót lại.
- Bước 3: Dùng thìa trộn đều và trang trí với cành hương thảo tươi, quả nam việt quất và một lát táo. Phục vụ và thưởng thức!

Nếu muốn thức uống này thành Cocktails cho người lớn, quý vị chỉ cần thêm rượu vào.

-Thêm 30ml rượu vodka hay thêm 30ml rượu rum có vị.

Lưu ý: Để giảm lượng carb, chỉ sử dụng 2 muỗng canh Nước ép Nam việt quất thay vì 1/4 cốc. Điều này sẽ giảm số lượng carb xuống còn 4 gram.



SAIGON CENTER

ADULT DAY HEALTH CARE

Sức Khỏe Hôm Nay, Cuộc Sống Tươi Sáng Ngày Mai

Chăm Sóc
Kết Nối
Yêu Thương
Cộng Đồng



Vì Nụ Cười Của Người Cao Niên Là Niềm Hạnh Phúc Của Chúng Ta

TUYỂN DỤNG
Y TÁ ĐIỀU DƯỠNG (RN)
LÀM VIỆC BÁN THỜI GIAN

Chandler, Arizona | Giờ làm việc ban ngày

Saigon Center Adult Day Health Care đang chuẩn bị khai trương và cần tuyển một **Registered Nurse (RN)** tận tâm, có trách nhiệm, để cùng chúng tôi chăm sóc và phục vụ người cao niên trong cộng đồng.

Chúng tôi hướng đến xây dựng một môi trường thân thiện, an toàn và gần gũi với văn hóa Việt Nam, nơi các cô chú cao niên có thể được hỗ trợ chăm sóc sức khỏe, ăn uống dinh dưỡng, tập thể dục, tham gia các sinh hoạt, giao lưu và kết bạn trong ngày, đồng thời vẫn tiếp tục sống tại nhà cùng gia đình.

ƯU TIÊN ĐẶC BIỆT CHO ỨNG VIÊN CÓ THỂ GIAO TIẾP BẰNG TIẾNG VIỆT VÀ TIẾNG ANH.

CÔNG VIỆC CHÍNH

- Giám sát và phối hợp các dịch vụ điều dưỡng
- Theo dõi tình trạng sức khỏe của hội viên
- Xem xét hồ sơ sức khỏe, thuốc men, y lệnh của bác sĩ
- Hỗ trợ đánh giá và lập kế hoạch chăm sóc cá nhân
- Quản lý/cho thuốc và các điều trị theo quy định
- Lưu giữ hồ sơ, tài liệu điều dưỡng chính xác
- Phối hợp với gia đình, bác sĩ và các nhà cung cấp dịch vụ y tế khác
- Hỗ trợ các chương trình huấn luyện và đảm bảo tuân thủ quy định của Sở Y Tế Arizona

ĐIỀU KIỆN

- Có bằng và giấy phép hành nghề Registered Nurse (RN) hiện hành, hợp lệ tại Arizona
- Có chứng chỉ CPR hiện hành
- Kỹ năng giao tiếp và lưu giữ hồ sơ tốt
- Yêu thích, tận tâm và thoải mái làm việc với người cao niên
- Ưu tiên ứng viên có kinh nghiệm về chăm sóc người cao niên, home health, assisted living, long-term care hoặc adult day health care
- Ưu tiên ứng viên thông thạo Việt – Anh

QUYỀN LỢI & MÔI TRƯỜNG LÀM VIỆC

- ✓ Làm việc bán thời gian, giờ giấc ban ngày linh hoạt
- ✓ Không làm ca đêm
- ✓ Mức lương cạnh tranh tùy theo kinh nghiệm
- ✓ Có cơ hội tăng thêm giờ làm khi số lượng hội viên phát triển
- ✓ Môi trường làm việc thân thiện, gần gũi và ý nghĩa
- ✓ Hoan nghênh các RN đang hành nghề hoặc đã bán nghỉ hưu muốn tìm công việc bán thời gian

Hãy cùng chúng tôi tạo nên sự khác biệt cho cuộc sống của người cao niên!



LIÊN HỆ ỨNG TUYỂN

Gọi hoặc nhắn tin: **480-213-5987**

Gửi résumé về: **SaigonCenterAZ24@gmail.com**

Xin vui lòng gửi résumé, thông tin giấy phép RN, thời gian có thể làm việc và số điện thoại liên lạc.

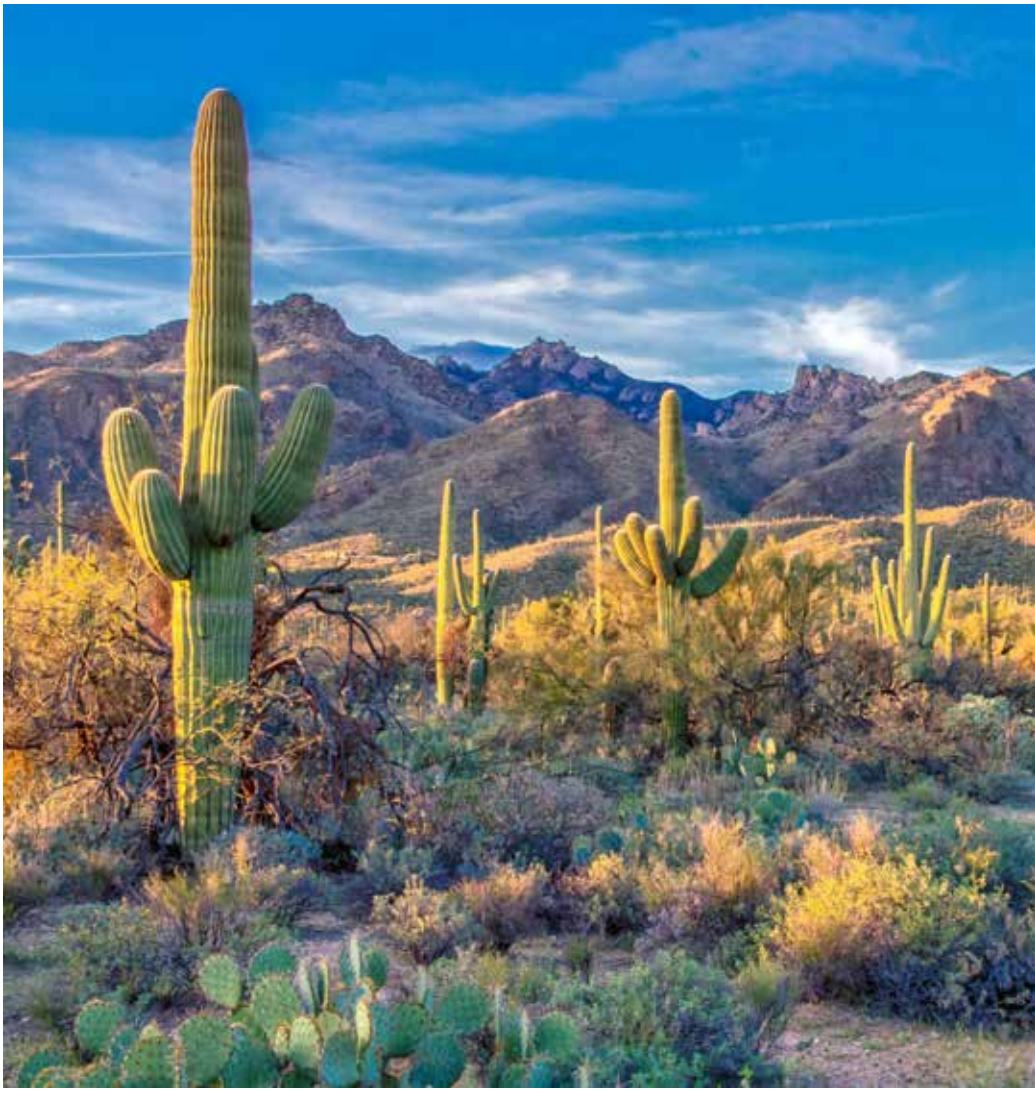
Saigon Center Adult Day Health Care

2051 N. Arizona Ave., Chandler, AZ 85225

TÔN TRỌNG | YÊU THƯƠNG | GẮN KẾT | VÌ CỘNG ĐỒNG

MÙA THU ĐÃ VỀ TRÊN TIỂU BANG ARIZONA

Thoa Nguyên



Có những mùa thu đến rất nhẹ nhàng, không ồn ào, không vội vã, nhưng đủ làm cho lòng người xao xuyến. Mùa thu ở Arizona là một mùa thu như thế. Giữa vùng đất sa mạc quanh năm chan hòa ánh nắng, nơi mùa hè có những ngày nóng như đổ lửa, mùa thu đến mang theo một vẻ đẹp riêng, vừa dịu dàng, vừa quyến rũ, khiến người ta có cảm tưởng như thiên nhiên đang khoác lên mình một chiếc áo mới sau những tháng ngày dài chịu đựng cái nóng khắc nghiệt của mùa hè.

Arizona, tiểu bang nằm ở miền tây nam Hoa Kỳ, vốn nổi tiếng với những sa mạc rộng lớn, những dãy núi trùng điệp, những hẻm núi kỳ vĩ và đặc biệt là những cây xương rồng vươn mình giữa trời xanh. Nhắc đến Arizona nhiều người thường nghĩ đến cái nóng gay gắt, những con đường dài hun hút giữa sa mạc và những vùng đất khô cằn tưởng chừng như chẳng có gì thay đổi theo thời gian. Quả thật mùa hè ở Arizona không dễ chịu chút nào. Có những ngày nhiệt độ lên rất cao, ánh nắng chói chang như thiêu đốt mặt đất. Không khí nóng hầm hập, những cơn gió thổi qua cũng mang theo hơi nóng khô khốc. Chỉ cần bước chân ra ngoài một lúc, người ta đã cảm nhận được cái nóng phủ lên da thịt. Những ai chưa từng sống ở Arizona có lẽ khó hình dung được cái nóng nơi đây có thể gay gắt đến chừng nào .

Trong khung cảnh ấy, những cây xương rồng vẫn đứng sừng sững giữa trời, lặng lẽ và bền bỉ. Chẳng cần những cơn mưa dầm dề, chẳng cần đất đai màu mỡ, vẫn có thể tồn tại qua những tháng ngày khô hạn. Thân cây xù xì gai góc, nhưng lại mang cho mình sức sống mãnh liệt. Nhìn những cây xương rồng đứng giữa sa mạc bao la, tôi chợt nghĩ đến con người. Trong cuộc đời phải có những lúc chúng ta cũng phải trải qua những ngày tháng khắc nghiệt, phải chịu đựng bao nắng mưa , buồn vui và thử thách. Nhưng chỉ cần có nghị lực và niềm tin, chúng ta vẫn có thể đứng vững, như những cây xương rồng của Arizona .



Thế rồi, sau những tháng hè nóng bỏng, mùa thu cũng bắt đầu trở về. Mùa thu ở Arizona không đến bằng những cơn gió se lạnh hay những trận mưa phùn như ở một số nơi khác. Mùa thu nơi đây rất thật từ tốn. Bầu trời dường như cao hơn, xanh hơn, ánh nắng cũng trở nên dịu dàng hơn. Những buổi sáng, khi mở cửa bước ra sân, ta có cảm nhận được không khí mát mẻ len vào da thịt. Đến chiều, mặt trời dần xuống thấp phía chân trời, ánh nắng vàng trải dài trên những con đường, những mái nhà và những triền núi xa xa, tạo nên một khung cảnh tuyệt đẹp .

Điều thú vị nhất là sự đổi thay của cây cỏ. Nếu mùa hè, cảnh vật dường như chìm trong cái nắng gay gắt, thì khi thu về, nhiều loài cây bắt đầu khoe sắc. Những hàng cây ven đường dần chuyển sang màu vàng, màu cam, có nơi phơn phớt đỏ. Những chiếc lá rụng trong gió nhẹ, thỉnh thoảng lìa cành, chao nghiêng rồi rơi xuống mặt đất. Chỉ một chiếc lá nhỏ thôi cũng đủ khiến người ta nhận ra thời gian đang lặng lẽ bước đi.

Ở những vùng núi cao của Arizona, nơi có những cánh rừng rộng lớn, mùa thu hiện ra rực rỡ hơn bao giờ hết. Những hàng cây chuyển sang màu vàng óng nổi bật giữa nền trời xanh thẳm. Những dạng cây Phong, cây sồi và nhiều loài cây cũng góp phần tạo nên một bức tranh thiên nhiên đầy màu sắc. Có nơi,cả sườn núi như được bao phủ lớp sương mù nhìn xa xa nhiều sắc đỏ, sắc cam và quyện với màu xanh của rừng thông, khiến người đi qua khỏi ngẩn ngơ trước vẻ đẹp của đất trời.

Arizona vốn là vùng đất của sa mạc, nhưng không vì thế mà thiếu đi vẻ đẹp của mùa thu. Chỉ cần đi xa khỏi những khu vực sa mạc khô nóng đến những vùng núi xa xa hay những khu rừng ở phía Bắc tiểu bang, người ta sẽ khám phá một Arizona hoàn toàn khác. Ở đó, mùa thu không chỉ hiện diện trong màu lá mà còn từng làn gió mát, hương thơm của rừng cây và sự yên tĩnh của những con đường nhỏ quanh co giữa núi đồi ,tôi nghĩ thiên nhiên thật khéo sắp đặt. Cùng một tiểu bang, cùng một bầu trời ,nhưng có nơi là sa mạc với những cây xương rồng đứng hiên ngang dưới nắng, có nơi là rừng cây lá, vàng rực cả một góc trời. Hai vẻ đẹp tưởng chừng đối lập ấy lại cùng tồn tại, tạo nên nét đẹp đặc biệt mà không phải nơi nào cũng có được.



Có lẽ vì thế mà mùa thu lại mang một sức hấp dẫn riêng .Nó không quá ồn ào, không phô trương, mà đẹp theo cách khiến người ta càng ngắm càng yêu. Đó là vẻ đẹp của nắng vàng trên những triền núi, của những chiếc lá khô bay theo gió, của những buổi chiều yên tĩnh khi mặt trời đỏ rực đường chân trời. Những ngày thu như thế, chỉ cần lái xe trên một con đường quen thuộc, mở hé cửa kính để gió mát lùa vào, ta cũng cảm thấy lòng mình nhẹ nhõm hơn. Không cần phải đi đâu xa, không cần phải tìm kiếm những điều lớn lao, đôi khi hạnh phúc chỉ đơn giản là được ngắm cảnh vật xung quanh thay đổi từng ngày. Mùa thu còn là mùa khi con người dễ nhớ về những kỉ niệm. Nhìn một chiếc lá vàng rơi, ta có thể nhớ đến một con đường cũ ,một mái trường xưa,một người bạn đã lâu không gặp hay một khoảng thời gian nào đó trong cuộc đời đã lùi xa vào ký ức. Thiên nhiên cứ lặng lẽ thay mùa, còn lòng người thì theo từng chiếc lá mà trở nên bâng khuâng .

Với những người Việt Nam sống xa quê hương, mùa thu đôi khi còn gợi lên những nỗi nhớ rất riêng. Nhớ mùa thu Sai gòn với những con đường ngập lá vàng, những buổi chiều se lạnh bên bến Bạch Đằng.

Mùa thu ở Arizona có thể không giống mùa thu nơi quê nhà, nhưng vẫn có cách riêng để làm ấm lòng những người



xa xứ. Nếu mùa thu Việt Nam mang nét dịu dàng, trầm mặc, thì mùa thu Arizona lại có vẻ đẹp của trời cao, đất rộng và những khoảng nắng vàng mênh mông ,một bên là vẻ đẹp thân quen của quê hương,một bên là vẻ đẹp của miền đất mình đang sống. Cả hai đều đáng yêu, đều có những điều khiến lòng người lưu luyến.

Và hôm nay, khi mùa thu đã về trên tiểu bang Arizona, tôi muốn dành một chút thời gian để ngắm nhìn bầu trời xanh, những tia nắng vàng, những lá cây đang chuyển sắc và những cây xương rồng thân thuộc giữa vùng đất sa mạc. Tất cả như đang nhắc nhở rằng cuộc sống vẫn luôn có những điều đẹp đẽ, ngay cả sau những tháng ngày tưởng chừng khô khan và khắc nghiệt nhất.

Mùa thu đã về rồi, Arizona ơi!
Xin cảm ơn những ngày nắng dịu, những làn gió mát, những chiếc lá vàng và cả vùng đất sa mạc kiên cường đã cho ta biết thế nào là sức sống sự bền bỉ và niềm hy vọng .

Mong rằng mùa thu năm nay sẽ mang đến cho mọi người thật nhiều sức khỏe, bình an và niềm vui. Mong cho những ai đang sống xa quê hương vẫn tìm thấy một góc ấm áp trong lòng mình, dù ở bất cứ nơi đâu, chúng ta cũng biết nâng niu những vẻ đẹp bình dị mà cuộc sống dành tặng .

Bởi lẽ, mùa thu đẹp nhất không chỉ nằm trong sắc vàng của lá, trong ánh nắng cuối ngày hay trong những cánh rừng xa thẳm. Mùa thu đẹp nhất còn nằm trong tâm hồn mỗi người. Khi ta biết sống chậm lại phải biết yêu thương nhiều hơn và biết ơn những gì mình đang có...

MỘT CƠ THỂ KHÔNG ĐAU NHỨC LÀ NGUỒN HẠNH PHÚC VÔ BIÊN



designs by www.NPDAdesigns.com | 404.955.8836

BÁC SĨ **BÌNH TÔ**
CHÂM CỨU - CHỈNH HÌNH
(ACUPUNCTURE - CHIROPRACTIC)

480-228-1105
2169 E WARNER RD, #101 TEMPE, AZ 85284
(SW CORNER OF FWY 101 & WARNER RD.)

TRUNG TÂM ĐIỀU TRỊ CHẤN THƯƠNG TAI NẠN XE CỘ

GÀ TÂY 3 MÓN



Nguyễn Thị Thanh Dương





Còn hai ngày nữa là ngày lễ Tạ Ơn, hãng phát cho công nhân mỗi người một con gà tây to tướng. Vợ chồng chị Bông làm cùng hãng, hai vợ chồng hai con gà tây mang về nhà.

Quẳng phịch hai con gà tây ra một góc bếp, chị Bông than thở và trách hãng:

- Chán quá, thay vì gà tây họ phát gà ta thì đỡ biết mấy. Trong đời mình chưa bao giờ ăn gà tây, chẳng biết mùi vị ra sao…

Anh Bông băn khoăn:

- Giống gà tây ở Việt Nam mình chỉ làm gà… kiểng, mấy nhà giàu nuôi trong sân biệt thự của họ cho đẹp mắt chứ ai mà ăn giống gà này. Nhưng em ơi, chúng ta đã mời bà Linda dự bữa Tạ Ơn thì phải có gà tây mới đúng kiểu chứ. Chúng ta đã sống ở Mỹ thì phải theo tập tục của họ.

Chị Bông giật mình:

- Ừ nhỉ, nhìn con gà tây em ngao ngán quá nên quên mất đã mời bà Linda đến với chúng ta ngày lễ Tạ Ơn. Chúng ta sẽ làm gì với hai con gà tây… vô duyên, vô tích sự này cho bữa tiệc?

Gia đình chị Bông mới đến Mỹ được vài tháng, sau khi học cấp tốc một khóa ESL biết loe ngoe vài chữ tiếng Anh là hai vợ chồng vội xin đi làm để kiếm tiền. Bà giáo Mỹ Linda hiền lành kiên nhẫn không những đã dạy tiếng Anh vỡ lòng cho lớp học vợ chồng chị Bông mà còn chỉ dẫn nhiều thứ trong cuộc sống mới đến Mỹ nên anh chị Bông rất mến và mang ơn bà Linda lắm.

Cách đây một tuần anh chị Bông đã đến lớp ESL gặp bà Linda và mời bà đến nhà dùng bữa tiệc Tạ Ơn đầu tiên ở Mỹ, coi như lời cám ơn chân thành dành cho bà Linda nói riêng và cho đất nước Mỹ nói chung đã trở thành quê hương thứ hai của gia đình chị Bông.

Những năm 1990 chưa có mạng internet, chưa có iphone hiện đại như bây giờ nên hai vợ chồng "quê" chẳng biết hỏi ai để chế biến con gà tây cho ngày lễ Tạ Ơn, chỉ loáng thoáng nghe rằng gà tây "đút lò" mà cái "lò" oven kia chị Bông chưa dám xử dụng lần nào thì làm sao biết nướng gà. Cái vòi nước trong bồn tắm đôi khi còn… mở lầm lẫn nước nóng nước lạnh. Đi chợ chưa biết xài tiền xu, mỗi khi trả tiền cần những xu lẻ chị Bông cứ đổ mớ tiền cắc ra cho người tính tiền tự lấy cho đủ.

Trong thùng thư hôm nay ông bưu điện gởi về có mấy tờ báo chợ, thấy chợ Kroger quảng cáo món gà tây cho bữa tiệc Tạ Ơn, chụp hình con gà tây quay vàng bày ra đĩa bên cạnh là những khoai tây, đậu cô ve xanh, cà rốt cam đỏ đẹp mắt lắm. Chị Bông hí hởn đề nghị:

- Hay là mình mang tờ báo ra chợ chỉ vào hình này, mua một xuất gà tây chín sẵn về, trước là đãi khách cho lịch sự sau là nhà mình ăn cho biết mùi gà tây quay lò để sang năm mình bắt chước làm theo.

Anh Bông khuyến khích:

- Thế còn hai con gà tây hãng cho bỏ cho ai? Mình cứ thử ăn lễ Tạ Ơn với gà tây chính mình làm ra xem sao.

Chị Bông… tự ái suy nghĩ một lúc rồi cương quyết:

- Em có cách. Bàn tiệc Tạ Ơn sẽ có món gà tây như người ta…

Ngày lễ Tạ Ơn đến.

Để hai con gà tây ở ngoài đêm hôm trước thì sáng hôm sau gà mới tan đá mềm. Hai vợ chồng vất vả mổ thịt hai con gà tây mà như mổ bò, anh Bông theo lời vợ chỉ dẫn xẻ nguyên miếng thịt ức gà để chị Bông ướp gia vị lát nữa đem chiên, chị chừa lại miếng ức gà to để xắt lát bày lên món phở. Những thịt còn lại thì băm nhỏ trộn thêm rau củ gia vị làm nhân cuốn chả giò, còn hai bộ xương gà thì hầm nước lèo nấu phở gà tây. Người ta có thịt bò 7 món, chị Bông có gà tây 3 món.

Nhà bếp rộn rịp tưng bừng dao thớt và mùi gia vị nấu nướng.

Buổi chiều chị Bông bày ra bàn một đĩa những miếng ức gà tây quay chảo vàng ươm thơm ngon đậm đà đã xắt thành từng lát sẵn sàng bên cạnh các loại rau, khoai ăn với gà tây như chợ búa quảng cáo và đĩa to chả giò mới chiên giòn hấp dẫn.

Anh Bông tự khen:

- Công anh băm thịt gà, băm hành tỏi mỏi cả tay. Chắc bà Linda sẽ thích chả giò, món ruột của người Việt Nam mình ai làm cũng ngon, người Mỹ nào cũng thích.

Chị Bông cũng tự khen:

- Còn món gà tây quay chảo có thua gì gà tây quay lò đâu và nồi nước súp của hai bộ xương gà tây sao mà ngọt đậm đà. Anh ơi, Bà Linda sẽ thích gà quay và phở gà luôn.

Anh Bông trách yêu vợ:

- Thế mà lúc lãnh hai con gà tây ở hãng mặt em buồn so như lãnh… của nợ, về nhà em hững hờ thảy nó vào góc bếp coi như đồ… bỏ.

Thằng Bí và con Bầu đứa 12 tuổi đứa 10 tuổi nhìn vào bàn ăn. Chúng ngạc nhiên thay phiên nhau kêu lên:

- Sao con không thấy con gà tây đâu?

- Nhà mình có hai con gà tây mà đâu rồi mẹ?

Chị Bông hớn hở chỉ lên bàn ăn khoe với hai con:

- Đây nè… hai con gà tây là đây nè…

Thằng Bí không tin:

- Không phải, cô giáo kể chuyện lễ Tạ Ơn với con gà tây quay nguyên con cơ.

Con Bầu cũng nói:

- Cô giáo con cho xem nhiều hình ảnh lễ Tạ Ơn có gà Tây ngon hơn của mẹ cơ.

Anh Bông giải thích cho hai con hiểu:

- Mẹ con chặt gà tây ra cho dễ ăn đó con. Chúng ta đợi khách đến là ăn lễ Tạ Ơn nhé.

Khi anh chị Bông tắm rửa thay quần áo đẹp đẽ lịch sự xong thì cũng là lúc bà Linda đến, bà mang theo một ổ bánh pie nhân táo. Thế là bàn tiệc Tạ Ơn coi như đầy đủ.

Bà Linda ngạc nhiên và thích thú với những món gà tây chế biến của chị Bông.

Cả nhà vừa ăn vừa chuyện trò, anh chị Bông cám ơn bà trong thời gian mấy tháng qua đã chỉ dạy anh chị tiếng Anh, bà là người thày đầu tiên của anh chị Bông khi đến Mỹ.

Bà Linda trìu mến nói chuyện với thằng Bí và con Bầu. Hai đứa nhỏ ngoan ngoãn trả lời những gì bà Linda hỏi.

Người Mỹ rất tự nhiên, thật tình. Bà Linda ăn gà quay, ăn chả giò và cuối cùng là một tô phở gà tây. Trông cách bà thưởng thức các món ăn, anh chị Bông biết là bà đã ăn ngon miệng.

Chị Bông cắt bánh táo ra, bánh ngọt ngào như bữa tiệc Tạ Ơn ấm cúng và thân mật chiều nay. Hai đứa trẻ thích bánh ngọt ăn ngon lành.

Khi bà Linda ra về, chị Bông đưa bà một ít chả giò bà thích lắm.

Bà Linda không quên cám ơn gia đình chị Bông đã cho bà thưởng thức những món gà tây chế biến lạ miệng trong ngày lễ Tạ Ơn. Một kỷ niệm đẹp bà khó quên.

Tiễn khách về rồi, anh chị Bông nhìn nhau hài lòng… Anh Bông mỉm cười khen vợ:

- Không ngờ mình lại có một bàn tiệc Tạ Ơn thành công thế này. Sáng kiến chế biến các món của em từ gà tây thật độc đáo.

Chị Bông hỏi hai con:

- Bí ơi, Bầu ơi. Hai con ăn gà tây của mẹ có ngon không?

Hai đứa con ríu rít:

- Con thích gà tây quay của mẹ

- Con thích phở gà tây của mẹ.

Chị Bông nói với chồng con:

- Cám ơn chồng và con đã đồng lòng với thực đơn gà tây 3 món lễ Tạ Ơn hôm nay. Sang năm em sẽ học hỏi và làm món gà tây quay trong lò để thay đổi mùi vị và để bàn tiệc Tạ Ơn nhà mình đúng kiểu giống người ta.

"Shall I Compare Thee To A Summer's Day?"

Shall I compare thee to a summer's day?
Thou art more lovely and more temperate:
Rough winds do shake the darling buds of May,
And summer's lease hath all too short a date:
Sometimes too hot the eye of heaven shines,
And often is his gold complexion dimmed;
And every fair from fair sometimes declines,
By chance,or nature's changing course, untrimmed;
But thy eternal summer shall not fade,
Nor lose possession of that fair thou ow'st;
Nor shall Death brag thou wand'rest in his shade,
When in eternal lines to time thou grow'st:
So long as men can breathe or eyes can see,
So long lives this, and this gives life to thee.

William Shakespeare
(1564-1616)

"Ví Em Ngày Hạ Được Chăng?"

Ví Em ngày hạ được chăng?
Khi Em duyên dáng, dịu dàng phần hơn:
Tháng Năm gió lộng từng cơn
Nụ hoa lay động, hạ buồn qua mau
Vừng dương gay gắt non đầu
Nắng vàng vương áng mây sầu lấp che;
Đẹp kia rồi cũng tàn đi,
Xoay vần con tạo có chi trường tồn;
Riêng Em hạ rực rỡ luôn,
Nét hoa mặn phấn, tươi son bội phần,
Xá chi bóng dáng tử thần,
Khi Em ngự trị trong vần thơ ta;
Còn nhìn, còn thở, còn mơ,
Thơ còn vọng mãi, khó mờ dáng Em.

Tâm Minh Ngô Tằng Giao
(chuyển ngữ)



LẶNG LẼ MÙA TRÔI

Lặng lẽ ta về ngang phố cũ
Nắng vẫn thơm nồng hoa vẫn mơ
Một thoáng yêu thương còn lưu mãi
Buâng khuâng tìm lại những ngày thơ
Ngày trôi nắng rụng xuyên vòm lá
Đọng lại cành hoa bóng xế nhoà
Chén thơ trút cạn vành môi nhạt
Áo gấm không ngăn ngọn gió lùa
Mùa cuốn mùa trôi qua mái tóc
Thủ thỉ chiều buông gõ nhịp đều
Tí tách bên hiên lời ai ngỏ
Xuân còn phảng phất dưới thềm rêu
Ta về lặng lẽ âm thầm nhớ
Gom xanh hương tóc nỗi dại khờ
Bóng mây cuối trời bay hờ hững
Dư âm ngày ấy vẫn mùa thơ
(Bùi Kim Thảo)

MƯA ĐẦU MÙA

Canh chua với lá me non
Ngày xưa mẹ nấu em còn nhớ không
Cá rô nấu với cua đồng
Trời mưa cơm nóng đói lòng thấy ngon
Hai ta ngày ấy lon ton
Theo cha đi bắt giữa cơn mưa đầu
Hai nhà ăn uống cùng nhau
Sân chung hai đứa bên nhau nô đùa
Thấm thoắt mười mấy mùa mưa
Em hơn mười tám, tôi vừa đôi mươi
Môi hồng chúm chím em cười
Làm ngơ ngẩn cả khung trời tháng năm
Em lên xứ thị xa xăm
Lâu rồi sao chẳng về thăm quê nhà
Nồi canh mẹ nấu đậm đà
Thiếu em mẹ bảo như là mất ngon
Thiếu em, thiếu tiếng cười giòn
Sân chung giờ cũng chỉ còn mưa bay
Tôi nghe sống mũi cay cay
Nhớ em nhớ những tháng ngày bên nhau
Tôi thèm được sắm trầu cau
Cùng em cô gái ngọt ngào nên duyên
Mẹ mong dâu thảo dâu hiền
Nên mong hai đứa vẹn nguyên đậm tình
Ngờ đâu một giấc thị thành
Khiến xui em đã nỡ đành quên tôi
(Phạm Thư)



Mưa Chiều Nay

Hôm nay phố nhỏ mưa tầm tã
Ướt cả tâm tư lúc nhớ nhau
Nhớ ngày xa cũ trời giông tố
Anh đã rời đi trong nỗi đau
Chiều mưa hiu hắt ngó xa xăm
Có phải tình xa đã bao năm
Người không về nữa thăm chốn cũ
Nên giọt mưa rơi cũng lặng thầm
Phố buồn vẫn nhớ tiếng mưa rơi
Như gõ vào đời nhắc nhau thôi
Nhắc nhau thuở ấy chờ nhau đến
Quán vắng ngày xưa ta có đôi
Ta đã từng chiều tay trong tay
Ngày ấy mải miết qua nơi đây
Qua vùng kỉ niệm thương nhớ ấy
Lưu luyến làm sao chiều mưa này
Thành phố hôm nay mưa nhạt nhòa
Ngắm đôi tình trẻ vừa thoáng qua
Hình như có bóng mình ngày đó
Bất chợt mỉm cười với chính ta
(Lê Thanh Hà)

TIỄN THU ĐI LẶNG LẼ

Cứ để mùa thu lặng lẽ đi
Em đừng quyến luyến nữa làm gì
Chiếc lá vàng khô rồi sẽ rụng
Một chiều gió lộng lá vèo bay
Mùa thu đi qua cho đông tới
Thời gian như nước chảy về xuôi
Bến sông nào ai chờ ai đợi
Cánh bèo trôi nước có ngậm ngùi
Hoa vẫn nở gửi hương cho gió
Mùa thu giữ hộ chút tàn phai
Nắng thu hiu hắt vàng ngọn cỏ
Thu tàn rồi ta thương nhớ ai
Tiễn biệt mùa thu đi lặng lẽ
Đêm về khơi tỏ ngọn đèn khuya
Gửi theo thu câu thơ tiễn biệt
Nhớ người xưa đi mãi chưa về
(ĐỖ TIỂU THƯ)

CẢM ƠN MÙA THU

Còn đó phố về xao xuyến nhớ
Hương bâng khuâng níu buổi tạ từ
Em giấu lệ ngọt môi thầm nuối tiếc
Nụ tình đầu sao quá đỗi vô tư
Ta chảy đuối ánh mơ mười bảy
Vào đời nghiệt ngã những nùa thi
Sầu sấp mặt vỉa hè nghiêng nắng quái
Thu vàng nâng lộng cánh chim di
Quán nhỏ xưa em giờ thăm thẳm
Thế kỷ trôi mờ mịt buổi tương phùng
Cơn tao loạn tuổi tên xanh hoài niệm
Thơ nối vần đâu bạn cũ rưng rưng
Thấm từng chiều men say mềm cung bậc
Ngâm nga cùng một lứa hỏi trời cao
Bể dâu vô thường đều rất thật
Chiếc mùa phai hẹn biếc thu nào.
Nỗi đau đời thả lên ngàn biển hát
Tình yêu trong ngần rạng cánh phù du
Hoa vẫn nở rộn mùa chim luyến hót
Ôm nồng nàn ơn tạ em, mùa thu
(Nguyễn Nguyên Phượng)

TÌM EM CỦA NGÀY XƯA

Tháng mười về rất nhớ em anh
Chớm gió lạnh cúc quỳ khẽ nở
Yêu cao nguyên và em ngày đó
Anh tìm về gặp lại ban sơ
Dáng em gầy hơn cả giấc mơ
Đôi mắt ấy một thời ngấn lệ
Em đi qua bao mùa đông thế
Có lạnh nhiều trong cả suy tư
Anh tìm em chỉ gặp ngôn từ
Gặp lời thơ một vùng nắng gió
Gặp dã quỳ vàng trong nỗi nhớ
Em không về để gặp ban sơ
Lá bao mùa thổn thức nắng mưa
Ba mươi năm sông còn nức nở
Em ngây thơ anh thì lớ ngớ
Chẳng dám nói ra cứ thế trôi vèo
Ký ức rong rêu xanh biếc non đèo
Anh tìm kiếm và thời gian phai tóc
Chưa kể em nghe những lần bật khóc
Nhớ về em nỗi nhớ vô cùng
Theo tháng ngày ngụp lặn bão giông
Anh vẫn giữ mãi tình thơ trong vắt
Chưa cầm tay tỏ bày chân thật
Em thẹn thùng ngoảnh mặt chạy về nhanh
(Giọt Thu)



THEO DẤU CHIM DI

Dấu chân em ngủ trên triền cát
Gió mãi nghìn năm mộng dã tràng
Ta về nghe sóng gào miên viễn
Vớt bọt bèo khua tan dưới chân
Ta giấu mình đêm trong vỏ ốc
Nghe khuya đồng vọng tiếng muôn trùng
Chờ mỏi đàn chim di viễn mộng
Đem về cho một nhánh mây tan
Em đã chim di hồn gió núi
Để buồn ngưng đọng đến hoang vu
Rơi ta xuống nhịp đời loang vỡ
Một ánh trăng tàn lạnh cuối thu
(Hoàng Uyển Văn)

NÓI VỚI MÙA THU

Gom hết lá thu cho vàng mùa nhớ
Đong đầy em mắt biếc buồn dâng trào
Tình bay xa gọi thầm trong hơi thở
Ngút ngàn ơi lòng xuống thấp lao xao
Gom hết cũ xưa mùa hoa ở lại
Nghiêng tàn phai cay xót một hoàng hôn
Em trở giấc níu đêm tôi khờ dại
Nắng khuya chờ nhau tình đã vô ngôn
Chưa kịp nói em gọi mùa lầm lỗi
Giọt thu về ấp úng mộng vào đêm
Vòng tay hoang sơ lòng sầu trăm mối
Ngỡ hồn rơi trên phiến lá ru êm
(Hoàng Chẫm)

XIN CÒN CHO NHAU

Xin tạ ơn đời tấm tình ai dài rộng
Ngả đầu bình yên san sẻ lúc muộn phiền
Nửa vùng nắng đổ ắng im, lòng tự hỏi
Vạt bóng râm kia chắc thật có an vui
Xin ngọt thêm lần câu tình trao ngày đó
Vỗ về em ơi, này ta vẫn còn nhau
Ngoảnh nhìn lối xưa mây nghìn trùng bay mãi
Yêu người một thời hương ngát còn trên tay
Mỗi sớm lên nắng xin tràn trề nồng ấm
Xin thêm từng ngày niềm hạnh phúc an nhiên
Còn bao lâu nữa như lòng trần ước muốn
Che chở thêm lần chân tình gửi trao nhau
Nào ai biết được một ngày rồi có lẽ...
Phút giây sau cùng đọng vừa đủ hương xưa
Thì xin còn nhau với ngăn đầy thương nhớ
Lời tạ ơn tình ngát mãi giữa tâm tư
(ĐOÀN TUYẾT THU)

Cuối Thu

một chiếc lá có đủ là
một mùa thu
ở chén trà
hiên sân
một tình yêu có đủ gần
chiếc hôn có đủ say ngần tháng năm
chỉ một chút lần ghé thăm
chỉ một thoáng
tiếng dương cầm
rụng rơi
ai gom xác lá lưng đồi
gom mùa thu gom một đời lãng quên
thả hạt bụi vào mông mênh
thả giọt buồn
cõi lặng tênh
vô bờ
ngón tay mềm chiếc lá khô
dư âm nào đó giấc mơ sau cùng
một chiếc lá mối tình chung
một mùa thu
buổi tương phùng
mù xa
này em có nhớ chi là
mùa thu đã chết dòng tà huy phai
(Phạm Quang Trung)



Bóng Thời Gian

Bóng thời gian soi mòn năm tháng
Bụi phong trần phơi dáng hư hao
Đường tình lạc lối tìm nhau
Tóc mai từng sợi bạc màu mái sương
Bước đăng trình còn vương hơi ấm
Dấu ái ân đọng thấm làn da
Thuyền hoa ngược bến trôi xa
Dòng đời quanh quẩn duyên ta lỡ làng
Ta về gom ánh trăng tan
Người đi cúi mặt nhặt hàng lệ rơi...
(Chú Tiểu)

MÙA ĐI QUA HOÀNG HÔN

Ráng chiều đỏ rót tràn ly
Đêm dâng sóng sánh giọt tỳ bà gieo
Thuyền trăng sông lạnh buông neo
Chao mình mặt nước chim kêu réo bầy
Rót hoàng hôn, rót cho đầy
Say rồi quên hết buồn quay quắt buồn
Uống đi, cạn chén tư tương
Ta say trời đất cũng dường say theo
Dừng ngang con nước buông neo
Tiếng ca chiều muộn hoà theo tơ đồng
Kìa rượu đỏ đổ tràn sông
Hoàng hôn chìm xuống cho lòng cay cay

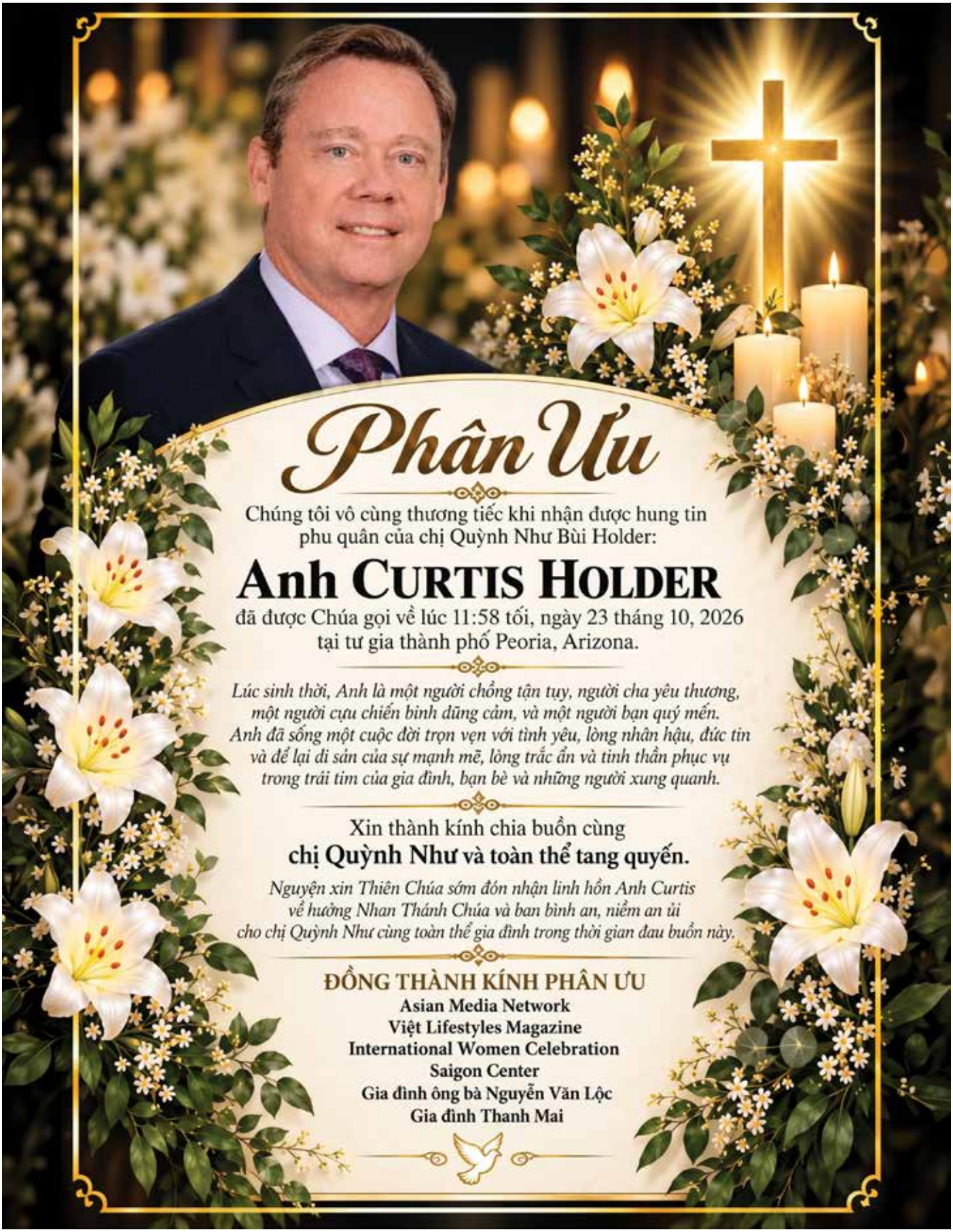
Thốc vào ngọn gió heo may
Rùng mình chợt tỉnh. ô ngày
đã qua…
(Thiên Di)

NẮNG SUY TƯ

Nắng suy tư khẽ khàng ven lối cũ
Màu thu vàng quyến rũ má hồng nhan
Tím môi xưa … bên nhạt ánh lỡ làng
Tìm vương vấn nồng nàn khung tình lỡ
Nắng suy tư chứa vàng thu một thuở
Neo cõi tình rạn vỡ níu thiết tha!
Nắng tựa thềm trăn trở đếm mùa qua
Thầm tiếc nuối... ngọc ngà rơi hoài cảm!
Nắng long lanh vương thềm, xô lãnh đạm
Dáng thu sầu khẽ chạm lối nguôi ngoai
Mắt suy tư hoen quá khứ mệt nhoài
Chợt in dấu hình hài thu rạng rỡ!
Hỏi thế nhân đã từng va trăn trở...
Độ thu về, nhịp thở có suy tư?
Sao cố nhân sao mãi cứ ậm ừ...
Lời thương nhớ, chần chừ sao chưa tỏ?
Nắng yêu kia vẫn tuyền nhung bỏ ngõ
Áo thu vàng, dáng nhỏ vẫn hoài mong
Nắng long lanh xưa vẫn chứa tình nồng
Hoài da diết trong lòng tim thương nhớ!
(KIM MINH)

EM GỌI MƯA VỀ

Anh bây giờ có biết
Em thiết tha từng ngày
Nhìn theo áng mây bay
Gọi mưa về phố cũ
Dù không còn nơi trú
Cho trái tim đang xanh
Xanh lòng vì tha thứ
Dù tình ta mỏng manh
Chắc gì qua mộng dữ
Anh bây giờ thử hỏi
Có còn như xưa không
Tiếng hát giữa nguyện đường
Còn chút nào âm hưởng
Những ngày xa quê hương
Có quên dẫn lý tưởng
Vì mỏi mệt xứ người
Vì cuộc tình đánh rơi
Anh bây giờ nào biết
Thiết tha mưa đã về
Như đáp tiếng đam mê
Em một đời khản giọng
Tình rơi trong hư không
Người về không, ta mong .
(Bùi Chi Lam)


Phân Ưu
Chúng tôi vô cùng thương tiếc khi nhận được hung tin
phu quân của chị Quỳnh Như Bùi Holder:
Anh CURTIS HOLDER
đã được Chúa gọi về lúc 11:58 tối, ngày 23 tháng 10, 2026
tại tư gia thành phố Peoria, Arizona.
Lúc sinh thời, Anh là một người chồng tận tụy, người cha yêu thương,
một người cựu chiến binh dũng cảm, và một người bạn quý mến.
Anh đã sống một cuộc đời trọn vẹn với tình yêu, lòng nhân hậu, đức tin
và để lại di sản của sự mạnh mẽ, lòng trắc ẩn và tinh thần phục vụ
trong trái tim của gia đình, bạn bè và những người xung quanh.
Xin thành kính chia buồn cùng
chị Quỳnh Như và toàn thể tang quyến.
Nguyện xin Thiên Chúa sớm đón nhận linh hồn Anh Curtis
về hưởng Nhan Thánh Chúa và ban bình an, niềm an ủi
cho chị Quỳnh Như cùng toàn thể gia đình trong thời gian đau buồn này.
ĐỒNG THÀNH KÍNH PHÂN ƯU
Asian Media Network
Việt Lifestyles Magazine
International Women Celebration
Saigon Center
Gia đình ông bà Nguyễn Văn Lộc
Gia đình Thanh Mai

GILA
CABINET & STONE

NOW HIRING!

SALES REPRESENTATIVE (CABINET & FLOORING)



TUYỂN DỤNG!

NHÂN VIÊN TIẾP THỊ (TỦ BẾP & SÀN NHÀ)

PAY / LƯƠNG
$20–$25 /hr
(Based on experience)
+ Commission
Tùy theo kinh nghiệm
+ Hoa Hồng

LOCATION / ĐỊA ĐIỂM
Phoenix, AZ

GROW WITH US!
Be part of a fast-growing, factory-direct company.
Gia nhập vào công ty đang phát triển và đầy tiềm năng

WHAT YOU'LL DO

- Assist customers in the showroom and over the phone.
- Understand customer needs and recommend suitable products.
- Prepare estimates and follow up with customers.
- Build relationships with homeowners, contractors, and designers.
- Meet sales goals and provide excellent customer service.
- Learn our products and continue developing product knowledge.

QUALIFICATIONS

- Vietnamese and English bilingual strongly preferred.
- Sales experience preferred (cabinet, flooring, construction, or home improvement a plus).
- Excellent communication and customer service skills.
- Self-motivated, reliable, and team-oriented.

CÔNG VIỆC CỦA BẠN

- Hỗ trợ khách hàng tại showroom và qua điện thoại
- Hiểu nhu cầu khách hàng và tư vấn sản phẩm phù hợp.
- Lập bảng giá và theo dõi khách hàng.
- Xây dựng mối quan hệ với chủ nhà, nhà thầu và nhà thiết kế
- Đạt tiêu chí doanh số và mang đến dịch vụ khách hàng xuất sắc.
- Tìm hiểu sản phẩm và nâng cao kiến thức sản phẩm.

YÊU CẦU

- Ưu tiên ứng viên biết tiếng Việt và tiếng Anh.
- Có kinh nghiệm bán hàng (tủ bếp, sàn nhà, xây dựng hoặc nội thất là một ưu thế).
- Kỹ năng giao tiếp và chăm sóc khách hàng tốt.
- Chủ động, đáng tin cậy và có tinh thần làm việc đội nhóm tốt

APPLY VIA TEXT:
602-621-5125

MUỐN APPLY, HÃY LIÊN LẠC CHÚNG TÔI QUA TEXT:
602-621-5125

CABINETS TỦ BẾP | COUNTERTOPS MẶT ĐÁ | SINKS CHẬU RỬA | FLOORING SÀN NHÀ | & MORE VÀ NHIỀU HƠN



TQ International
Window shutters

We specialize in window shutters, reliable, durable and affordable.

3334 W McDowell Rd # 10
Phoenix, AZ 85009

Phone: (480) 277-7653

VŨ HANDYMAN

Nhận làm việc tại Chandler và các vùng lân cận.

- Dịch vụ thay mới & sửa chữa nhà cửa
- Sơn trong và ngoài
- Làm mới phòng tắm, nhà bếp
- Lót gạch, làm sàn gỗ

Giá cả nhẹ nhàng, tận tâm, uy tín.



Hãy gọi Vũ:
(480) 628-2634

RV-0125-0625P-TM

GRAND OPENING
LEE'S HONDA & TOYOTA SPECIALIST
IMPORTED PART ONLY!

WE PAINT:
Fender * Bumber * Hood
* Doors * Headlights
Window Doors * Replace many parts.



WE FIX:
Car Alternator * Starter * AC
Shock & Springs * Oil Change * Many More



WE BUY:
Toyota, Honda, Old Models,
High Miles, Crushed Car, Even Not Running

CALL LEE: 623-418-5817

RV-0524-0724-TM

HOUSE REMODELING
TỪ GIA TIỆM Nail

Add Phong:
Điện & nước, Gas water heater.

Hệ thống plumbing sơn trong ngoài phòng tắm.

Toilet Cabinet,
Couter top sink,
Fancet.



VIỆC LÀM TẬN TÂM UY TÍN
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG.
LIÊN HỆ: LY NGUYEN
602 488-2163


PHÒNG CHO THUÊ
ROOM FOR SHARE
Nhà ở thành phố Tempe, cách trường ASU khoảng 5 phút lái xe, hiện có 2 phòng cho thuê. Ưu tiên các em sinh viên nữ.
1 MASTER BEDROOM FOR SHARE $850 /THÁNG
Phòng sạch sẽ, private Master bathroom
2 PHÒNG NHỎ FOR SHARE $550 /THÁNG
Phòng sạch sẽ
Clean and comfortable
Private Master bathroom
Phòng tắm riêng
Phòng tắm riêng
Chủ nhà thân thiện
Bao điện nước và WiFi
Utilities & WiFi included
GIÁ SHARE
$850 /THÁNG (MASTER BEDROOM)
$550 /THÁNG (PHÒNG NHỎ)
MASTER BEDROOM
PRIVATE BATHROOM
PHÒNG NHỎ
KHU VỰC AN NINH
SAFE NEIGHBORHOOD
FOR MORE INFORMATION, PLEASE CALL OR TEXT:
(602) 380-6796
RV-0826P-TM


RAO VẶT
GIÁ PHẢI CHĂNG - NHANH CHÓNG HIỆU QUẢ
Hãy gọi hoặc email:
602-621-5125
678-431-9533
Email: info@vietlifestyles.Com


Cần ĐẦU BẾP
Cần đầu bếp nhiều năm kinh nghiệm, tận tâm, biết nấu những món ăn Việt và Á hợp khẩu vị người cao niên, phục vụ cho Trung tâm Chăm Sóc Người Già mỗi ngày.
Mọi chi tiết, xin vui lòng liên lạc qua text: 480-213-5987


MUA - BÁN NHÀ
AGENT#02106686
CHUYÊN:
NHÀ Ở • ĐẦU TƯ
• ĐẤT • TIỆM • THƯƠNG MẠI
714.920.5678
Ana Real Estate
10900 Westminster Avenue #10 Garden Grove, CA 92843
Cập nhật nhiều nhà đẹp, mới, giá tốt mỗi ngày. Có thể đi xem nhà bất cứ ngày nào trong tuần.
Phục vụ khu vực Nam California: Orange, Los Angeles, Riverside, San Bernardino, San Diego và các vùng lân cận.
Có lender uy tín hỗ trợ các chương trình vay phù hợp với khả năng tài chính.
Hỗ trợ mua nhanh, bán nhanh với giá hợp lý.
Hướng dẫn tận tình từ đầu tới khi nhận chìa khóa.

$56.99 PROMOTION (BUY 2 GET 1 FREE)



THIK & FIX
SHAMPOO FOR MEN
DẦU GỘI MỌC TÓC ĐÀN ÔNG

$39.99 PROMOTION (BUY 2 GET 1 FREE)



THIK & FIX
NOURISHING SPRAY
CHAI XỊT MỌC TÓC

$56.99 PROMOTION (BUY 2 GET 1 FREE)



THIK & FIX - HAIR GROWTH
NUTRACEUTICAL
CỐM DƯỠNG TÓC

www.Vietlifestyles-homeshopping.com

$30



KOMI - CONDITIONER
DẦU XẢ THẢO DƯỢC

$40 PROMOTION (BUY 3 GET 1 FREE)



DẦU GỘI PHỦ BẠC
KOMI

$25



INCELLDERM
VIETON MULTI
STICK BALM

$60 CONTAINS 120 PIECES, LAST 2 MONTHS



JUICE PLUS+
VEGETABLE BLEND

$60 CONTAINS 120 PIECES, LAST 2 MONTHS



JUICE PLUS+
BERRY BLEND

$60 CONTAINS 120 PIECES, LAST 2 MONTHS



JUICE PLUS+
FRUIT BLEND

WE SHIP WITHIN THE US - CHÚNG TÔI SHIP ĐẾN TẬN NHÀ!